

# 3DTEAM

SHAPING THE FUTURE

## 3D Team Sp. z o.o.

### CENTRALA

ul. Wschodnia 7B, 62-080 Swadzim  
tel. +48 61 679 21 88  
e-mail: office@3dteam.pl, www.3dteam.pl

### ODDZIAŁ WROCŁAW

Wrocławski Park Technologiczny  
Hala NOWA 7, ul. Fabryczna 16, 53-609 Wrocław

### ODDZIAŁ RZESZÓW

Rzeszowska Agencja Rozwoju Regionalnego  
Budynek IT4, pok. 204, Jasionka 954 E, 36-002 Jasionka

3D Team to firma, której działalność skupia się na dostarczaniu usług z zakresu pomiarów 3D, obejmujących kontrolę jakości oraz inżynierię odwrotną, prowadzeniu szkoleń oraz wdrożeń oprogramowania do inżynierii odwrotnej, a także na dystrybucji urządzeń haptycznych i oprogramowania do modelowania swobodnego.

Posiadamy wykwalifikowaną i doświadczoną kadrę inżynierów oraz najwyższej klasy sprzęt pomiarowy. Wykonujemy usługi pomiarowe systemami optycznymi firmy GOM oraz jako pierwsza firma usługowa w kraju dysponujemy zautomatyzowanym systemem ATOS ScanBox 6130 do pomiarów seryjnych.

3D Team to wyłączny w Polsce, certyfikowany partner szkoleniowy firmy 3D Systems w zakresie oprogramowania Geomagic.

Główna siedziba firmy zlokalizowana jest w Swadzimiu koło Poznania, posiadamy również dwa oddziały usytuowane we Wrocławiu oraz w Jasionce koło Rzeszowa. Firma 3D Team należy również do Centrum Kompetencji Metrologicznych - platformy integrującej przedsiębiorstwa dostarczające usługi oraz produkty niezbędne dla każdej gałęzi przemysłu w zakresie metrologii, kontroli jakości oraz inżynierii odwrotnej.

*3D Team is an engineering company which is dedicated to provide: 3D measurements services related to quality control and reverse engineering, trainings of reverse engineering software and implementation of them. Furthermore, the company distributes haptic devices and the software for 3D modelling.*

*3D Team is based on qualified and experienced engineers who work on top class measurement systems. All services are conducted on GOM optical measurement systems, like automated 3D measuring machine ATOS ScanBox 6130 for serial measurements.*

*3D Team is the exclusive, certified reverse engineering training partner 3D Systems in Poland.*

*The headquarter of company is located in Swadzim near Poznań. It also has 2 branches situated in Wrocław and Rzeszów. 3D Team is also a part of the Metrology Competence Centre - the platform which integrates companies providing services and products essential for every branch of industry in scope of metrology, quality control and reverse engineering.*

Stoisko / Stand



F-10

# 3D TOOL

UCHWYTY POMIAROWE

## 3DTool Sp. z o.o.

Wrocławski Park Technologiczny  
Hala NOWA 7, ul. Fabryczna 16, 53-609 Wrocław  
tel. +48 511 357 337  
e-mail: office@3dtool.pl, www.3dtool.pl

3D Tool to zespół doświadczonych inżynierów - specjalistów metrologii oraz pasjonatów mechaniki i budowy maszyn.

Dostarczamy kompleksowe rozwiązania do przemysłu z zakresu projektowania i wykonywania uchwytów pomiarowych, gauge GO/NO-GO sprawdzianów 1D. Wykonywane oprzyrządowania poddawane są kontroli jakości współrzędnościową maszyną optyczną firmy GOM. Jako profesjonalni i eksperci współpracujemy z najlepszymi. 3D Tool jest członkiem i założycielem Centrum Kompetencji Metrologicznych oraz jest oficjalnym Dystrybutorem modułowego systemu mocowań metrologicznych Alufix firmy WITTE na Polskę.

*3D Tool is a team of experienced engineers - metrology specialists and passionates of mechanics and mechanical engineering.*

*We provide comprehensive solutions for the industry in the scope of the design and manufacture of fixtures, GO/NO-GO measuring gauges. Executed tools are subjected to quality control by the optical 3D coordinates measuring systems produced by GOM company. As the professionals and experts we work with the best. 3D Tool belongs to the Metrological Competence Center and is the official distributor of the modular fixturing system Alufix by WITTE brand in Poland.*

# ABP INDUCTION

## ABP Induction Systems GmbH

Kanalstrasse 25, 44147 Dortmund  
tel. +49231997-0  
e-mail: info@abpinduction.com, www.abpinduction.com

ABP jest jednym ze światowych liderów w tworzeniu pieców indukcyjnych oraz nagrzewnic do przemysłu metalowego. Zajmujemy się projektowaniem, produkcją, montażem oraz serwisowaniem urządzeń indukcyjnych w odlewniach oraz kuźniach. Jesteśmy dla Państwa rzetelnym partnerem w procesach topienia, zalewania, przetrzymywania oraz grzania stali, żeliwa oraz metali nieżelaznych.

Nasi klienci doceniają wysokie standardy jakości naszych produktów oraz indywidualne podejście do każdego klienta w zależności od wymagań oraz potrzeb procesowych. Dysponujemy globalnie ponad 400 osobową wysoko wykwalifikowaną kadrą o szerokiej wiedzy technicznej.

Stoisko / Stand



F-10



E-57

To wszystko w połączeniu z naszym ciągłym dążeniem do wprowadzania innowacji może stanowić o sukcesie w Państwa firmie.

*ABP is one of the world's leading creators of induction furnaces and heating systems for the metalworking industry. With design, production, assembly, and services for foundries and forging plants using induction, we are your reliable partner for melting, pouring, holding and heating of steel, iron, and nonferrous metals.*

*Our customers appreciate the high quality standards of our products, the custom, tailor-made services considering our customers' requirements, processes, and the technological know-how of our more than 400 global employees.*

*This, together with our commitment for sustainable innovations will also contribute to your company's success.*



## ABRAZIV Sp. z o.o.

Szent László krt. 17., H-6000 Kecskemét, Węgry

tel. +48 790 801 082, +48 506 867 588

e-mail: [sprzedaz@abraziv.hu](mailto:sprzedaz@abraziv.hu), [techniczny@abraziv.hu](mailto:techniczny@abraziv.hu), [www.abraziv.hu/pl](http://www.abraziv.hu/pl)

Firma Abraziv od momentu jej założenia w roku 1984 zajmuje się projektowaniem, budową, montażem, instalacją oraz serwisem śrutownic turbinowych. Nasze urządzenia charakteryzują się wysoką wydajnością pracy, niskimi kosztami eksploatacyjnymi oraz pełną automatyką. Możliwości konfiguracyjne są szerokie i pozwalają na oczyszczanie różnych wsadów. W asortyment urządzeń które proponujemy wchodzi oczyszczarki komorowe z przenośnikiem podwieszanym, z przenośnikiem rolkowym, z taśmą plecioną, niekrowe. Osobnym typem urządzeń są śrutownice nietypowe np. do oczyszczania butli, drutu, kół wagonowych.

*Our company is dealing with development, manufacturing, erection/installation and servicing of shot-blasting equipment. The configuration of our machines makes it possible to clean several types of work-pieces on a standard construction machine: on the roller-path machines ensuring continuous operation plates, section steel materials, and with a subsidiary frame, tiny parts, smaller welded structures can also be blasted. We manufacture machines for special tasks: pipe cleaning, wire-cleaning shot-blasting machines, heavy-duty steel cleaner, rubber-belted shot-blasting machines to clean parts.*



F-34



Stoisko / Stand



## AGRATI AEE srl

Corso Europa 39, 24040 Verdellimo, Italy  
tel. +39 035885756 fax. +39 035884352  
e-mail: [export@agrati.it](mailto:export@agrati.it), [www.agrati.it](http://www.agrati.it)

E-58

Firma AGRATI AEE, zlokalizowana w okolicach Bergamo, od ponad 35 lat projektuje i produkuje maszyny do odlewania ciśnieniowego zimno komorowego oraz gorąco komorowego dla stopów aluminium, stali oraz stopów magnezu.

Ponadto firma AGRATI AEE specjalizuje się również w produkcji urządzeń peryferyjnych takich jak spryskiwacze do form oraz automatycznych łyżek do podawania metalu.

Nasze doświadczenie oraz kompetencje sprawdziły się w ponad 3500 fabryk na całym świecie pozwalając na realizację projektów „pod klucz” kompletnych zakład produkcyjnych zaprojektowanych pod indywidualne wymagania naszych klientów.

Dodatkowo nasz serwis posprzedażowy jest szeroko dostępny, szybki oraz efektywny.



## AIR PRODUCTS Sp. z o. o.

ul. Komitetu Obrony Robotników 48, 02-146 Warszawa  
tel. +48 77 405 45 72  
e-mail: [info@airproducts.com](mailto:info@airproducts.com), [www.airproducts.com.pl](http://www.airproducts.com.pl)

F-16

Air Products codziennie ułatwia życie konsumentom na całym świecie. Prowadząc działalność w ponad 50 krajach i zatrudniając ponad 20 000 osób, Air Products obsługuje Klientów z różnych branż, od spożywczej i ochrony zdrowia po energetykę, transport i produkcję metalową. Mamy jedyną w swoim rodzaju ofertę gazów technicznych, procesowych i specjalnych, a także wysokiej jakości nowoczesnych rozwiązań technologicznych oraz urządzeń i usług.

### **Pomagamy naszym Klientom odnieść sukces**

- Najwyższy standard jakości oraz optymalizacja procesów
- Kompleksowe rozwiązania dla metalurgii i obróbki metali
- Panele sterowania przepływem masowym
- Wiedza fachowa z zakresu metalurgii i inżynierii procesów
- Urządzenia technologiczne
- Niezawodne systemy dostaw
- Gazy sprężone w butlach i wiązkach butli:
- Gazy generowane w zakładzie Klienta
- Gazy ciekłe: tlen, tlen medyczny, argon, azot, dwutlenek węgla
- dostarczane cysterną do zbiorników
- dostarczane minicysterną - wygodna i ekonomiczna usługa CryoEase®

- dostarczane w minitankach

Air Products wspomaga procesy topienia! Oferujemy nowoczesne technologie tlenowo-paliwowe dla metalurgii, które pozwalają na zwiększenie wydajności i uzysku oraz obniżenie emisji i kosztów paliwa.



## Rzemieśnicza Wytwórnia Chemiczna ALCHEMIK Andrzej Piotrowski

ul. Świętokrzyska 19, 88-100 Inowrocław  
tel. +48 523 572 144  
Zakład Produkcyjny  
Ciechrz 1; 88-320 Strzelno  
e-mail: brykieciarki@brykieciarki.pl, www.brykieciarki.pl

F-22

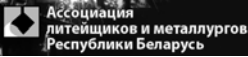
Produkujemy brykieciarki na indywidualne zamówienie, przeznaczone dla przemysłu drzewnego, metalowego, rolnictwa, zmniejszania ilości odpadów. Możliwe jest dostosowanie maszyny do wielu materiałów: wiórów aluminium oraz innych metali, plastiku, biomasy, papieru, odpadów drzewnych, itp.

Specjalizujemy się w stosowaniu nowoczesnych rozwiązań technologii hydraulicznej, które pozwalają osiągnąć wysoką wydajność urządzeń, przy równoczesnej produkcji brykietów o wysokiej jakości i niskich kosztach użytkowania. Możliwe jest użycie tej samej maszyny do różnych rodzajów materiałów bez kosztownych zmian. Dla trudnych materiałów lub gdy wysoki stopień kompresji jest ważny, stosujemy rozwiązania o zwiększonym ciśnieniu ponad 1500 kg / cm<sup>2</sup>.

*We produce briquetting presses for individual order dedicated for very different kinds of material: aluminum chips and other metals, biomass, wood waste, plastic.*

*We specialize in using high hydraulic technology for briquetting process what allow you to achieve high efficiency with high quality briquettes with low operating costs, long period of exploitation, high performance and intuitive operation. It is possible to use the same machine for very different kinds of material without expensive changes.*

*For particularly difficult materials or where a high degree of compression is extremely important, we can apply solutions with increased pressures of over 1500kg / cm<sup>2</sup>.*



## THE ASSOCIATION OF FOUNDRYMEN AND METALLURGISTS OF THE REPUBLIC OF BELARUS (ALIM)

Executive Directorate - 24 - 8M, Kolasa Str., Minsk, 220013, Belarus  
tel/fax +375 17 311 11 16  
e-mail: alimrb@tut.by, www.alimrb.by

**President: A.Savenok - Director General of "BSW" (Belarussian Steel Works) - Management Company of the Holding "BMC" (Belarussian Metallurgical Company)"**

The Association of foundrymen and metallurgists of the Republic of Belarus is the independent NGO of scientific and production enterprises and organizations of Belarus in the field of foundry and metallurgy.

The overall objective of the ALiM is an assistance in improvement of the quality and production at the foundry and metallurgical plants and organizations in the Republic of Belarus. This is being achieved through cooperation in research and development with Belarus and foreign entities, assistance to factories in introduction of new materials, technologies, equipment, computerization, establishment of business relations with the foreign national associations, firms and organizations in foundry and metallurgy.

The Association has been publishing quarterly Journal "Foundry Production and Metallurgy" (in collaboration with Belarussian National Technical University) since 1997. The Journal is member of DOAJ (Directory of Open Access Journals)

The Association is the member of the WFO (World Foundry Organization) and actively participates in the work of the WFO.

The Association has been organizing Annual International Conferences "Foundry and Metallurgy. Belarus" since 1992. The XXV Conference was convened in October 2017 with the participation of the Secretary General of WFO and 150 conferees from 12 countries. The XXVI Conference will take place on 17 - 18 October, 2018. The foreign participants are welcomed (<http://en.alimrb.by/invitation-with-application-2018-conference>).

# ALKOR

PPH ALKOR Sp.j  
Jacek Wołk i Jerzy Szott

ul. Ofiar Katynia 7, 37-700 Przemysł  
tel. +48 16 678 00 37, +48 16 678 00 38  
e-mail: trade@alkor.com.pl, www.alkor.com.pl

Firma ALKOR powstała w 1996 roku, kontynuując działalność handlową w branży metalurgicznej rozpoczętą w 1992 roku. Działalność naszego przedsiębiorstwa jest ukierunkowana na zaopatrywanie hut i odlewni w żelazostopy i metale nieżelazne oraz inne materiały wsadowe.



F-83



E-46

**ALROTEC****ALROTEC TECHNOLOGY S.L.**

Avgda. Les Punes Nau 5 (Cantonada c/Dinamarca)  
 43120-Constanti (Tarragona), Spain  
 e-mail: jordi@alro-tec.com

Producent systemów tłoków i komoroulei dla maszyn ciśnieniowych, dostawca systemów smarowania, oferuje ponadto rozwiązania z zakresu termoregulacji i druku 3D.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu

E-28

**ALTAIR ENGINEERING GmbH**

Calwer Straße 7, 71034 Böblingen, Germany  
 tel. +49 7031 6208 0  
 e-mail: kimon@altair.com, www.solidthinking.com

Program Altair Inspire™ Cast jest szybkim, łatwym w obsłudze, dokładnym i niedrogim programem symulacyjnym. Już po zaledwie kilku godzinach szkolenia pozwala ulepszyć produkt i zwiększyć jego jakość zarówno projektantom, jak i inżynierom odlewnictwa. Umożliwia wizualizację typowych wad odlewu, takich jak pęcherzyki powietrza, porowatość skurczu, pęknięcia na zimno, czy degradacja, przy jednoczesnym uniknięciu kosztownych korekt. Dostępne szablony procesów pozwalają w pięciu prostych krokach wykonać symulację odlewania grawitacyjnego, piaskowego, niskociśnieniowego oraz wysokociśnieniowego. <https://solidthinking.com/product/inspire-cast>

*Altair Inspire™ Cast software is a fast, easy, accurate and affordable casting simulation environment. From product designers to foundry engineers, it enables users to increase product quality and improve product design with a few hours of training. Visualize typical casting defects such as air entrapment, shrinkage porosity, cold shuts, mold degradation and rectify them avoiding costly downstream corrections. Guided process templates offer 5 steps to simulate Gravity Die, Gravity Sand, Investment, High Pressure, Low Pressure Die Casting and Tilt Pouring. <https://solidthinking.com/product/inspire-cast>*

F-47



Amelt Corporation  
Foundry Industries Equipment & Furnaces

## AMELT INDUCTION Corp.

5700 Yonge Street Suite 20, M2M 4K2 Toronto, Canada  
e-mail: [info@amelt.com](mailto:info@amelt.com), [www.amelt.com](http://www.amelt.com)

**AMELT INDUCTION** is Canadian Manufacturer and based in Toronto, Canada, specialized in design and manufacture induction melting, heating, holding Furnaces and Provides High quality equipment to Melt Ferrous and Non ferrous Metals for Foundry, Automotive, Precision Castings industries. These include equipment for gray and ductile iron, steel, copper and copper-based alloys, aluminum, and, precious metals primarily for the steel industry.

Our range of product varies induction melting Furnace from 60gr. ( 2.5 Ounce) to 25,000Kg (55,000 lbs) capacity and our Induction Power supplier varies from Kw rate of 5 KW to 12,000KW for all Melting needs. These include equipment for gray and ductile iron, steel, copper and copper-based alloys, aluminum, and precious metals which primarily for the steel industry.



F-15



## AMP Sp. z o.o.

ul. Sulechowska 39, 65-022 Zielona Góra  
tel. +48 68 382 26 44, 68 382 26 48  
e-mail: [info@amphtt.com](mailto:info@amphtt.com), <http://www.amphtt.com/>

### OPIS DZIAŁALNOŚCI:

Budowa i dostawa urządzeń do obróbki cieplnej i cieplnochemicznej stali oraz myjących odłuszczejących. AMP wdraża nowe technologie hybrydowe, nano technologie oraz technologie recyklingu odpadów organicznych i niebezpiecznych.

### PRODUKTY:

Technologie i urządzenia do procesów obróbki cieplnej, cieplno-chemicznej w tym nawęglania LPC, azotowania LPN oraz procesów hybrydowych PVD. Oferujemy nowoczesne piece próżniowe, atmosferyczne, do topienia i odlewania w próżni.

### NAJWIĘKSI ODBIORCY:

Kraj: Polska, Wielka Brytania, Czechy, Bułgaria, Niemcy, Rosja.  
Podmiot: przemysł lotniczy, narzędziowy, medyczny, zbrojeniowy oraz motoryzacyjny.

### NAGRODY, CERTYFIKATY, ISO:

- ISO 9001:2015
- Złoty Medal na targach Kieleckich 2012, 2013, 2014
- Wyróżnienie na targach Kieleckich 2012



F-45



**BUSINESS RANGE:**

*Manufacturing and supply of metal heat treatment equipment as well as washing and degreasing units. AMP are implementing new hybrid technologies, nanotechnologies and technologies for recycling of organic and hazardous waste.*

**PRODUCTS:**

*Technologies and equipment for heat treatment and thermo-chemical treatment including LPC carburizing, LPN nitriding and hybrid PVD processing. We offer state-of-the-art vacuum furnaces, atmosphere furnaces, furnaces for melting and casting in vacuum.*

**MAJOR CUSTOMERS:**

*Country: Poland, Great Britain, the Czech Republic, Bulgaria, Germany, Russia.*

*Target industries: aviation, tool manufacturing, medical, defense and automotive industries.*

**AWARDS, CERTIFICATES, ISO:**

- ISO 9001:2015
- Gold Medal at Kielce Fair 2012, 2013, 2014
- Honorary Distinction at Kielce Fair 2012

**ANITEPO Sp. z o.o.**

ul. Brzoskwińska 19, 04-782 Warszawa  
tel./fax +48 22 615 59 05  
e-mail: [info@anitepo.pl](mailto:info@anitepo.pl), [www.anitepo.pl](http://www.anitepo.pl)

Oferta naszej firmy:

- Kabinę rentgenowskie do badania wad odlewów firmy BOSELLO High Technology
  - uniwersalne kabinę do manualnej (jak i automatycznej) inspekcji SRE HEX i SRE MAX
  - automaty dla 100% kontroli produkcji i automatycznej identyfikacji wad: OMNIA i ACRE
  - bardzo szybkie kabinę do badania felg WRE THUNDER 3
  - kabinę specjalistyczne, np. badania tłoków, tarcz hamulcowych i innych
- Spektrometry EDXRF firmy RIGAKU
- Analizatory na taśmociąg: pierwiastkowe i wilgotności SCANTECH
- Mineralizatory mikrofalowe i otwarte SCP SCIENCE
- Automatyczne analizatory ChZT, BZT, przewodności, pH SCP SCIENCE
- Części eksploatacyjne i akcesoria dla: ICP OES i ICP MS, AAS, XRF, RDE, UV-VIS
- Spektralne wzorce wielu materiałów dla analiz na spektrometrach iskrowych, XRF, ICP i AAS

E-4



## Agencja ANTICORR Gdańsk Sp. z o.o.

ul. Tarcice 11, 80-718 Gdańsk  
tel. +48 (58) 342 24 15  
e-mail: [biuro@anticorr.pl](mailto:biuro@anticorr.pl)

Agencja Anticorr zaopatruje w nowoczesne technologie oraz sprzęt kontrolno-pomiarowy firmy zajmujące się pracami antykorozyjnymi, remontowymi bądź pracą naukowo-badawczą. Oferujemy fachowe doradztwo techniczne, serwis, modernizację oraz naprawy sprzętu technicznego. Posiadamy nowoczesne laboratorium wykonujące badania właściwości materiałów i powłok w oparciu o wymagania międzynarodowych norm. Przeprowadzamy również wzorcowanie urządzeń kontrolno-pomiarowych poświadczone Certyfikatem kalibracji. Współpracujemy z najlepszymi producentami w branży: ElektroPhysik, TQC, DeFelsko i in.



F-25

# Argenta

## ARGENTA Marcin Dziopa

ul. Warszawska 229, 25-551 Kielce  
tel. +48 605 336 063, +48 41 368 59 59  
e-mail: [info@argenta.pl](mailto:info@argenta.pl), [www.argenta.pl](http://www.argenta.pl)

Producent pieców indukcyjnych stosowanych w odlewnictwie jubilerskim, branży brązowniczej, metalurgicznej, w laboratoriach analitycznych oraz do odzysku metali szlachetnych.



F-87

# ARiS

PPUIH

## PPUIH ARIS Bolesław Kazimierz Stępień

ul. Jastrzębska 15, 26-500 Szydłowiec  
tel. +48 48 617 86 05 do 09  
[www.arisbhp.com](http://www.arisbhp.com), [www.mts-pl](http://www.mts-pl)

PPUIH ARIS - producent odzieży roboczej i ochronnej, dystrybutor środków ochrony indywidualnej, wyłączny importer w Polsce obuwia bezpiecznego pod marką MTS. Firma świadczy usługi szycia i serwisu-



E-24

wania oraz rentalu odzieży roboczej. Zapewnia profesjonalne doradztwo i dobór właściwych ochron na każde stanowisko pracy. W ofercie również automaty wydające środki ochrony osobistej w zakładach pracy wraz z ich obsługą i serwisem.



**armatura**

### **ARMATURA Kraków S.A.**

ul. Zakopiańska 72, 30-418 Kraków  
tel. +48 12 25 44 206, fax +48 12 25 44 201  
e-mail: [biuro@kfa.pl](mailto:biuro@kfa.pl), [www.kfa.pl](http://www.kfa.pl)

ARMATURA Kraków jest wiodącym producentem branży sanitarnej i grzewczej w Polsce. Wykorzystując ponad 95-letnie doświadczenie i działalność wyspecjalizowanych zakładów, firma dostarcza szeroką gamę baterii łazienkowych i kuchennych, aluminiowych grzejników c.o., pełny asortyment zaworów oraz ceramiki sanitarnej i mebli łazienkowych.

Wysoka klasa produktów i świadczonych usług jest nadrzędną wartością charakteryzującą firmę. W zakładzie w Nisku realizowana jest całościowa produkcja baterii - od projektu, dokumentacji technicznej, przez odlewanie, obróbkę, montaż oraz weryfikację jakości. Jesteśmy również liderem polskiego rynku grzejników aluminiowych - wysoce odpornych na korozję, malowanych proszkowo z podłączeniem bocznym lub dolnym.



**F-99**

**ASKCHEMICALS**  
We advance your casting



### **ASK Chemicals Polska Sp. z o.o.**

ul. Chemików 1, 32-600 Oświęcim  
tel. +48 33 841 16 01/02, fax +48 33 841 16 00  
e-mail: [info@ask-chemicals.com](mailto:info@ask-chemicals.com), [www.ask-chemicals.com](http://www.ask-chemicals.com)

ASK Chemicals Polska Sp. z o.o. jest dostawcą materiałów odlewniczych oraz świadczy usługi serwisowe dla odlewni. ASK Chemicals Polska Sp. z o.o. reprezentuje na rynku polskim na prawach wyłączności następujące firmy:

**ASK Chemicals GmbH, ASK Chemicals Feeding Systems GmbH, ASK Chemicals Metallurgy GmbH, ASK Chemicals Espana S.A.U. i ASK Chemicals Czech s.r.o.**

Oferowany asortyment to m.in.



**E-02**

- materiały do produkcji form i rdzeni - spoiwa do technologii No-Bake, Cold-Box, Hot-Box, rezol-CO2, spoiwa nieorganiczne INOTEC;
- materiały pomocnicze - pokrycia alkoholowe i wodne do form i rdzeni, dodatki, oddzielacze, kleje, sznury uszczelniające;
- materiały do zasilania i filtracji - otuliny egzotermiczne i izotermiczne oraz filtry piankowe i ceramiczne;
- materiały metalurgiczne - zaprawy, modyfikatory, odzuźlacze i przewody elastyczne do sferoidyzacji i modyfikacji.

*ASK Chemicals Polska Sp. z o.o. is a supplier of foundry materials from ASK Chemicals GmbH, ASK Chemicals Feeding Systems GmbH, ASK Chemicals Metallurgy GmbH, ASK Chemicals Espana S.A.U. and ASK Chemicals Czech s.r.o., and also serves technical services for foundries.*

*The assortment of products includes:*

- *moulding materials - binders for No-Bake, Cold-Box, Hot-Box, resol-CO2, anorganic binders/INOTEC;*
- *auxilliary materials - protective alcohol and water based coatings, additives, separators, adhesives, sealing cords;*
- *feeding and filtration materials - exotermic and insulating feeders, ceramic and foam filters;*
- *metallurgy materials - master alloys and inoculants, wires for spheroidization and inoculation.*

Współwystawcy / Co-exhibitors:

**ASK CHEMICALS GmbH**

Reisholstrasse 16-18, D40721 Hilden, Niemcy

**ASK CHEMICALS METALLURGY GmbH**

Fabrikstrasse 2, D84579 Unterneukirchen, Niemcy

**ASK CHEMICALS FEEDING SYSTEMS GmbH**

Hauptstrasse 200, D56170 Bendorf-Rhein, Niemcy

**ASK CHEMICALS CZECH S.R.O.**

Toverni 7, 64300 Brno-Chrlice, Czechy

**ASK CHEMICALS ESPANA S.A.U**

B Brazomar S/N

39700 Castro-Urdiales, Hiszpania

**ASK CHEMICALS ESPANA S.A.U**

Punta Sollana 8, 48508 Zierbena, Bilbao Port, Hiszpania

**ASK CHEMICALS AUSTRIA GmbH**

Bernreit 26, A-3163 Rohrbach, Austria



**Barabasz**

Sp. z o.o.

**BARABASZ Sp. z o.o.**

ul. Jaworowa 40, 42-603 Tarnowskie Góry

tel. +48 32 380 55 34, fax +48 32 284 40 12

e-mail: [biuro@barabasz.pl](mailto:biuro@barabasz.pl), [www.barabasz.pl](http://www.barabasz.pl)



E-45

Firma Barabasz Sp. z o.o. od lat zajmuje się doradztwem technicznym w zakresie odlewnictwa i jest przedstawicielem kilkunastu niemieckich Partnerów, od których pozyskała wyłączność sprzedaży ich produktów w Polsce. Wykorzystujemy wszystkie kompetencje pracowników naszej firmy i naszych Partnerów - od konsultacji, poprzez testowanie, szkolenie, po serwis - aby wspierać naszych klientów z sektora odlewniczego. Firma Barabasz Sp. z o.o. świadczy usługi w planowaniu nowych inwestycji, jak również pomaga dobrać urządzenia i oprzyrządowanie do istniejących systemów. Siedziba firmy znajduje się w Tarnowskich Górach, jednak z usług przedsiębiorstwa korzystają klienci z całego kraju. Dostarczamy towar do ponad 80% odlewni metali nieżelaznych w Polsce, a wizyty handlowe zatrudnionych doradców i techników pozwalają na dobrą współpracę z naszymi klientami.

Serdecznie zapraszamy na **stoisko 45 Hala E**

Współpracujemy z:

AED Automation GmbH,  
Ditta Musto  
EKW GmbH  
FIMRO GmbH,  
GEIGER+Co. SCHMIERSTOFF-CHEMIE GmbH,  
KMA UMWELTTECHNIK GmbH,  
KRIMACO GmbH,  
M. FLEISCHER OHG CHEMISCHE FABRIK,  
MORGAN MOLTEN METAL SYSTEMS GmbH,  
Nabertherm GmbH,  
NGK DEUTSCHE BERYLCO GmbH,  
SCHÄFER METALLURGIE GmbH,  
Rieger Schenk GmbH  
Wollin GmbH,  
ZPF GmbH



Baraldi

THE NEXT RELEASE

Baraldi SRL

Via Lombardia 2i/L, 40024 Castel S. Pietro, Bologna, Italy  
tel. +39 05194, +39 051 946994, fax +39 051 946988  
e-mail: [tech-service@baraldi.com](mailto:tech-service@baraldi.com)

*Founded in 1917, Baraldi has been developing and producing diecasting lubricants and release agents since the 70s.*



F-62

The company operates assuring an extremely efficient and flexible production. In 2006 Baraldi became partner of MOTULTech, to share know-how, market strategies and to develop national and international activities.

Today Baraldi offer the most complete suite of release agents and auxiliaries for HPDC and together with the products of the series "ALUMINIUM WAY" of MOTULTech can answer efficiently to any market request.



## BelOMO-MMW named after S.I.Vavilov - Management Company of the Holding "BelOMO"

F-83

23, Makayonok St., 220114 Minsk, Republic of Belarus  
tel. +375 17 267 11 90, e-mail: belomo@belomo.by

*BelOMO-MMW named after S.I.Vavilov Public Corporation has great production capabilities concentrated in special-purpose production lines, such as foundry, machining, optical, polymeric material processing, stamping shops, electroplating shops and paint and varnish shops, assembly shops and tool shops.*

*Key direction in foundry production of the enterprise is production of castings by injection molding. A high technical level has been achieved in the production of castings from aluminum-silicon, aluminum-silicon-copper and zinc alloys. Weight of casted parts: from several grams to 7 kg. Metal melting is carried out in induction furnaces ITPE 0,8/0,4 TG-1, IAT-04 with refining double refining flux and degassing tablets, filtration of melted metal through a special filter net, ceramic foam filters. Manufacture of castings is carried out on 15 injection molding machines with a closing force from 160 to 530 tons/force of the company „Böhler“ (Switzerland). Technical capabilities of the existing injection molding machines provide for tightness of the produced parts up to 10 atm.*

*Control of actual values of physical and mechanical characteristics and chemical composition of the material of blanks and parts is ensured by operation of complex system of metal studies, which are carried out in spectral, radioexamination and metallographic laboratories.*

*BelOMO-MMW named after S.I.Vavilov Public Corporation is opened for mutually beneficial cooperation, has the ability to produce casting raw part at the request of the customer, as well as, if necessary, to prepare production.*

*Welcome to our stand!*



## Belorussian National Technical University (BNTU)

F-83

65, Nezavisimosti Ave., 220013, Minsk, Belarus  
tel. +375 17 331 01 15, fax +375 17 292 91 37  
e-mail: [press@bntu.by](mailto:press@bntu.by), [www.bntu.by](http://www.bntu.by)

*BNTU - the leading technical University of the Republic of Belarus for training of engineers and scientific-pedagogical staff in the area metallurgy, foundry technology, heat treatment of metals and materials.*

*BNTU is the basis for many scientific research and innovation laboratories, where scientific research and scientific practical activities are carried out, aimed at the development of metallurgy and foundry industry ferrous and nonferrous metals. Much attention is given to such questions as: equipment creation; development of the theory of steel-smelting processes and crystallization of metals and alloys; the investigation of the chemical composition and structure of metals, composite materials and metal wastes; obtaining nonferrous ligatures; purification of gas emissions of foundry and metallurgical production; creating effective modifiers, deoxidizing, refining and degassing products, separation paints for production tooling, multi-purpose ligatures; development of methods for integrated design and simulation of technological processes of metallurgical and foundry; research and introduction of new materials, etc.*

*Experts from the BNTU are interested in cooperation with industrial enterprises and research organizations of the Republic of Belarus and other countries.*

## BIURO TECHNICZNO - HANDLOWE TESTING



## Biuro Techniczno-Handlowe TESTING Sp z o.o.

F-05

ul. Mikołowska 100, 40-065 Katowice  
tel. +48 32 7574597, fax +48 32 7574815  
e-mail: [testing@testing.pl](mailto:testing@testing.pl), [www.testing.pl](http://www.testing.pl)

Firma **BTH TESTING** oferuje aparaturę i środki do **badania nieniszczących** oraz **metalografii**, prowadzi autoryzowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny aparaty reprezentowanych firm. Dodatkowo firma służy poradnictwem z dziedziny **badania nieniszczących**, **metalografii** oraz **badania szczelności**.

Jesteśmy partnerem handlowym na teren Polski firm:

**Baker Hughes, a GE Company** - w skład którego wchodzi:

**Krautkramer** - sprzęt do badań metodą **ultradźwiękową**

**Seifert** - urządzenia do badań **radiograficznych**

**Hocking** - aparatura do badań metodą **prądów wirowych**

**K+D Flux-Technic GmbH + Co.KG** -aparatura **magnetyczno - proskowa**

**H. Klumpf** -środki do badań metodą **penetracyjną** oraz **magnetyczno-proszkową**

**ElektroPhysik** -mierniki **grubości powłok.**

**Wilnos** -oprzyrządowanie do **badania radiograficznych**

**Kowotest** - oprzyrządowanie do **badania radiograficznych**

**Kulzer** - żywice do badań **metalograficznych**

**MetCata** - środki do **badania metalograficznych**

**Winter Maschinenbau** - producent **przecinarek metalograficznych**

**AMPECTOR Engineering** - **oprogramowanie** do badań UT.

**JWFROEHLICH** - urządzenia do **testów szczelności.**

**NewSonic** - **twardościomierze** przenośne

**Proceq** - producent **twardościomierzy** przenośnych metodami UCI, Dynamiczną oraz Rockwella

**CASONI** - producent **wzorców od badań NDT** oraz głowic UT i ET na specjalne zamówienie.

**SERVO-ROBOT** - producent systemu do **laserowego badania spoin WIKI-SCAN.**



## **BM TRADE Piotr Biernat**

ul. Archimedesza 16/10, 47-200 Kędzierzyn-Koźle

<http://www.bm-trade.pl>

Oferta:

- ciśnieniowe maszyny odlewnicze firmy YIZUMI
- urządzenia peryferyjne
- części do maszyn odlewniczych zimno i gorąco komorowych
- automatyzacja i serwis
- przedstawiciel firm: **G-S-D, Pomac Automation, Vedani, Yizumi, IECl.**

Firmy obecne na stoisku/Companies presented at the stand:

- **IECl di Inverardi Mauro** – patrz osobny wpis w katalogu
- **Guangdong Yizumi Precision Machinery Co.** – patrz osobny wpis w katalogu

E-31





## BORGA MECCANICA Srl.

Via Dell'Artigianato 10, 31040 Chiarano, Włochy  
<http://www.borgameccanica.it>

Producent części do maszyn ciśnieniowych;  
 tuleje, tłoczyska, tłoki.



E-03



## BOSELLO HIGH TECHNOLOGY srl

Via San Bernardo 25/27, 21012 Cassano Magnago (VA), Włochy  
 tel. +39.0331.776109  
 e-mail: [bosello@bosello.it](mailto:bosello@bosello.it), [www.bosello.it](http://www.bosello.it)

Kabiny rentgenowskie do wykrywania wad odlewów:

- Kabiny SRE HEX i M@X - najczęściej stosowane i najbardziej uniwersalne kabiny rentgenowskie do wykrywania wad szerokiego zakresu odlewów
- OMNIA - najnowsza i bardzo szybka, wieloosiowa, z podwójnym pochYLENIEM kabina RTG dla 100% kontroli jakości badanych odlewów i automatyzacji procesu załadunku i wyładunku badanego odlewu wyposażona w oprogramowanie do automatycznej identyfikacji wad (ADR) - VISUAL FARIS. Możliwość kontroli dużych odlewów jak również jednoczesnego szeregu mniejszych. Najszybsza i najnowocześniejsza kabina na rynku
- Kabiny WRE THUNDER 3 - ultrazwybki rentgenowski system inspekcyjny dla felg samochodowych i motocyklowych ze stopów metali lekkich
- Kabiny ACRE - kabiny RTG dla 100% kontroli jakości badanych odlewów i automatyzacji procesu załadunku i wyładunku badanego odlewu, również do sprzęgnięcia z robotami i podajnikami wyposażone opcjonalnie w systemy automatycznej identyfikacji wad (ADR) - oprogramowanie VISUAL FARIS
- Kabiny specjalnego zastosowania do analiz np. tłoków silników, połączeń spawanych, lutowniczych itd.

Przedstawicielstwo w Polsce:

**ANITEPO Sp. z o.o.**  
 ul. Brzoskwiniowa 19  
 04-782 warszawa tel./fax 22 615 59 05  
[www.anitepo.pl](http://www.anitepo.pl) [info@anitepo.pl](mailto:info@anitepo.pl)



E-4



## BRONDOLIN S.r.l.

Via Bonicalza 142, 21012 Cassano Magnago (Varese), Włochy/Italy  
tel./fax +39 0 331 203 427, +39 0 331 205 978  
e-mail: info@brondolin.it, www.brondolin.it

Producent części zamiennych i akcesoriów do układów wlewowych ciśnieniowych maszyn odlewniczych.

- Tuleje wlewowe do wszystkich typów maszyn
- Tuleje termoregulowane z wkładkami wymiennymi
- System tłoka z pierścieniem RPH-Evo®
- Tłoki stalowe oraz tłoki z brązu berylowego
- Syfony, tłoki i pierścienie do maszyn ciśnieniowych stopy Zn/Mg
- Dysze wtryskowe i akcesoria do maszyn

*Producer of spare parts for cold and hot chamber die-casting machines.*

- Shot sleeves for cold chamber die casting machines
- New plunger system RPH- Evo®
- Steel and copper alloys die-casting plungers
- Goosenecks for every different types and models hot chamber die-casting machines
- Plungers and rings
- Nozzles and accessories

Firma obecna na stoisku firmy KELVIN ALUKAST, Bielsko-Biała, Polska/  
Poland - patrz osobny wpis / look at separate catalogue entry.



## BRUKER POLSKA Sp. z o.o.

ul. Budziszynska 69, 60-179 Poznań  
tel. + 48 61 8689008, fax + 48 61 8689096  
e-mail: bruker@bruker.com, www.bruker.pl, www.bruker.com

Oferta obejmuje analizatory składu chemicznego stopów metali oraz surowców stosowanych w metalurgii i odlewnictwie metali. Oferujemy sprzęt laboratoryjny

- laboratoryjne spektrometry iskrowe
- przewodne spektrometry iskrowe
- analizatory węgla i siarki w stopach metali i surowcach
- analizatory tlenu, azotu i wodoru w próbkach stałych
- przenośne i stacjonarne spektrometry fluorescencji rentgenowskiej (analiza stopów metali,



materiałów geologicznych, paliw, pyłów, gleby, artefaktów, malowideł)

**Bruker Polska Sp. z o.o.** oferuje najwyższej klasy analizatory składu chemicznego stosowane w przemyśle metalurgicznym i odlewniczym, w przemyśle metalowym, w przemyśle wydobywczym i wszędzie tam, gdzie zachodzi konieczność analizy składu chemicznego materiałów.

Bruker Polska ze swoją ponad dwudziestoletnią tradycją zapewnia najwyższą jakość usług **serwisowych i aplikacyjnych**. Oferujemy szkolenia z zakresu obsługi spektrometrów, użytkowania oprogramowania, kursy aplikacyjne w siedzibie klienta a także w Poznaniu oraz oddziale macierzystym naszej firmy (Bruker AXS GmbH) w Karlsruhe (Niemcy).

*The offer includes analyzers of the chemical composition of metal alloys and raw materials used in metallurgy and metal casting. We offer following laboratory equipment:*

- **laboratory spark spectrometers**
- **mobile spectrometers**
- **carbon and sulfur analyzers in metal alloys and raw materials**
- **oxygen, nitrogen and hydrogen analyzers in solid samples**
- **portable and stationary X-ray fluorescence spectrometers (analysis of metal alloys, geological materials, fuels, dust, soil, artifacts, paintings)**

*Bruker Polska Sp. z o.o. offers the highest-class analyzers of chemical composition used in the metallurgy and foundry industry, in the metal industry, in the mining industry and wherever it is necessary to analyze the chemical composition of materials.*

*Bruker Polska with its over twenty years tradition ensures the highest quality of service and application studies. We offer training in the use of spectrometers, software usage, application courses at the client's headquarters as well as at our company's headquarters in Poznan and at the headquarters of Bruker AXS GmbH in Karlsruhe (Germany).*



## BÜHLER DIE CASTING

Gupfenstrasse 5, 9240 Uzwil, Switzerland

e-mail: [die-casting@buhlergroup.com](mailto:die-casting@buhlergroup.com), [www.buhlergroup.com/die-casting](http://www.buhlergroup.com/die-casting)

Bühler Die Casting to wiodący globalny dostawca lekkich rozwiązań aluminiowych dla przemysłu motoryzacyjnego, dzięki którym wspierane są wysiłki branży na rzecz ograniczenia redukcji CO<sub>2</sub>. Około 20% wszystkich samochodów wykorzystuje bloki cylindrów wykonane przy użyciu urządzeń Bühler. Dostarczamy zoptymalizowane maszyny do odlewania ciśnieniowego oraz całe cele odlewnicze, wiedzę specjalistyczną dotyczącą rozplanowania gniazda oraz wiedzę na temat procesu wykonywania odlewów. Dzięki silnej, globalnej sieci punktów usługowych, a także własnym obiektom produkcyjnym, regeneracji maszyn i technologicznym zlokalizowanym w Europie, Azji i Ameryce Północnej wspieramy naszych klientów na wszystkich etapach ich inwestycji, zapewniając najwyższy

E-51

poziom wydajności i jakości - począwszy od fazy planowania po uruchomienie i cały okres eksploatacji.

[www.buhlergroup.com/die-casting](http://www.buhlergroup.com/die-casting)  
[die-casting@buhlergroup.com](mailto:die-casting@buhlergroup.com)

*Bühler Die Casting is the global leading provider of aluminum lightweight solutions to the automotive industry, supporting their efforts to reduce CO<sub>2</sub> emissions. Around 20% of all cars drive with engine blocks made with Bühler equipment. We provide optimized die casting machines and cell solutions, plant layout know-how and process knowledge. With a strong global service network as well as own production, machine revision and technology sites in Europe, Asia, and North America, we support our customers in all phases of their investment, ensuring highest productivity and quality - from planning to startup and throughout the entire life cycle.*

[www.buhlergroup.com/die-casting](http://www.buhlergroup.com/die-casting)  
[die-casting@buhlergroup.com](mailto:die-casting@buhlergroup.com)



## CadXpert

ul. Ciepłownicza 23, 31-574 Kraków  
 tel. +48 12 307 25 24, kom. +48 881 277 775  
 e-mail: [info@druk3d.cx](mailto:info@druk3d.cx), <http://www.cadxpert.com.pl/>  
<https://www.facebook.com/cadxpertcompl>

F-11

CadXpert jest Autoryzowanym Dystrybutorem firm Stratasys / MakerBot oraz Formlabs, czołowych światowych producentów drukarek 3D dla biznesu, przemysłu i edukacji. Firma dostarcza urządzenia oraz usługi druku 3D w najważniejszych technologiach przyrostowych. Na ofertę składają się zaawansowane technologicznie drukarki 3D klasy desktop oraz przemysłowe i produkcyjne systemy druku 3D wraz z szerokim spektrum materiałów. Dobrze wyposażony park maszynowy pozwala świadczyć usługi drukowania 3D na najwyższym poziomie. Asortyment dopełniają skanery 3D, usługi skanowania 3D oraz oprogramowanie CAD/CAM/CAE. Firma patronuje Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie.

*CadXpert is a leading distributor of 3D printers (Stratasys, MakerBot, Formlabs), 3D scanners (EinScan) and systems of 3D CAD/ CAM/CAE in Poland. We have many years of experience in the 3D technologies related to the design, prototyping, reverse engineering, production and presentation of products. CadXpert provides comprehensive services: care warranty and post-warranty services, technical support, implementation and training.*



## CARBOMETAL

ul. Bałkańska 2F/6, 42-612 Tarnowskie Góry  
tel. +48 32 289 16 10, fax +48 32 289 16 10, kom. +48 665 872 333  
e-mail: office@carbometal.pl, www.carbometal.pl

CARBOMETAL jest firmą handlową która zaopatruje głównie hutnictwo żelaza oraz odlewnictwo w węglowe oraz grafitowe materiały wsadowe, jak również pozostałe branże w których znajduje zastosowanie grafit oraz węgiel. Zajmujemy się importem oraz exportem surowców węglowych oraz grafitowych, surowców do przemysłu materiałów ogniotrwałych oraz dostarczaniem materiałów ogniotrwałych dla przemysłu metalurgicznego.

*CARBOMETAL is a trading company that mainly supplies carbon and graphite raw materials for steel industry and iron foundries, and many different industries which use carbon and graphite raw materials. We import and export carbon and graphite raw materials, raw materials for the refractory industry and supply refractory materials for the metallurgical industry.*



## CAST METAL

ul. Metalowców 25, 54-156 Wrocław  
tel. +48 694 89 79 69  
e-mail: biuro@castmetal.pl, www.castmetal.pl

Firma **Cast Metal** jest przedstawicielem handlowym renomowanych firm - dostawców maszyn i systemów dla branży Odlewnictwa Ciśnieniowego. W ofercie firmy m. in.

- Maszyny ciśnieniowe zimno-komorowe i gorąco-komorowe do odlewania stopów Al, Zn, Mg i miedzi firmy **COLOSIO SRL**
- Akcesoria do maszyn ciśnieniowych: automatyczne podajniki metalu (łyżki), spryskiwacze form, manipulatory, roboty do gniazd odlewniczych firmy **RELBO SRL**
- Urządzenia do ciśnieniowego odlewania przy pomocy próżni firmy **FONDAREX SA**
- Piece odlewnicze firmy **TECNOFUSIONE**
- Elementy układu wlewowego przy odlewaniu ciśnieniowym: opatentowane tłoki z pierścieniami miedzianymi, tuleje wlewowe etc. firmy **COPROMECC**
- Przechylne piece obrotowe, kompletne instalacje do recyklingu odpadów i złomów metali nieżelaznych oraz akumulatorów ołowionych firmy **DROSS ENGINEERING**
- Piece indukcyjne firmy **AMELT CORPORATION**



F-30A



E-20

Dress Engineering

**FONDAREX®** COPROMEC  
 SWISS VACUUM TECHNOLOGY DIE CASTING

  
 Amelt Corporation

  
 TECNOFUSIONE  
 A HONEYWELL BRAND

  
 COLOSIO

  
 DIE CASTING




## CEDIE

E-21

Avenida de Galicia, 20 32300 O Barco de Valdeorras Ourense Spain  
 tel. +34 988 68 20 00  
 e-mail: info@cedie.com, www.cedie.com

*CEDIE is one of the leading European cored wire producers, supplying material for both steel and foundry applications. Our modern production facilities allow us to produce the full range of cored wire adapted to the specific requirements of each of our clients.*

*With more than 30 years experience, CEDIE produces the highest quality products for the Mg treatment of nodular iron as well as the full range of inoculants in cored wire, working closely with our customers to optimise the final results.*

*With a total production capacity of 16,000 TM, CEDIE exports more than 40% of its production worldwide.*



## Chengdu Honevice Machinery Equipment Co., Ltd

F-94

B507 -1 Dahechang, No. 511, Xingshi Road, Wuhou District, Chengdu, China.  
 tel. 86 (28) 86289115, fax 86 (28)86289102  
 e-mail: fredlee@honevice.com, www.honevice.com

*Chengdu Honevice Machinery Equipment Co., Ltd is your strong partner of customized mechanical & engineering parts and service. Main products: castings, precision machining parts, other mechanical parts. Major material involving: stainless steel, heat-resistant steel, duplex steel, carbon steel, low alloy steel, high temperature alloys, aluminum and so on. And gets ISO 9001:2008, ISO/TS16949:2009, PED4.3 and AD2000 W0 and other certifications. We become quality supplier of GE□BOSCH□Voestalpine □Audi□Foster Wheeler and many other well-known international buyers. We have European offices to give customers full service.*



## Chengdu Kehui Die Co. Ltd

tel. 028-84852256, <http://www.cdkhmj.cn/>

*Chengdu Kehui Die Co. Ltd., Developments and technical supports of precision castings of aluminum alloy, carbon and stainless steel and titanium alloy can be provided to the clients.*

*We have produce aluminum alloy castings, silica sol castings, applied in the area of automobile, railway, precision electronic industry, aviation, aerospace, microwave, radar, chemical industry.*

*Casting die & tooling design, manufacture, process; precision machining centre, N.C. lathe and precision grinder, and a professional rank of design, research and development.*

[www.cdkhmj.cn](http://www.cdkhmj.cn)



F-92



## CHENGDU XINGYU PRECISION CASTING CO, LTD

e-mail: [zl@cxycast.com](mailto:zl@cxycast.com), [www.cxycast.com](http://www.cxycast.com)

*Founded in 1993, Chengdu Xingyu Precision Casting Co, Ltd( CXPC) is locate in Chengdu National Economic and Technological Development Zone. And CXPC is a professional foundry company gathering with lost wax casting, sand casting and mould manufacturing, and covering stainless steel, high temperature resistance steel, nickel base alloy, aluminum alloy, magnesium alloy and other stecial material*

*CXPC has 123 employees, and has over 160 equipments. In2008 CXPC found a physicochemical laboratory, which has over 20 testing equipments including spectrum analyzer, infrared thermometer, mechanical performance experimental machine, MT, PT, three coordinate measuring machine and metallographic analyzer.*

*CXPC has ability to meeting some quality standards, such as GB. HB. JB. ASTM, DIN. EN and JIS*



F-95



## China Foundry Association

14th floor, CAM Building, No.2 Shouti South Road, Haidian District, Beijing  
100044, China

tel. +86 10 68418899, fax +86 10 68458356

e-mail: gaowei@foundry.com.cn, www.foundry.org.cn

*Founded in 1986, China Foundry Association (CFA) is comprised of foundry enterprises, local foundry associations, foundry related enterprises, technical and research institutes, colleges and universities. It is a national first-grade non-governmental foundry organization registered under the Ministry of Civil Affairs.*

*China Foundry Association is the rotating president of BRICS Foundry Association and the affiliated unit of its secretariat; it's the affiliated unit of the foundry working committee of "Belt and Road" Industry and Commerce Association, the chairman unit of China Federation of Industrial Economics, the vice-president member of China Machinery Industry Federation, the vice-chairman unit of China Machinery Industry Standardization Technical Association, the rotating president unit of Machinery and Automobile Exhibition Federation, vice-chairman unit of China Association for Standardization and Development and National Intelligent Foundry Industry Innovation Center.*

*China Foundry Association has its secretariat as the permanent body and consists of 44 branches, 6 wholly-owned and shareholding companies and 5 offices including 2 overseas. CFA has more than 150 full-time and part-time staff, over 1000 experts, consultants and volunteers.*



F-50

## COLMEX

### COLMEX Sp. z o.o.

ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice

tel. +48 32 231 88 26, www.colmex.pl



F-90





# COLOSIO

## COLOSIO Srl

Via Caduti Piazza Loggia 33, 25082 Botticino Sera, Brescia - WŁOCHY  
tel. +48 694 89 79 69, e-mail: [biuro@castmetal.pl](mailto:biuro@castmetal.pl)  
[www.castmetal.pl](http://www.castmetal.pl)

Firma COLOSIO Srl rozpoczęła produkcję maszyn ciśnieniowych i akcesoriów w 1970 roku i szybko stała się liderem w branży.

Marka COLOSIO jest dobrze znana w świecie Odlewnictwa ciśnieniowego i skupia swoją uwagę na produkcji solidnych, nowoczesnych i dobrze zaprojektowanych maszyn wspomaganych przez szczególnie szybki i efektywny serwis posprzedażowy. Obecnie w 40 krajach pracuje ponad 2000 maszyn ciśnieniowych (zimno- i gorąco-komorowych), a firma Colosio jest jednym z nielicznych producentów zdolnych wyprodukować we własnym zakładzie całkowicie zintegrowane gniazdo odlewnicze ze wszystkimi urządzeniami peryferyjnymi.

Wszystkie części zamienne, nawet do maszyn wyprodukowanych przed 30 laty, są dostępne w naszym magazynie, z natychmiastową dostawą i konkurencyjną ceną.

W zakres produktów firmy Colosio wchodzi:

- Maszyny ciśnieniowe poziome, zimno-komorowe, o sile zwarcia od 140 ton do 3200 ton (modele PFO)
- Maszyny ciśnieniowe, z gorąco-komorowe, o sile zwarcia od 30 do 320 ton (modele PFZ)
- Liniowe podajniki automatyczne (łyżki) dla aluminium (model Transal)
- Obrótowe podajniki automatyczny dla aluminium i mosiądzu (model Rotofast AL/OT)



## ConviTec GmbH

Mühlheimer Straße 231, D-63075 Offenbach  
tel. +49 69/848 4897 - 0, fax +49 69/848 4897 - 69  
[www.convitec.net](http://www.convitec.net)

**ConviTec** oferuje kompleksowe rozwiązania przemysłowe w zakresie urządzeń wibracyjnych oraz projektowania odlewni na całym świecie.

Trzon działania firmy skupia się na projektowaniu, produkcji, montażu i uruchamianiu urządzeń do transportu, przesiewania, schładzania, osuszenia, dozowania oraz systemów sterowania do tych urządzeń dla różnego rodzaju materiałów sypkich oraz ładunków jednostkowych.



### E-19B



### E-08

Zakres wykonywanych usług obejmuje również analizę wibracji, konserwację, prace serwisowe oraz zaopatrzenie w części zamienne.

**Wyłącznym przedstawicielem ConviTec w Polsce jest firma:**

**FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**

Ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków, Polska

Tel. +48 12 378 40 43

Tel. kom. +48 507 024 183

Email: piotr.jankowski@foundrypartner.pl

*ConviTec offers complete solutions for all industrial and processing tasks of the vibrating machine and plant engineering sector all over the world.*

*The core competences include planning, manufacture, assembly and commissioning of complete conveyor, screening, cooling, drying, dosing and control systems for different bulk materials and unit loads.*

*The range of services also includes functional service with vibration analyses, maintenance, service works and spare parts supply.*

**Exclusive representative of ConviTec in Poland:**

**FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**

Ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków, Polska

Tel. +48 12 378 40 43

Tel. kom. +48 507 024 183

Email: piotr.jankowski@foundrypartner.pl

**COPROMECC**  
DIE CASTING



## COPROMECC DIE CASTING S.R.L.

Via Missana, 31, 25077 Roè Volciano, Brescia - Włochy

tel. +48 694 89 79 69

e-mail: biuro@castmetal.pl, www.castmetal.pl

**E-18A**

Firma COPROMECC DIE CASTING specjalizuje się w produkcji układów wtryskowych do maszyn ciśnieniowych zimno komorowych. Innowacyjny i opatentowany system tłoka z pierścieniami miedzianymi, tulei wlewowej oraz innych komponentów układu wlewowego ułatwia podnoszenie jakości odlewów, powtarzalność wtrysków oraz zwiększa produktywność. W ofercie firmy następujące elementy systemu wtryskowego:

- Opatentowane tłoki z jednym lub dwoma pierścieniami
- Pierścienie do tłoków
- Adaptory
- Rozdzielacze i tłoczyska
- Tuleje wtryskowe
- Tuleje chłodzone lub z termoregulacją



## ÇUKUROVA KİMYA ENDÜSTRİSİ

50. Yıl Cad. No:10 45030 Manisa/Turkey  
 tel. +90 539 234 00 11, fax +90 236 233 23 23  
 e-mail: m.basiru@cukurovakimya.com.tr, <http://www.cukurovakimya.com.tr/>

*Çukurova Kimya established in 1974 and located in Turkey. We continue to provide high quality foundry products to our clients to ensure their satisfaction. As a leader in Turkish market, exporting to more than 20 countries, we help iron, steel & non-ferrous foundries around the world to reduce defects & production costs while improving quality.*

*Our main products are;*

- Phenolic Foundry Resins/Binders (Furan, Alphaset, Cold Box, Alkafen, Hot-Box Resins)
- Exothermic & Insulating Feeder Sleeves & Mini Risers
- Refractory Coatings
- Foundry Auxilliary Materials
- Novolac & Resole Resins



E-14



## CZEKAŁA S.C. Marcin Czekala & Teresa Czekala

ul. Sosnowa 55, 64-100 Leszno  
 tel. +48 606 837 294  
 e-mail: [biuro@czekala-leszno.pl](mailto:biuro@czekala-leszno.pl), [www.czekala-leszno.pl](http://www.czekala-leszno.pl)

Firma Czekala S.C. zajmuje się wykonawstwem oprzyrządowania odlewniczego, obróbką skrawaniem, narzędzi oraz oprzyrządowania technologicznego.

Oferujemy:

- Konstruowanie brył 3D,
- Pisanie programów obróbczych na frezarki CNC,
- Frezowanie CNC na maszynach 3,4 oraz 5 osiowych.

Posiadamy najnowsze oprogramowanie CAD/CAM do tworzenia dokumentacji konstrukcyjnej oraz technologicznej – pracujemy w systemie Pro/Engineer, DELCAM, ZW3D.



E-40A



## DES ART Sp. z o.o.

ul. Czechosłowacka 3, 81-969 Gdynia  
tel. +48 58 763 03 85, fax +48 58 763 03 86  
e-mail: sales@desart.com.pl, www.desart.com.pl

F-47

DES ART od przeszło 15 lat świadczy usługi z zakresu analiz CAE oraz projektowania CAD zarówno na podstawie zleceń jak i wspierając istniejące działy w firmach zewnętrznych.

Drugi filar działalności stanowi sprzedaż oprogramowania umożliwiającego samodzielne przeprowadzanie symulacji komputerowych. Jesteśmy jedynym w Polsce autoryzowanym dystrybutorem pakietów Altair HyperWorks oraz Altair Inspire™, w tym programu Inspire Cast dedykowanego branży odlewniczej i umożliwiającego przeprowadzanie analiz zalewania i krzepnięcia, w wyniku których otrzymywane są m.in. takie parametry jak: rozkład temperatur, porowatości, pęknięcia na zimno, pęcherzyki powietrza, ciśnienie oraz czas zalewania. Więcej: [www.desart.com.pl](http://www.desart.com.pl).

*For over 15 years DES ART has been providing CAE and CAD services - on the basis of separate orders as well as by supporting existing departments in external companies.*

*A second pillar of our activity is a distribution of a simulation software. We are the only one authorized distributor of Altair HyperWorks and Altair Inspire packages in Poland. That includes the Altair Inspire™ Cast program dedicated to the foundry industry and enabling the analysis of flooding and solidification, resulting in, among others, parameters such as: temperature distribution, shrinkage porosity, cold shuts, mold degradation and rectify them avoiding costly downstream corrections. See more: [www.desart.com.pl](http://www.desart.com.pl)*

# DISA

shaping industry



## DISA Industries A/S

Hojager 8, DK-2630 Taastrup, Dania  
tel. +45 44 50 50 50, fax +45 44 94 52 25  
e-mail: [disa.industries@disagroup.com](mailto:disa.industries@disagroup.com), [www.disagroup.com](http://www.disagroup.com)

E-08

DISA to międzynarodowa, wiodąca firma działająca na rynku odlewniczym, a marka DISA już od ponad 100 lat kojarzona jest z solidnością, długowiecznością i niezawodnością oraz - przede wszystkim - innowacyjnością.

Oferta DISY obejmuje:

- bezskrzynkowe linie formierskie z pionowym podziałem formy typu DISAMATIC, które od dziesiątek lat sprawdzają się w wymagających technologicznie procesach odlewniczych,
- bezskrzynkowe poziome linie formierskie typu DISA MATCH, a także

- mieszarki turbinowe,
  - stacje przerobu mas
  - doradztwo techniczne,
  - kompleksowe usługi projektowe,
- jak również,
- bogaty własny magazyn części zamiennych.

**Wyłącznym przedstawicielem DISA w Polsce jest firma:**

**FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**

Ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków, Polska

Tel. +48 12 378 40 43

Tel. kom. +48 507 024 183

Email: piotr.jankowski@foundrypartner.pl

*DISA is 100 years old international leading company operated on foundry market. DISA is well known as a supplier of highest quality, reliable and long living equipment.*

*The range of DISA products is following:*

- flaskless vertical moulding lines DISAMATIC type, which are proved in technologically demanding foundry processes,
  - flaskless horizontal moulding lines DISA MATCH type,
  - turbine mixers,
  - sand plants,
  - technical support,
  - complex engineering support,
- and,
- spare and wear parts stock with lots of them.

**Exclusive representative of DISA in Poland:**

**FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**

Ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków, Polska

Tel. +48 12 378 40 43

Tel. kom. +48 507 024 183

Email: piotr.jankowski@foundrypartner.pl



## Ditta Musto

Via Molise 26/28, 40060 Osteria Grande, Italy

tel. +39 051 945811

e-mail: marketing@dittamusto.it, www.dittamusto.it

*Ditta Musto is the world known brand of crucibles sold by the Italian Company Musto et Bureau Srl. Since 1964 the Company has continued in improving its production and specialization in the manufacture of special steel crucibles for magnesium and zink alloys. During the last years it has developed new products and accessories such as furnaces, lids, clamps, ladles and other items for the magnesium and zink foundry castings. The Company is the supplier of main important industries for the automotive, aeronautical, electronics, IT and accessories for fashion and furniture field. The Company supports customers for the resolution of their merger*



E-43

casting problems and follows them closely in the after-sales service and in their recycling activities.



## Dörentrup Feuerfestprodukte GmbH & Co. KG

E-28

Lemgoer Strasse 9, 32694 Dörentrup, Germany  
e-mail: [info.dfp@doerentrup.de](mailto:info.dfp@doerentrup.de), [www.doerentrup-feuerfest.de](http://www.doerentrup-feuerfest.de)

Producent materiałów ogniotrwałych dla potrzeb odlewnictwa stopów żelaza, miedzi, cynku i aluminium.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:  
**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu

## DPIdaea



## DPIdaea s.c.

E-40

ul. Spokojna 28, 81-549 Gdynia  
tel./fax +48 58 620 63 34  
e-mail: [biuro@dpidea.pl](mailto:biuro@dpidea.pl), [www.dpidea.pl](http://www.dpidea.pl)

DPIdaea jest firmą składającą się z ambitnego i doświadczonego zespołu. Urządzenia i materiały przez nas oferowane spełniają najwyższe światowe standardy.

Zdobyta wiedza i doświadczenie pozwalają nam na znalezienie optymalnego rozwiązania dla każdego klienta.

DPIdaea oferuje szeroką gamę produktów dla wielu metod badawczych, oraz świadczy usługi.

Oferujemy szerokie wsparcie dla:

- badań nieniszczących (RT, UT, MT, PT, VT, ET, HT, LT)
- ochrony radiologicznej
- badań niszczących
- metalografii
- spektrometrii materiałowej
- emisji akustycznej
- kalibracji, serwisie, sprawdzaniu okresowym urządzeń, modernizacji urządzeń
- spawalnictwa
- hydrauliki siłowej
- konstrukcji stalowych

*DPIdeas is a company consisting of ambitious and experienced team.  
Equipment and materials offered by us meet the highest world standards.  
The knowledge and experience allow us to find the optimal solution for  
each client.*

*DPIdeas offers a wide range of products for multiple testing methods,  
and services.*

*We offer wide support for:*

- Non-destructive testing (RT, UT, MT, PT, VT, ET, HT, LT)
- Radiological protection
- Destructive tests
- Metallography
- Spectrometry material
- Acoustic emission
- Calibration, service, a periodic verification of equipment, device upgrades
- Welding technology
- Hydraulics
- Steel constructions

**Dr. Tanneberger** energy-control-systems

## Dr. Tanneberger GmbH

Marienstraße 13, D-01445 Radebeul, Germany  
e-mail: [info@tanneberger.de](mailto:info@tanneberger.de), [www.tanneberger.de](http://www.tanneberger.de)

Producent zaawansowanych systemów optymalizacji zużycia energii  
elektrycznej: PADICON.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



E-28

*Dross Engineering*

## Dross Engineering

9, rue de la Prairie, 77700 Bailly-Romainvillers  
Marne la Vallée Val d'Europe, FRANCJA  
tel. +48 694 89 79 69  
e-mail: [biuro@castmetal.pl](mailto:biuro@castmetal.pl), [www.castmetal.pl](http://www.castmetal.pl)

Recykling odpadów aluminium, ołów, cynk  
TECHNOLOGIE RECYKLINGU ODPADÓW ALUMINIUM, CYNKU,  
OŁOWIU, CYNKI I WIELE INNYCH



E-20

Dross Engineering projektuje, produkuje i instaluje piece oraz wyposażenie specjalne do przetwarzania żużli i złomów aluminium oraz innych metali nieżelaznych. Wyposażenie zostało zaprojektowane aby zapewnić:

- \* Redukcję kosztów produkcji
- \* Zwiększyć uzysk metalu
- \* Podnieść wydajność

Wszystko to w wymagającym środowisku topienia i odlewania.

Zespół Dross Engineering zaprojektował, zbudował i zainstalował ponad 1100 pieców na całym świecie i oferuje blisko 40 lat doświadczeń w recyklingu aluminium, cynku i ołowiu oraz obszarze odlewnictwa.

Innowacyjne projekty są skupione aby zaspokoić potrzeby klienta na produkty, które redukują koszty operacyjne i zwiększają uzysk szanując przy tym środowisko i poprawiając warunki pracy.



## DURCORIT S.L.

NUMANCIA, 187 3<sup>a</sup> 1<sup>a</sup>, 08034 BARCELONA  
 TEL/FAX 34935343416 / 34935343492  
 e-mail: info@durcorit.com

*Durcorit was founded in Barcelona 1960 by a Vasque Chemist. We launched a wide range of high quality mastics for repairing all type of castings (ferrous and non ferrous). We quickly accounted with most of the foundries working in Spain. From 2000 we start our internationalization. Now days we cover more than 40 markets in all continents and keep growing. We target to be in more than 60 before yearend.*

*Our products are suitable for all kind of metals and sectors. It is an alternative to hot welding. Durcorit is very easy to apply and results are excellent. We keep working to launch new products shortly*



E-21



## Electronic Instrument Service Rowecki Sp.j.

ul. Malechowska 6, 60-188 Poznań  
 tel. +48 61 868 19 98  
 e-mail: serwis@eis.poznan.pl, yxlon@eis.poznan.pl, www.eis.poznan.pl

Przedstawicielstwo- biuro techniczno-handlowe firmy YXLON International A/S Dania.



F-05A



Zajmujemy się sprzedażą i serwisem technicznym przenośnych i przenośnych przemysłowych aparatów rentgenowskich produkcji Yxlon A/S. Zapewniamy oryginalne części zamienne, serwis gwarancyjny, pogwarancyjny oraz doradztwo techniczne. Wykonujemy również serwis z dojazdem do klienta z Katowic lub Poznania oraz zapewniamy wykonywanie okresowych certyfikacji, przeglądów i konserwacji. Posiadamy zezwolenie na uruchamianie aparatury wytwarzającej promieniowanie RTG wydane przez Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki, oraz certyfikat EN ISO 9001:2000.



## ELEKTRA Sp. z o.o.

UL. JAGODOWA 31, 87-100 TORUŃ

e-mail: [biuro@elektra.torun.pl](mailto:biuro@elektra.torun.pl), [www.zaroodporne.eu](http://www.zaroodporne.eu),  
[www.ochronnekorekcyjne.pl](http://www.ochronnekorekcyjne.pl)

Specjalizujemy się w doborze ochron osobistych i ochron zbiorowych na stanowiska gorące. Na miejscu u klienta doradzamy jakie rozwiązania powinny być stosowane i dobieramy sprzęt.

W swojej ofercie posiadamy ochrony osobiste tj. rękawice żaroodporne, odzież metalizowana, ochrony oczu, twarzy i głowy oraz ochrony zbiorowe: kurtyny żaroodporne chroniące przed gorącymi odpryskami, osłony na maszyny, koce, maty, poduszki do wykonywania prac spawalniczych.

Jesteśmy przedstawicielem wiodących w świecie producentów w zakresie ochron.



F-72



## ELKEM FOUNDRY PRODUCTS

Drammensveien 169, P.O. Box 334 Skøyen, NO-0213 Oslo, Norway

e-mail: [info@elkem.no](mailto:info@elkem.no), [www.elkem.com](http://www.elkem.com)

Producent i dostawca materiałów metalurgicznych takich jak:

- nawęglacze syntetyczne Elgraph Premium Grade®, Superior Grade®
- zaprawy magnezowe typu Elmag® Lamet®,
- modyfikatory żeliwa typu Barinoc® Superseed 75® Zircinoc® i innych żelazostopów.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



E-28



## ELKON Zakład Konstrukcji i Wdrożeń Urządzeń Elektronicznych i Układów Automatyki. Zdzisław Konopka

ul. Prosta 3, 44-200 Rybnik  
tel. +48 32 4224401, fax +48 32 4224401  
e-mail: poczta@elkon.com.pl, www.elkon.com.pl

Założona w 1983 roku firma ELKON, specjalizuje się we wdrażaniu własnych rozwiązań indukcyjnych urządzeń elektrotermicznych dostosowanych do konkretnych i specyficznych potrzeb klienta.

- Produkujemy urządzenia do nagrzewania, hartowania, lutowania i odpuszczania o mocach od 10 do 500 kW, a także piece indukcyjne tyglowe do topienia żeliwa i metali nieżelaznych - laboratoryjne i przemysłowe - o mocach od 15 do 500 kW.
- Wykonujemy linie technologiczne do automatycznego hartowania sworzni i tulei, a także linie automatyczne do nagrzewania metali przed procesem kucia.
- Oferujemy systemy odlewania ciągłego wałków z miedzi i stopów miedzi.
- Produkowane urządzenia dostarczamy, montujemy i uruchamiamy, przekazując je Inwestorowi w systemie „pod klucz”.
- Firmom branży kolejowej polecamy nagrzewnicę do ściągania tulei łożysk z czopów zestawów kołowych.

Ponadto:

- świadczymy usługi odlewania ciągłego wałków ze stopów miedzi z powierzonego materiału,
  - dostarczamy wałki i tuleje z miedzi i brązu własnej produkcji,
  - świadczymy usługi hartowania indukcyjnego.
- Zapraszamy na naszą stronę internetową [www.elkon.com.pl](http://www.elkon.com.pl)

E-63



## ENDO-TECH Sp.J.

ul. Hutnicza 59, 81-061 Gdynia  
tel. 58 380 24 24  
e-mail: info@endo-tech.pl, www.endo-tech.pl

F-04

Firma Endo-Tech Sp.J. oferuje najwyższej jakości sprzęt do zdalnej inspekcji wizualnej. Nasze wideo-endoskopy, fiberoskopy czy boroskopy świetnie sprawdzą się tam, gdzie nie sięgnie nasz wzrok. Wysoko wydajne

źródło światła zastosowane w naszych endoskopach pozwala doświetlić nawet najmniejsze obiekty i to zarówno w świetle Białym jak i UV oraz IR.

*Endo-Tech Sp.J. offers the highest quality equipment for Remote Visual Inspection RVI. Our videoscopes, fiberscopes or borescopes go perfectly well where it does not reach our eyes. A high-performance light source used in our endoscopes allows you to illuminate even the darkest objects, in White, UV and IR light.*



## e-r-s GmbH

Poppauer Strasse 36, 38486 Klötze, Niemcy  
tel. +49 (0) 3909/480150, fax +49 (0) 3909/4801520  
e-mail: [info@e-r-s.eu](mailto:info@e-r-s.eu), [www.elling-refractory-solutions.de](http://www.elling-refractory-solutions.de)

..to centrum kompetencji wszelkiego rodzaju zabudowań ogniotrwałych. Nasz sukces opiera się na wiedzy i doświadczeniu naszych wykwalifikowanych monterów, jak również na stosowaniu nowoczesnej, fachowej techniki i technologii.

Świadczymy kompleksowe usługi w zakresie zabudowy oraz izolacji ogniotrwałej, a także w produkcji, projektowaniu i sprzedaży odpornych na zużycie produktów ogniotrwałych.

Dzięki ścisłej współpracy z wieloma znanymi producentami wyrobów ogniotrwałych, na bieżąco w zależności od potrzeb, dysponujemy szeroką paletą różnorodnych, nowoczesnych materiałów.

Przy doborze konkretnych produktów duże znaczenie mają szczególne preferencje naszych Klientów.



F-79



## ESI Group

ul. Ciepłownicza 23, 31-574 Kraków  
tel. +48 12 362 30 59, kom. +48 509 307 586  
e-mail: [info@esi-pl](mailto:info@esi-pl), [www.esi-pl](http://www.esi-pl)  
Facebook: <https://www.facebook.com/vpipolska/>



F-11

ESI Group jest prekursorem i wiodącym dostawcą profesjonalnych rozwiązań w dziedzinie programów i usług wirtualnego prototypowania, z siedzibą w ponad 40 krajach. Firma, specjalizująca się w dziedzinie fizyki materiałów, od wielu lat pomaga producentom przemysłowym w szybkim i skutecznym opracowywaniu nowych produktów, redukcji kosztów ich wytworzenia oraz w zwiększaniu innowacyjności i konkurencyjności.

*ESI Group is a leading innovator in virtual prototyping software and services. Specialist in material physics established in more than 40 countries, ESI has developed a unique proficiency in helping industrial manufacturers replace physical prototypes by virtually replicating the fabrication, assembly and testing of products in different environments.*

**EURO-EQUIP**  
FOUNDRY ENGINEERING AND EQUIPMENT



## EURO-EQUIP S.L.

Polígono Industrial La Cruz  
Parcela 4-5, 48196 Lezama, Hiszpania  
tel. 34 944 761 244, fax 34 944 761 247

**Euro-Equip** - europejski producent kruszarek do układów wlewowych na licencji znanej japońskiej firmy YUATSUKI, będącej prekursorem i czolowym światowym dostawcą urządzeń tego typu.

Euro-Equip posiada w swojej ofercie również systemy naważania wsadu i dodatków stopowych do pieca, sferoidyzacji żeliwa oraz urządzenia do dozowania modyfikatora na strugę.

**Wyłącznym przedstawicielem EURO-EQUIP w Polsce jest firma:**

**FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**

Ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków, Polska

Tel. +48 12 378 40 43

Tel. kom. +48 507 024 183

Email: piotr.jankowski@foundrypartner.pl

***Euro-Equip** - European producer of runner breakers based on license of famous Japanese company YUATSUKI which is the precursor and global leading provider of this type of equipment.*

*Euro-Equip offers also furnace charge preparation systems, iron nodularization and automatic inoculation system.*

**Exclusive representative of EURO-EQUIP in Poland:**

**FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**

Ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków, Polska

Tel. +48 12 378 40 43

Tel. kom. +48 507 024 183

Email: piotr.jankowski@foundrypartner.pl

E-08

**EUROCAST INDUSTRIES Sp. z o.o. Sp. K.**

E-07

ul. Grabowa 19,30-227 Kraków  
tel. +48 12 425 25 40  
[www.eurocast-ind.com](http://www.eurocast-ind.com), [www.eurocast-ind.pl](http://www.eurocast-ind.pl)

Firma EUROCAST INDUSTRIES SP Z O.O. S.K. jest firmą inżynierską działającą w dwóch obszarach: produkcji odlewów [www.eurocast-ind.com](http://www.eurocast-ind.com) oraz modernizacji i wyposażania odlewni w najnowocześniejsze maszyny [www.eurocast-ind.pl](http://www.eurocast-ind.pl). Nasza kilkunastoletnia działalność na rynku pozwoliła nam zdobyć zaufanie wielu klientów oraz podpisać umowy o wyłącznej współpracy z najlepszymi producentami i liderami w swojej gałęzi przemysłu. Zajmujemy się doradztwem i projektowaniem w zakresie wyposażania odlewni, instalacją, serwisem oraz produkcją odlewów w naszych polskich rodzimych odlewniach i zaopatrywaniem w nie rynki zagraniczne z całego świata.

*The EUROCAST INDUSTRIES SP Z O.O. S. K. is an engineering company operating in two areas: production of castings [www.eurocast-ind.com](http://www.eurocast-ind.com), modernization and equipping of the foundry's with the most modern machines [www.eurocast-ind.pl](http://www.eurocast-ind.pl). Our several years of activity on the market has enabled us to gain the trust of many customers and sign agreements on exclusive cooperation with the best producers and leaders in their industry. We deal with consulting and designing in the field the foundry equipment, installation, service, production of castings in our Polish domestic foundries and supplying foreign markets from all over the world.*

**EUROTEK FOUNDRY PRODUCTS LTD**

E-32

Winston's Lane, Elland, West Yorkshire HX5 9DT, United Kingdom  
tel. +44 1422 375550, fax +44 1422 375504  
[www.eurotek.eu.com](http://www.eurotek.eu.com)

*Eurotek manufacture Foundry binders and along with Foundry machinery We offer both No bake and gas cured systems - based on furan, alkaline phenolic and urethane*

*Other products include Resin coated sand, coatings, and release agents. Eurotek offer a full range of Machinery which includes sand mixers and reclamation plant both mechanical and Thermal.*

*Latest development offers VOC free cold box systems, almost zero free formaldehyde binder systems and the ability to use remote control data logging and process control via our DATA-TEK system.*

Firmy reprezentowane na stoisku / Companies presented at the stand:

**Foundry Machinery & Spares Ltd.**

Fryers Close  
Walsall WS3 2XQ  
United Kingdom



**PTH EUROTOM Sp. z o.o.**

ul. Wąwozowa 1 kl. II, 02-796 Warszawa  
tel. +48 22-648 15 73, tel. kom. +48 606 266 867  
e-mail: eurotom@eurotom.pl, www.eurotom.pl

- Sprzedaż, doradztwo, serwis i recertyfikacja wyrobów firm:
- **BYK-GARDNER** - do kontroli jakości farb, lakierów, powłok i powierzchni
  - **VMA-GETZMANN** - disolwerów, mieszalników, młynów perlekowych
  - **DATAPAQ** - rejestratorów temperatury na detalach w procesach obróbki cieplnej
  - **COFOMEGRA** - komór korozyjnych i przyspieszonego starzenia w świetle UV
  - **CI-SYSTEMS** - ciał doskonale czarnych, testerów kamer termowizyjnych oraz spektrometrów detekcji zdalnej
  - **CI-SYSTEMS** - spektrometrów szerokopasmowych



F-28A



**Research-and-production enterprises EVTECTIKA  
Additional Liability Company**

Pritytskogo str., 62, k.4, office 208, 220121 Mińsk, Białoruś  
tel. +37517 363 92 94, 369 45 01, e-mail: evtectik@nsys.by

*The Company "Evtectika" Minsk, Belarus specializes in the development and manufacture of foundry materials used in the casting from aluminium alloys, copper alloys, cast iron and steel:*

- Refining Fluxes and Fluxes with modifying effect for aluminium and copper alloys;
- Fluxes for melting aluminium alloys in the rotary kiln;
- Tableted preparations for degassing and modifying aluminium and copper alloys;
- Separation casting coatings (paints) applied to metal molds for casting;
- Separation casting coatings (lubricants) for casting of aluminium alloys under pressure;



F-83

- Non-stick coatings of single molds;

Our aims and objectives:

1. See the exhibition with last achievements in the Foundry technology and equipment.
2. Search new partners and consumers of Foundry materials produced by the Company "Evertectika".

badania wizualne  
**Everest**  
 Polska www.endoskopy.pl



## EVEREST POLSKA Sp. z o.o.

ul. Geodetów 176, 05-000 Piaseczno

tel. +48 22 750 50 83, fax +48 22 750 70 21

e-mail: everestvit@everestvit.pl, www.endoskopy.pl

F-01

Everest Polska Sp. z o.o. od ponad 15-tu lat odpowiada za dystrybucję i serwis sprzętu Everest VIT w Polsce (obecnie Baker&Hughes a GE Company). Jesteśmy jedynym przedstawicielem tej marki na naszym rynku w zakresie sprzedaży, serwisu, doradztwa i szkoleń dla naszych wspólnych Partnerów z branży NDT z przemysłu: lotniczego, energetyki wiatrowej, odlewniczego, spawalniczego, petrochemicznego, samochodowego, wojskowego, security.

Nasza oferta to przede wszystkim najnowocześniejsze na rynku wideoboroskopy (wideoendoskopy) przemysłowe, wśród nich trzy rodziny produktów:

- **Mentor Visual IQ** - najpotężniejszy i najbardziej uniwersalny system Wideoboroskopii Przemysłowej na rynku. Oferuje: wymienne sondy robocze, w tym jedyną na rynku sondę w wersji HD, intuicyjny ekran dotykowy, najnowocześniejsze metody pomiarowe: Pomiar Fazowy 3D oraz Pomiar Stereo 3D (z 3-wymiarowym obrazowaniem Real3D Measurement).
- **XLVU** - ultralekki i wytrzymały system- to najlżejszy wideoboroskop tej klasy na rynku, najmocniejsze oświetlenie LED, możliwość rozbudowy o funkcje pomiarowe, certyfikowana (MIL-STD) odporność na ciężkie warunki środowiska.
- **XLIV** - ekonomiczny wideoboroskop z możliwością zapisu zdjęć i plików wideo, doskonała (znana z droższych modeli) optyka i jakość obrazu, precyzyjne sterowanie końcówką sondy, oszczędne oświetlenie LED. Ponadto posiadamy w swojej ofercie **boroskopy sztywne** i akcesoria do nich: **źródła światła, światłowody, kamery endoskopowe** i inne.

Bez znaczenia jest, czy są to proste zestawy inspekcyjne, boroskopy sztywne, źródła światła czy najbardziej wyrafinowane wideoboroskopy (wideoendoskopy), zawsze oferujemy pełne wsparcie i pomoc w doborze odpowiednich narzędzi do Państwa potrzeb.

Jesteśmy gotowi oddać do Państwa dyspozycji nasze wieloletnie doświadczenie w zakresie badań wizualnych – dlaczego nie mieliście z tego skorzystać jeszcze dzisiaj?

Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska i zapoznania się z naszą ofertą.

**Mamy Cię w polu widzenia.**

Everest Polska Sp. z o.o has been responsible for the distribution and service of Everest VIT equipment in Poland (currently Baker & Hughes and GE Company) for over 15 years. We are the only representative of this brand on Polish market in the field of sales, service, consulting and training for our partners from the NDT and: the aerospace, wind energy, casting, welding, petrochemical, automotive, military and security industries.

Our offer is first of all the most modern commercial videoboscopes (videoendoscopes) on the market, among them three product families:

- **Mentor Visual iQ**- the most powerful and versatile Industrial Wideoboroscopes system on the market. It offers: interchangeable working probes, including the only HD probe on the market, intuitive touch screen, the most advanced measurement options: 3D Phase Measurement and 3D Stereo Measurement (with 3-dimensional Real3D Measurement imaging).
- **XLVU** - ultra-light and durable system - it is the lightest videoboroscope of its class on the market, the most powerful LED lighting, the possibility of expanding to measuring options, certified (MIL-STD) resistance to harsh environmental conditions.
- **XLLV** - economical videoboroscope with the possibility of recording photos and video files, excellent (known from more expensive models) optics and image quality, precise control of the probe articulation, economical LED lighting.

In addition, we offer **rigid borescopes** and accessories for them: **light sources, fiber light guide cables, endoscopic cameras** and others.

It does not matter whether they are simple inspection sets, rigid borescopes, light sources or the most sophisticated videoboroscopes (videoendoscopes), we always offer full support and help in choosing the right tools for your needs.

We are ready to provide you with our many years of experience in the field of RVI - so why not get in touch today? We cordially invite you to visit our stand and get acquainted with our offer.

**Putting you in the picture.**



## ExOne GmbH

Daimierstr. 22, 86368 Gersthofen  
tel. +49(0)821/65063-0, fax +49(0)821/65 63 111  
e-mail: europe@exone.com

F-90

ExOne jest dostawcą maszyn do przemysłowego druku 3D w piasku oraz w metalu jak i usług druku na zamówienie. Druk 3D i technologia Binder Jetting pozwala klientom ExOne na obniżenie kosztów, przyspiesza wdrożenia, poprawia jakość produktów oraz umożliwia dowolność w projektowaniu i w produkcji. Oferujemy analizę porównawczą oraz analizę kosztów korzystania z druku 3D. Indywidualna współpraca z klientem skutkuje osiągnięciem zamierzonych celów zarówno w produkcji seryjnej jak i jednostkowej.

*ExOne provides 3D printing machines, 3D printed products and related materials and services to industrial customers in multiple segments. The*



*ExOne Binder Jetting technology, gives traditional manufacturers an opportunity to reduce costs, lower the risk of trial and error and create opportunities for design innovation. ExOne collaborates with customers through the entire development and production process so that they are able to materialize new concepts, designs, prototypes, and production parts precisely when needed. Production scale is irrelevant and a lot quantity of one is just as efficient as lot quantities of one thousand.*



## EXOTERM-IT d.o.o.

Struževo 66, 4000 Kranj, Slovenia  
tel. 003864 2770 700, e-mail: [exoterm@exoterm.si](mailto:exoterm@exoterm.si)

EXOTERM-IT, sp. z o. o. powstała w 2002 roku i należy do grupy EXOTERM holding S.A. EXOTERM-IT sp. z o. o. jest niezależną firmą z zespołem ekspertów, który zarządza wszystkimi etapami procesu technologicznego, od badań i rozwój po produkcję i sprzedaż. EXOTERM-IT sp. z o.o. jest jednym z wiodących i największych producentów i dostawców materiałów pomocniczych dla odlewnictwa i metalurgii na obszarze Europy Środkowej i Południowo-Wschodniej. Dzięki swoim produktom i usługom, będących wynikiem wysoko kwalifikowanej, rozwojowo-twórczej pracy, zapewniamy optymalne rozwiązania w celu uzyskania wysokiej jakości produktów metalurgicznych i odlewniczych. Jesteśmy dumni z wzorowej współpracy biznesowej z naszymi partnerami, którym oprócz naszych produktów oferujemy również wszelką pomoc techniczną w rozwoju technologii odlewniczych.

EXOTERM-IT sp. zo. o. posiada zaprojektowany system jakości zgodny z wymaganiami międzynarodowych norm jakości ISO 9001, który potwierdza, że jesteśmy partnerem, któremu można zaufać. Prawidłowe kierunkowanie naszej polityki biznesowej potwierdza wielu wymagających klientów na rynkach Austrii, Bułgarii, Bośni i Hercegowiny, Czech, Czarnogóry, Chorwacji, Węgier, Macedonii, Niemiec, Polski, Rosji i Serbii.

Program produkcji i sprzedaży EXOTERM-IT sp. z o. o.

- produkcja i sprzedaż pomocniczych wyrobów odlewniczych i metalurgicznych:
  - powłoki alkoholowe i wodne do form i rdzeni piaskowych,
  - egzotermiczne mieszaniny i rozpraszane lunkeryty,
  - materiały termoizolacyjne do form do powlekania stali odlewniczej w postaci wlewków,
  - nawęglacze, modyfikatory i żelazostopy do żeliwa szarego, sferoidalnego i stalowego,
  - powłoki do odlewnictwa ciśnieniowego,
  - wyroby do form odlewniczych (kleje rdzeniowe, dodatki CO<sub>2</sub>, separatory, utwardzacze i inne).
- przedstawicielstwo:
  - MAGMA GmbH, komputerowa symulacja procesów odlewania i krzepnięcia przeprowadzana jest za pomocą pakietu MAGMASOFT®
  - Tribo-Chemie - powłoki ciśnieniowe i separatory
  - Henschke GmbH, elektrody grafitowe dla przemysłu metalurgicznego

F-54

*EXOTERM-IT, d.o.o. was established in 2002 and is a member of the EXOTERM holding d.d. Group. EXOTERM-IT d.o.o. is an independent company with its own team of professionals covering all phases of the technological process, from R&D to production and sales. EXOTERM-IT d.o.o. is among the leading and biggest producers and suppliers of auxiliary materials for foundries and metallurgy in Central and South-East Europe. With our products and services based on highly professional, researching and creative work, we offer optimal solutions ensuring quality metallurgy and foundry products. We are proud of our business cooperation with our partners, to whom we supply not only our products but also complete technical support in the development of foundry technology.*

*Along with our products, we also provide quality technical support to our partners, both in using our products and in solving founding technology issues of customers - including computer simulations.*

*EXOTERM-IT d.o.o. has implemented its Quality System on the ISO 9001 international quality standard requirements, further confirming that we are a trustworthy partner. Correct orientation of our business policy has been confirmed by many demanding customers in the markets of Austria, Bulgaria, Bosnia and Herzegovina, Czech Republic, Montenegro, Croatia, Hungary, Macedonia, Germany, Poland, Russia and Serbia.*

*The EXOTERM-IT d.o.o. product range:*

- *Production and sale of auxiliary materials for foundry and metallurgy industry:*
  - *Water and alcohol-based coatings for sand moulds and cores,*
  - *Exothermic mixtures and anti-piping compounds in powder,*
  - *Thermal insulating materials for covering steel casting ingot moulds,*
  - *Recarburisers, inoculants and ferroalloy for grey cast iron and ductile iron,*
  - *Coatings for die casting and chill casting,*
  - *Products for moulding and core making (adhesive for cores and moulds, additives for CO2 process, release agents, fortification coatings and other products).*
- *Agency:*
  - *MAGMA GmbH, Computer simulation of moulding and setting processes with the MAGMASOFT® software*
  - *Tribo-Chemie, Forging lubricants and release agents*
  - *Henschke GmbH, Graphite electrodes for metallurgy industry*



## **Fabryka Urządzeń Mechanicznych CHOFUM w Chocianowie S.A.**

ul. Fabryczna 24, 59-140 Chocianów  
tel. +48 76 81 85 010  
www.chofum.pl

F-98

Firma z długoletnią tradycją, funkcjonuje od 1853. Specjalizuje się w produkcji odlewów z żeliwa szarego, stopowego i sferoidalnego o masie do 25 ton.

Najważniejsze produkty to cylindry i walce suszące dla przemysłu papierniczego i spożywczego, tubingi do zabudowy szybów górniczych i metra, młynki do przeróbki rud metali, odlewy maszynowe do obrabiarek, wlewnice, obciążniki, elementy zaworów przepustowych, obudowy łożysk, kile jachtowe i inne.

Chofum dysponuje szerokim parkiem maszynowym do obróbki mechanicznej.

Możliwości produkcyjne to ok. 2 000 ton odlewów na miesiąc.

*A company with a long tradition, has been operating since 1853. Specializing in production of castings from grey, alloy and ductile cast iron with weight up to 25 tons.*

*Main products are cylinders and rolls for paper and food industry, tubings for mining shafts linings and tunnels, grinding balls for metal ores processing, parts of machines for metal processing industry, ingots, counterweights, elements of the valve bushing, bearing housings, yacht keels and others.*

*Chofum has a wide machine park for mechanical processing.*

*Manufacturing capacity is approx. 2,000 tons of castings per month.*



## FAM-Technika Odlewnicza Sp. z o.o.

ul. Polna 8, 86-200 Chelmno  
tel. +48 56 69 29 219, fax +48 56 69 29 373  
e-mail: info@fam-to.pl

F-48

FAM Technika Odlewnicza Sp. z o.o. jest nowoczesnym producentem z wieloletnim doświadczeniem. Produkujemy najwyższej jakości odlewy ciśnieniowe ze stopu cynku, aluminium, magnezu i tworzyw sztucznych. Oferujemy kompleksowe usługi, począwszy od projektu poprzez wykonanie formy odlewniczej aż po gotowy odlew z galwaniką i malowaniem.

Odpowiednie zaplecze techniczne w postaci biura konstrukcyjnego, własnej narzędziowni i linii technologicznych, umożliwia szybkie dopasowanie produkcji do potrzeb rynku i indywidualnych potrzeb klientów. Współpracujemy z wieloma firmami m.in. Kiel Polska, Ficosa, Hydro Extrusions, DURA Automotive, Honeywell, Tyco Electronics Polska, BESSEY, Fakro.



## FCPK Bytów Sp. z o.o.

ul. Lęborska 26, 77-100 Bytów  
 tel. +48 59 822-9700, fax +48 59 822-9701  
 e-mail: sales@fcpk.pl, www.proplastica.pl

FCPK Bytów / PROPLASTICA to 25 lat doświadczenia w produkcji wysokiej jakości płyt i komponentów do form wtryskowych i ciśnieniowych oraz do narzędzi tłocznych, a także kompleksowej obróbki płyt wg dokumentacji klienta do rozmiaru 1500x3000mm.

Więcej informacji na stronie [www.proplastica.pl](http://www.proplastica.pl).

*FCPK Bytów / PROPLASTICA with 25 years of experience is a leading European manufacturer of plates and components for molds, die casting dies and die sets as well as fully machined plates to customer specs. with dimensions of up to 1500x3000mm.*

*To find out more visit us on [www.proplastica.pl](http://www.proplastica.pl).*



F-49



## Ferro-Term Sp. z o.o.

ul. Przybyszewskiego 176/178, 93-120 Łódź  
 tel. +48 42 253 30 30, fax +48 42 250 24 42  
 e-mail: ferroterm@ferroterm.pl, www.ferroterm.pl

Ferro-Term Sp. z o.o. jest producentem ceramicznych filtrów piankowych do żeliwa, staliwa, aluminium oraz stopów miedzi.

Od 2008 r. firma oferuje odlewy żeliwne i stalowe wytwarzane we własnej odlewni zlokalizowanej w Topoli Królewskiej koło Łęczycy.

Uzupełnieniem oferty są materiały ogniotwórcze dla odlewnictwa, sprzedaż oczyszczarek śrutowych i części zamiennych, dostawa stalowych taśm zawiasowych oraz produkcja przenośników poziomych i typu Z do transportu odlewów oraz odpadów produkcyjnych z pras i maszyn odlewniczych.



E-54



## FERRUS® Group sp. z o.o. sp.k.

ul. Mszańska 33, 04-847 Warszawa  
 tel. +48 22 615 82 11, fax +48 22 512 04 15  
 e-mail: ferrus@ferrus.pl, <http://www.ferrus.pl>



E-36

**FERRUS** istnieje od 1997 r., kontynuując działalność w branży metalurgicznej od 1992 r.

**Jesteśmy** dostawcą sprawdzonym i znanym z wysokiej jakości dostarczanych surowców do Odlewni i Hut w Polsce. Oferujemy natychmiastowe dostawy bezpośrednio towarów z magazynów rozlokowanych dla wygody klienta w różnych częściach kraju.

Posiadamy certyfikat TÜV NORD wg normy PN-EN ISO 9001:2015.

### Oferujemy najwyższej jakości surowce:

- Surówki odlewnicze (Specjalna, Przeróbca, Hematytowa), - Żelazostopy (FeSi, FeMn, FeSiMn, FeCr, FeMo, FeP, FeTi, FeSiCa i inne),
- Sferoidyzatory (Druty rdzeniowe i Zaprawy), - Modyfikatory,
- Nawęglacze, Grafity i Węglik krzemu,
- Odzużlacze, - Metale kolorowe,
- Inne materiały odlewnicze.

***FERRUS**, a company established in 1997, continues its activity in metallurgy field since 1992.*

***FERRUS** is approved supplier of high quality raw materials for foundries and steel mills in Poland. We offer prompt and direct deliveries of raw materials from warehouses located in several regions of Poland for comfort of our customers.*

*We are certified by TÜV NORD according to PN-EN ISO 9001:2015.*

### *We offer high quality raw materials:*

- Pig-iron (Nodular, Basic, Hematite Pig-Iron), - Ferroalloys (FeSi, FeMn, FeSiMn, FeCr, FeMo, FeP, FeTi, FeSiCa etc.),
- Nodulizers (Cored Wires or granular),
- Inoculants,
- Carburizers, Graphites and Silicon Carbide,
- Slag binders,
- Colour metals, - Other materials for metallurgy.

The logo for FIMM features the word "FIMM" in a bold, black, sans-serif font. A stylized graphic element consisting of two diagonal lines intersecting at a point above the letter 'M' is positioned behind the text.

## FIMM GmbH

Hoefener Str. 1, 76870 Kandel, Germany  
[www.ultrasonicdetergent.com/de](http://www.ultrasonicdetergent.com/de)

Środki czyszczące wykorzystywane do czyszczenia form ciśnieniowych, rdzennic i detali.

---

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



E-28



## FISA Ultraschaal GmbH

Höfener Str. 1, 76870 Kandel, Deutschland  
[www.fisa.com](http://www.fisa.com)

Producent systemów do ultradźwiękowego czyszczenia form ciśnieniowych, rdzennic i detali.

---

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



E-28



## FMA Mechatronic Solutions AG,

Im alten Riet 24, 9494 Schaan, Liechtenstein  
e-mail: [info@fma.li](mailto:info@fma.li), [www.fma.li](http://www.fma.li)

Urządzenia laboratoryjne do pomiaru stopnia czystości oraz zagazowania ciekłych stopów Al  
Bezpośredni pomiar zawartości wodoru w ciekłych stopach Al.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:  
**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



E-28



INDUCTION FURNACES SINCE 1963

## FOMET Srl

Via Simone detto Memmi Martini, 11, 20143 Milano (MI) Itlay  
tel. +39 02 817575, fax +39 02 8135015  
e-mail: [info@fomet.com](mailto:info@fomet.com)

**FOMET** produkuje piece dla wszystkich, począwszy od dużych przedsiębiorstw, a na małych firmach kończąc.

Piece indukcyjne **FOMET** spełniają wszystkie produkcyjne wymagania.

**FOMET** dzięki wiedzy i doświadczeniu zdobytym w ciągu 45 lat bliskiej współpracy z klientami może pochwalić się najbardziej doświadczonym zespołem specjalistów na rynku w zakresie pieców indukcyjnych. Dzięki tej głębokiej wiedzy, **FOMET** szybko reaguje i jest w stanie zapewnić swoim partnerom w odlewniach najlepsze, najbardziej ekonomiczne i efektywne metody realizacji ich zróżnicowanych oczekiwań produkcyjnych i technicznych.

**Wyłącznym przedstawicielem Fomet w Polsce jest firma:**

### FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski

Ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków, Polska  
Tel. +48 12 378 40 43  
Tel. kom. +48 507 024 183  
Email: [piotr.jankowski@foundrypartner.pl](mailto:piotr.jankowski@foundrypartner.pl)

*FOMET produce furnaces for all, from large companies to small individual firms.*

*FOMET induction furnaces satisfy all productive requirements.*

*FOMET, thanks to knowledge gained in over 45 years of close collaboration with its customers can claim to have some of the most experienced furnace technicians, anywhere. As a result of this deep 'know-how' FOMET*



E-08

*quickly react and are able to make available to its foundry partners, the best, most efficient and economical way to meet their various production and technical needs.*

**Exclusive representative of Fomet in Poland:**

**FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**  
 Ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków, Polska  
 Tel. +48 12 378 40 43  
 Tel. kom. +48 507 024 183  
 Email: piotr.jankowski@foundrypartner.pl

**FONDAREX**  
 SWISS VACUUM TECHNOLOGY



## FONDAREX SA

Route Industrielle 13, Z.I. du Rio-Gredon  
 CH-1806 St-Légier, Szwajcaria  
 tel. +48 694 89 79 69  
 e-mail: biuro@castmetal.pl, www.castmetal.pl

E-19A

Firma Fondarex została założona w 1946 roku jako odlewnia w Montreux (Szwajcaria), nad brzegiem Jeziora Genewskiego. Fondarex był wynalazcą i pionierem procesu odlewania ciśnieniowego przy pomocy próżni. W 1952 roku, w odpowiedzi na konkretne techniczne i ekonomiczne potrzeby odlewni, Fondarex wynalazł pierwszy system próżniowy wspomagający odlewanie ciśnieniowe. Do 1978 roku Fondarex prowadził jednocześnie działalność odlewniczą i badania stosowane.

W 1989 roku Fondarex, został przekształcony w spółkę kapitałową. Od tego czasu, jego know-how i doświadczenie nie przestają się rozwijać, popychane przez pionierskiego ducha wynalazczości firmy w swojej specjalistycznej dziedzinie.

Dziś Fondarex jest światowym liderem w technologii odlewania ciśnieniowego przy pomocy próżni. Fondarex jest reprezentowany przez 27 agencji i liczy ponad 900 klientów, wśród, których połowa jest częścią przemysłu motoryzacyjnego.

**FONDERMAT** 



## FONDERMAT SPA - ITALY

Via Industriale Trav. 1 n.9, 25060 CELLATICA, (BS), Italy  
 e-mail: export@fondermat.it, www.fondermat.it

E-28

Producent i dostawca gamy środków do obróbki i rafinacji metalu:

- oddzielacze, pokrycia, sole,
- materiały do produkcji stopów aluminium,



- rozdrabniacze ziarna,
- modyfikatory,
- rafinatory,
- oraz urządzeń do rafinacji.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:  
**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



## FORM s.r.l.

via Vittorio Veneto 12/G, 35020 Legnaro (Padova) - Włochy  
 tel. +48 694 89 79 69  
 e-mail: [biuro@castmetal.pl](mailto:biuro@castmetal.pl), [www.castmetal.pl](http://www.castmetal.pl)

Firma FORM srl została założona w roku 1980 dzięki wieloletniemu doświadczeniu założycieli w branży odlewów ciśnieniowych. Firma zaczęła od precyzyjnego celu: stać się godnym zaufania partnerem, łączącym właściwą kombinację tradycji z efektywnością i stale poszukującym właściwej równowagi między umiejętnościami i innowacją personelu, a produktywnością nowoczesnych technologii. Wszystko to zaważyło na tym, że firma FORM od wielu lat jest liderem w PROJEKTOWANIU i BUDOWANIU narzędzi do ODLEWANIA METALI POD WYSOKIM CIŚNIENIEM, do produkcji lekkich odlewów.

Oto nasze funkcje charakterystyczne:

- Certyfikat UNI EN ISO 9001: 2008, ISO 14001, OHSAS 18001
- Maksymalna waga połowy formy 19 ton
- Maksymalne wymiary jednej wkładki 1000 x 1000 x 800 mm
- 3200 ton maksymalna siła zwarcia maszyny ciśnieniowej
- Powierzchnia fabryki 4000 m<sup>2</sup>
- 35 pracowników
- 10 platform CAD / CAM / CFD (Pro / E, NX, Powermill, Flow-3D)
- Przyjdź i odwiedź nasze stoisko na TARGI KIELCE !!



E-18B



## Foundry & Metallurgy Engineering SA

Via Industria 79, 6987 Caslano, Switzerland  
<http://www.foundryengineering.ch/>

Producent linii i urządzeń do formowania w masach wiązanych chemicznie oraz urządzeń do regeneracji mas wiązanych chemicznie.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:  
**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



E-28



## Foundry Ecocer

Viale Europa 60, 20010 Ossona, Milan

FOUNDRY ECO CER - NUOVA PROTECME Srl. z Ossony, producent środków pomocniczych dla odlewni metali kolorowych ze stopów aluminium, miedzi, brązów, mosiądzów oraz cynku.



E-23



## FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski

ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków  
tel. +48 12 378 40 43, tel. kom. +48 507 024 183  
e-mail: [piotr.jankowski@foundrypartner.pl](mailto:piotr.jankowski@foundrypartner.pl)

**FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**  
Wyłączny przedstawiciel w Polsce wiodących, międzynarodowych firm, produkujących urządzenia i systemy dla odlewnictwa:



E-08

**DISA Industries A/S** - światowy lider w projektowaniu i produkcji maszyn i urządzeń dla przemysłu odlewniczego. W swojej ofercie posiada bezskrzynkowe linie formierskie z pionową powierzchnią podziału typu DISAMATIC, bezskrzynkowe linie formierskie z poziomą powierzchnią podziału typu DISA MATCH, mieszarki turbinowe masy formierskiej, bębny wybierająco-chłodzące i wiele innych.

**Wheelabrator** - przodujący w świecie producent urządzeń strumieniowosciernej obróbki powierzchni. Oczyszczarki firmy Wheelabrator charakteryzują się najwyższą, potwierdzoną jakością i są instalowane w najlepszych odlewniach na świecie. Zakres oferowanych przez firmę oczyszczarek obejmuje urządzenia przeznaczone dla małych odlewni, urządzenia dla odlewni średniej wielkości, a także wysoce-zaawansowane i wydajne oczyszczarki, projektowane do zastosowań specjalnych.

**Euro-Equip** - europejski producent kruszarek do układów wlewowych na licencji znanej japońskiej firmy YUATSUKI, będącej prekursorem i czołowym światowym dostawcą urządzeń tego typu.

Euro-Equip posiada w swojej ofercie również systemy naważania wsadu i dodatków stopowych do pieca, sferoidyzacji żeliwa oraz urządzenia do dozowania modyfikatora na strugę.

#### **FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**

*Exclusive representative in Poland of famous and world well known foundry equipment suppliers:*

**DISA Industries A/S** - world's leading supplier of foundry equipment. It offers vertical flaskless moulding lines DISAMATIC type, horizontal flaskless moulding lines DISA MATCH type, sand turbine mixers, cooling drums and lots of other equipment.

**Wheelabrator** - international leading supplier of shot blasting equipment. The Wheelabrator machines are highest and proven quality and are installed in the best foundries worldwide. The range of available shot blasting machines begins from relatively simple machines for small foundries, machines for middle-sized foundries, up to high-tech and high-capacity equipment, designed for special application.

**Euro-Equip** - European producer of runner breakers based on license of famous Japanese company YUATSUKI which is the precursor and global leading provider of this type of equipment.

*Euro-Equip offers also furnace charge preparation systems, iron nodularization and automatic inoculation system.*



## **FOUNDRY SERVICE AGENCY s.c.**

ul. Aleja 600-lecia 44A/43, 96-500 Sochaczew  
tel. +48 505 028 171, tel. Włochy: +39 340 2462564  
e-mail: [info@foundryserviceagency.com](mailto:info@foundryserviceagency.com), [www.foundryserviceagency.com](http://www.foundryserviceagency.com)

Naszą główną działalnością na terenie Polski, jest działalność agentów, reprezentujących włoskich i słoweńskich projektantów i producentów maszyn i urządzeń odlewniczych, takich firm jak:



E-56

- **Belloi&Romagnoli S.r.l.** - automatyczne linie formierskie skrzynkowe, mieszarki i chłodziarki mas formierskich, w tym kompletne stacje regeneracji i sporządzania mas formierskich bentonitowych, bębny chłodzące oraz kadzie
  - **Primafond S.r.l.** - maszyny rdzeniarskie do produkcji rdzeni w technologii cold-box, hot-box i rdzeni skorupowych, stacje przygotowania masy rdzeniowej, urządzenia i kompletne wydziały rdzeniarskie
  - **Centauro S.p.A.** - nowoczesne podajniki drutu wraz ze sterowaniem oraz kompletne stanowiska sferoidyzacji i modyfikacji żeliwa metodą drutową
  - **Cime Crescenzi S.r.l.** - piece elektryczne oraz unikatowe na skalę światową bezinduktorowe automatyczne ciśnieniowe zalewarki
  - **Vibroprocess S.r.l.** - przenośniki wibracyjne, mobilne wozy załadownicze, tunele chłodzące, chłodziarki fluidyzacyjne, stoły wybijające, kraty wstrząsowo-rozładownicze
  - **Sider Technology S.r.l.** - mieszarko-nasypywarki, stacje regeneracji i przygotowania mas formierskich samoutwardzalnych oraz gazowe piece obrotowe
  - **Gostol TST d.d.** - oczyszczarki śrutowe, turbiny rzutowe, kabiny śrutownicze, filtry odpylające, urządzenia do obróbki wibro-ściernej oraz kompletne, automatyczne linie do śrutowania oraz dostawców materiałów dla odlewnictwa, jak druty rdzeniowe do procesu sferoidyzacji i modyfikacji metodą drutową, sferoidyzatory i modyfikatory do procesu In-mould, Sandwich, Tundish Cover i na strugę metalu, słoweńskiego producenta firmy **TDR Legure d.o.o.**
- Pośredniczymy także we współpracy pomiędzy włoskimi firmami, a polskimi odlewniami, kuźniami i zakładami obróbki mechanicznej.
- Zapewniamy obsługę techniczną i handlową, zapewniając najwyższą jakość usług.

*Our main activity on Polish territory, is activity of agents of Italian and Slovenian companies, designers and producers of foundry machinery and equipment, like:*

- **BelloiRomagnoli S.r.l.** - automatic flask moulding plants, green sand mixers and sand coolers, including complete reclamation and green sand preparation plants, cooling drums and ladles,
  - **Primafond S.r.l.** - core-shooters machines for cold-box, hot-box and shell process, sand preparation plants, equipment and complete core-shop plants
  - **Centauro S.p.A.** - modern cored wire feeder machines with steering and control, complete automatic stations for spheroidization and inoculation using cored wire technology
  - **Cime Crescenzi S.r.l.** - electric furnaces and unique all over the world, Coreless Automatic Press Pour furnaces
  - **Vibroprocess S.r.l.** - vibrating conveyors, mobile charging cars, casting coolers, fluidized bed sand coolers, discharging shake-outs and knock-out tables
  - **Sider Technology S.r.l.** - sand slinger-mixers, no-bake process sand preparation and reclamation plants, rotary gas furnaces
  - **Gostol TST d.d.** - shot blasting machines, wheel turbines, blasting cabinets, dedusting filters, vibratory finishing machines and complete automated blasting solutions and suppliers of materials for foundries, like cored wires for spheroidization and inoculation using cored wire technology, nodularisers and inoculants for In-mould, Sandwich, Tundish Cover and in-stream processes, of Slovenian producer **TDR Legure d.o.o.**
- We mediate also in co-operation between Italian companies and Polish foundries, forging-shops and machine-shops.*

*We provide technical and commercial support, ensuring the highest quality of service.*

Współwystawcy / Co-exhibitors:

1. OFFICINE MECCANICHE BELLOI & ROMAGNOLI S.r.l.

Via Gandhi 50 (Z.I. Torrazzi)  
41100 Modena, Włochy

2. PRIMAFOND S.r.l.

Viale del Lavoro 36/38  
36016 Thiene, Włochy

3. CENTAURO S.p.A.

Via Carpi Ravarino 87  
41010 Limidi, Włochy

4. CIME CRESCENZI S.r.l.

P.za Vittorio Veneto 4  
10123 Torino, Włochy

5. VIBROPROCESS S.r.l.

Via Calamadrei 81  
20862 Arcore, Włochy

6. SIDER TECHNOLOGY S.r.l.

Viale Giovanni XXIII 108  
21015 Lonate Pozzolo, Włochy

7. GOSTOL TST d.d.

Čiginj 63  
5220 Tolmin, Słowenia

8. TDR Legure d.o.o.

Tovarniska Cesta 51  
2342 Ruse, Słowenia

**FRECH**<sup>®</sup>



**FRECH Polska Sp. z o.o.**

Przedmości ul. Główna 8, 46-320 Praszka

tel. +48 34 366 97 40, +48 601 48 42 70

e-mail: [bernard@frechpolska.com](mailto:bernard@frechpolska.com), [wojtek@frechpolska.com](mailto:wojtek@frechpolska.com)

Od prawie 70 lat Oskar Frech GmbH+Co. KG jest pionierem w dziedzinie odlewnictwa ciśnieniowego. Oferuje pełny zakres najnowocześniejszych technologii odlewniczych od maszyn gorąco i zimno komorowych poprzez peryferia i formy a skończywszy na szkoleniach i projektowaniu procesów.

Siedziba firmy znajduje się w Schorndorf k. Stuttgartu, produkty powstają również innych lokalizacjach w Niemczech a także w Austrii, Szwajcarii, Chinach, USA, Bułgarii oraz dwu lokalizacjach w Polsce, narzędziownia Frech Tools Polska w Bielawie oraz sprzedaż, serwis i remonty maszyn

E-33

w siedzibie powołanej 28 lat temu firmie córce Frech Polska Sp. z o.o.  
w miejscowości Przedmość k. Praszki.



FRITZ HANSBERG



## FRITZ HANSBERG S.p.A.

Via A. Cesari, 27, 41123 Modena, ITALY  
tel. +39 059 333 488, fax +39 059 333 431  
e-mail: hansberg@hansberg.com

E-21

### **HIGH PERFORMANCE CORESHOOTERS**

Since 1949, FRITZ HANSBERG S.p.A. designs and manufactures, a complete range of Core shooters for the cold-box and hot-box processes. These high-performance, world-class machines are truly built for the foundry, designed and manufactured to be employed on a continuous basis for 6 days/week, 24 h/day. All machine versions can be adapted to the required tooling dimensions, or to allow for the use of existing tooling with minor modifications.

### **CORE HANDLING&ASSEMBLING AUTOMATIC LINES**

Tasks such as core pick-off, defining, assembly, coating, transfer, setting, etc. are more and more often performed automatically with the aid of gantry manipulators and industrial robots.

Core handling equipment design involves thorough co-engineering with the Customer, and is the results of in-depth technical exchange between the supplier and the Foundry's tooling, process and methods engineers.

### **AUTOMATIC CORE SETTING UNITS**

Automatic core setting reduces mold and casting scrap caused by operator's loss of concentration and fatigue. High-capacity, low prevalence suction devices are often used for core pick-off instead of mechanical grippers on account of the associated simpler and inexpensive tooling construction.

### **THE HANSBERG MOLDING SYSTEM**

All installations worldwide speak for FRITZ HANSBERG's outstanding reputation as designers and manufacturers of green sand molding facilities. Our unique molding system, combined with superior equipment design, make FRITZ HANSBERG the name of choice for many world-class foundries in Europe and overseas producing the widest array of cast iron and aluminum castings, from automobile and commercial vehicle, to general engineering, municipality, and domestic heating.



## Galkom-TECH FPUH Janusz Piotrowski

38-471 Łęki Strzyżowskie 17

tel. +48 600 855 798, e-mail: poczta@galkomtech.pl

Firma od kilkunastu lat zajmuje się głównie projektowaniem i wykonywaniem oprzyrządowania technologicznego dla dużych i małych firm.

Wykonujemy również oprzyrządowanie wg dokumentacji konstrukcyjnej Zamawiającego.

Częścią naszej produkcji są również detale będące częściami do maszyn i urządzeń.

Projektujemy i wykonujemy również urządzenia do przemysłu spożywczego ze stali nierdzewnej i kwasoodpornej.

Odbiorcami naszych wyrobów są zarówno klienci krajowi jak i zagraniczni.

Naszymi wyrobami są m/inn:

- wykrojniki jednotaktowe jak i postepowe.
- tłoczniki
- przyrządy spawalnicze, montażowe, kontrolne wyposażone w różne czujniki elektroniczne, optyczne itp. zapewniające pracę przyrządów w zautomatyzowanych liniach produkcyjnych i robotach przemysłowych.
- projektujemy i wykonujemy formy z materiałów żeliwnych i żaroodpornych dla hut szkła
- projektujemy i wykonujemy formy odlewnicze dla odlewni aluminium
- oprzyrządowanie do pieców hartowniczych i hutniczych
- Zajmujemy się również obróbką mechaniczną zleconych odlewów i odkwek zarówno stalowych jak i z materiałów kolorowych.
- Wykonujemy również konstrukcje spawane metodą TIG i MIG które następnie obrabiamy odpowiednio na obrabiarkach CNC lub konwencjonalnych.

Posiadamy nowoczesny park maszyn CNC [ centra 5-cio i 4-ro osiowe, tokarki CNC i inne maszyny ] pozwalający na wykonanie wyrobów zgodnie z wymaganiami Zamawiającego.

Kontrolę wyrobów przeprowadzamy zarówno sprzętem konwencjonalnym jak i nowoczesną maszyną pomiarową.

Przedstawiliśmy skrótowo opis działalności firmy. Zapraszamy do współpracy.

z poważaniem  
J. Piotrowski

Stoisko / Stand



F-100



**GAMA SYSTEM Polska Sp. z o.o.**

ul. Hauke Bosaka 7, 25-217 Kielce, Poland

E-39A

tel. +48 41 368 33 68, 41 348 08 64, fax +48 41 348 08 63  
www.gamasytem.pl



## GENTEN MACHINES GmbH

Schoppen, Aussenborner Weg 4 (Office)  
Schoppen, Hallbach 19 (Workshop)  
B-4770 Amel (Belgium)  
tel. +32 (0)80 34 80 10, fax +32 (0)80 34 80 19  
e-mail: info@genten.be, www.genten.be

Dostarczamy na cały świat używane maszyny oraz urządzenia odlewnicze. W zależności od uzgodnień z klientami przeprowadzamy przeglądy lub kompleksowe renowacje urządzeń odlewniczych również zgodnie ze standardami bezpieczeństwa.

Niestająco staramy się obsługiwać klientów na najwyższym poziomie. Nasza bardzo szeroka oferta używanych maszyn i urządzeń odlewniczych a także części zamiennych pozwala nam na zaoferowanie wielu produktów. W naszych magazynach o powierzchni ok. 20.000 m<sup>2</sup> znajdują Państwo wszystko co potrzebne do Waszej odlewni.

**Kompleksowa obsługa przez Genten Machines obejmuje ofertowanie, wsparcie techniczne, dostawę, instalację oraz uruchomienie całych odlewni lub też poszczególnych urządzeń łącznie z obsługą posprzedażową.**



E-57



## gieladzłomu.com.pl

ul. Graniczna 29/611, 40-017 Katowice  
tel./fax +48 32 204 20 24  
e-mail: biuro@igmnir.pl, www.gieladzłomu.com.pl

**gieladzłomu.com.pl** to interaktywny portal branżowy dla firm zajmujących się skupem, handlem złomem oraz recyklingiem metali. Użytkownicy mogą zamieszczać oferty kupna i sprzedaży złomów. W Portalu można znaleźć codziennie aktualizowane notowania metali na LME, najświeższe informacje z kraju i świata związane z obrotem i recyklingiem złomów, tabele porównawcze złomów metali, a także podstawowe akty prawne dotyczące recyklingu i gospodarki odpadami.



E-20A



Portal [gieldazlomu.com.pl](http://gieldazlomu.com.pl) jest prowadzony przez **Izbę Gospodarczą Metali Nieżelaznych i Recyklingu /IGMNIr/** - autonomiczną organizację samorządu gospodarczego, z siedzibą w Katowicach, dbającą o ochronę interesów firm i instytucji związanych z przemysłem metali nieżelaznych oraz recyklingiem.

*[gieldazlomu.com.pl](http://gieldazlomu.com.pl) is a website for companies which want to buy or sell scrap metals. On the website you can find currently stock quotes of metals on the LME; comparative tables of scrap bronze, brass, copper, zinc, precious metals, ferroalloys; basic legislation concerning on recycling. Users can publish announcements of buying and selling scrap metal.*

*[gieldazlomu.com.pl](http://gieldazlomu.com.pl) is run by the **Economic Chamber of Non-Ferrous Metals and Recycling /IGMNIr/** - an autonomous institution of the economic self - government to protect the interests of companies and institutions engaged in non-ferrous metal industry and recycling.*



## GOMEL Plant of Foundry and Fasteners JSC

F-83

16, Mogilyovskaya Str., 246010, Gomel, Republic of Belarus  
tel./fax +375 232 63-37-95, tel. +375 232 63-37-94, 232 59-68-52, 232 59-68-53  
e-mail: [osisolp@yandex.ru](mailto:osisolp@yandex.ru)

*Joint Stock Company "Gomel Plant of Foundry and Fasteners" (JSC "GZ-LiN") was founded in 1979. The plant is specialized in production of maize, grass and rotary headers for forage technique, grain reapers, systems of the integrated agriculture, fasteners and consumer goods.*

*Foundry - grey and high-strength cast iron, aluminium and bronze alloys, ZAM (zinc, aluminium, copper) alloys, plastics.*

*The Affiliate realizes a complex preparatory production of casting semi-products including development of technical documentation according to a product sample and technical requirement, production and test of the technological rig, delivery of test batch of castings and serial products.*

*Joint Stock Company "Gomel Plant of Foundry and Fasteners" produces:  
COMPLEX AND ORDINARY SHAPED CASTINGS FROM CAST IRON  
GCI-20, HSCI-45, HSCI-50:*

- castings for agricultural machines, trailers, lorries, load-lorries
- hubs castings from GCI-20, HSCI-45, HSCI-50
- brake drums castings from GCI-20, HSCI-45, HSCI-50;
- reduction gear cases castings from GCI-20, HSCI-45, HSCI-50;
- gear boxes castings from HSCI-45;
- turbine boxes castings from HSCI-45;
- pulleys castings from GCI-20 and others;
- castings for railways:
- scraper shoe 316.30.41.140 from GCI-20 mechanically treated;
- scraper shoe TD-3.026.00.01.002 from Babbit-GCI-1 with mechanical treatment;
- arm 316.30.10.191;

- guide bushing 11D 40.78.19. from Babbit-GCI-1;
- valve guide 4-14-7401-000/2 from GCI-20
- "anchor embed" for spring rail binders drawing ISZHHD 7.004-00.00.00;
- cast iron brake shoe - type "M" - for locomotives GOST30249-97, drawing ISHDZH.720-00.00.00 SB

The Affiliate "Separated Foundry Production" has certified the cast iron brake shoe - type "M" for locomotives GOST 30249-97

- in the State Organization "Certification Register for Federal Railway Transport" (RS FZHT), Moscow, for conformity to safety norms requirements NB ZHT TM 02-98;
- in the National System of Conformity of the Republic of Belarus;
- in the Ukraine State Committee on Technical Regulation and Consumption Policy of the State Certification System;

**DIECASTING AND CHILL CASTING FROM NON-FERROUS ALLOYS (ALUMINIUM AND ZAC); CASTINGS FROM PLASTICS IN SIZE TO 200 sm.**

**The manufacture of casting from cast-iron and non-ferrous alloys has been certified to conformity with Quality Management System requirements of STB ISO 9001-2009**

The purpose of participation in the exhibition: expansion of markets for products, search for new partners in the sale of products, search for proposals for the supply of foundry equipment



## GRAVIT

ul. Szkolna 15, 47-225 Kędzierzyn Koźle  
[www.gravit.biz.pl](http://www.gravit.biz.pl)

- środki smarne i oddzielające dla odlewni ciśnieniowych
- smary do tłoków
- urządzenia do obróbki wibrościernej
- tuleje, tłoki, tłoczyska do maszyn ciśnieniowych
- kompleksowe remonty maszyn ciśnieniowych
- zbiorniki ciśnieniowe
- lance natryskowe



E-03



## GREEN BOX s.r.l.

Via G. Galilei 2, 35028 - Pieve di Sacco (PADOVA), Italy  
<https://www.greenbox.it>



E-28

Producent wodnych urządzeń grzewczo - chłodzących do maszyn ciśnieniowych i wtryskarek, pozwalających na bardzo duże oszczędności energii.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:  
**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



**GTP  
SCHAEFER**



## GTP Schäfer GmbH

E-21

Benzstrasse 15, D-41515 Grevenbroich  
tel. +49 2181 233 94-0, fax +49 2181 233 94-55  
e-mail: [info@gtp-schaefer.de](mailto:info@gtp-schaefer.de), [www.gtp-schaefer.com](http://www.gtp-schaefer.com)

*At GTP we work exclusively for the development, production and marketing of innovative exothermic and insulating riser systems for the international foundry industry focusing on foundries utilizing both automatic and hand moulding lines for the casting of iron, steel and non-ferrous materials.*

*Besides our main facility in Grevenbroich, located between Cologne and Dusseldorf, in Germany we have our own facilities in the USA, China and Turkey. Our aim at GTP is to provide our customers with the most up to date and innovative product portfolio possible combined with a high value adding technical service.*

HIGH - PERFORMANCE DIE CASTING MACHINES

**YIZUMI** 伊之密



## GUANGDONG YIZUMI Precision Machinery Co.

E-31

No.22, Ke Yuan 3 Road, Hi-tech Industrial Zone, Ronggui Shunde,  
Foshan City, Guangdong Province, China  
<http://www.yizumi-group.com>

Oferta:

- odlewnicze maszyny ciśnieniowe do stopów aluminium, cynku i magnezu
- maszyny gorąco i zimno komorowe do 4 500 t siły zwarcia ( CE)
- wtryskarki do tworzyw sztucznych
- wtryskarki do gumy
- przedstawiciel w Polsce BM Trade Piotr Biernat

Firma obecna na stoisku **BM Trade** – patrz osobny wpis w katalogu /look at separate catalogue entry



Stoisko / Stand



## GUENTHER Polska Sp. z o.o.

ul. Wrocławska 24 B, 55-095 Długoleka / k. Wrocławia  
tel. +48 71 352 70 70; fax +48 71 352 70 71  
e-mail: [biuro@guenther.com.pl](mailto:biuro@guenther.com.pl), [www.guenther.com.pl](http://www.guenther.com.pl)

E-53

GUENTHER Polska Sp. z o.o. - produkcja i dystrybucja czujników temperatury wraz akcesoriami montażowymi oraz serwis czujników i torów pomiarowych w tym TUS i SAT. W ramach kompleksowej dostawy oferuje przewody kompensacyjne, termoparowe, osłony montażowe oraz przetworniki temperatury. Firma posiada laboratorium pomiarowe oraz wdrożony system zarządzania jakością ISO 9001. W 2018 roku marka Günther świętuje 50lecie obecności na rynku.

*GUENTHER Polska Sp. z o.o. - production and distribution of temperature probes with assembly accessories and service of temperature probes and measuring circuit, including TUS and SAT. As part of a comprehensive delivery, it offers extension and thermocouple cable, protection tubes and temperature transmitters. The company has a laboratory and implemented ISO 9001 quality management system. In 2018 Günther brand celebrates its 50th anniversary on the market.*

## GUSS-EX



## GUSS-Ex Sp. z o.o.

ul. Lencewicza 2A, 01-493 Warszawa  
Adres korespondencyjny:  
ul. Grzybowska 3/B2, 00-132 Warszawa  
[www.guss-ex.com.pl/](http://www.guss-ex.com.pl/)

E-28

GUSS-EX Sp. z o.o. inżynierska firma handlowo-marketingowa, działająca w branżach odlewniczej i produkcji przemysłowej. Dostawca odlewów na rynek polski i europejski z żeliwa szarego, sferoidalnego oraz odlewów aluminiowych wraz z obróbką mechaniczną. Prowadzi działalność agencyjną i przedstawicielską czołowych producentów maszyn i urządzeń dla odlewnictwa. W ciągu ostatnich kilku lat zaznaczyła również swoją obecność na rynkach wschodnich otwierając biura przedstawicielskie w Rosji oraz na Ukrainie i Białorusi. Dzięki bogatemu doświadczeniu jest dla klientów, odlewni w Polsce i Europie Wschodniej, partnerem zarówno jeżeli chodzi o sprzedaż ich wyrobów, jak i planowanie i realizację ich przedsięwzięć inwestycyjnych.



## GUSSTECH Wójcik A., Kołodziej K. sp. j.

E-48

ul. Krośnieńska 3, 30-432 Kraków

Artur Wójcik

e-mail: artur.wojcik@gusstech.com, kom. 0048 601 258 207

Katarzyna Kołodziej

e-mail: katarzyna.kolodziej@gusstech.com, Kom. 0048 601 503 235

Spółka doradczą działającą na rynku polskim, wspiera Klientów, pomagając rozwiązać problemy techniczne. Reprezentuje czołowych producentów maszyn odlewniczych i do wykonywania powłok galwanicznych, Rampf Tooling Solutions - producenta innowacyjnych materiałów modelarskich i narzędziowych oraz Munch Chemie International GmbH - producenta profesjonalnej chemii.

Współwystawcy:

- **Rampf Tooling Solutions GmbH & Co KG** - producent profesjonalnych żywic poliuretanowych i epoksydowych, żelkotów, past epoksydowych, spienionych systemów poliuretanowych oraz bloków stylizacyjnych, modelarskich i narzędziowych.
  - **Delta Rafał Mikke** - Modelarnia wykonująca narzędzia z zastosowaniem innowacyjnych technologii i materiałów dla odlewnictwa, kompozytów, termoformowania, tłoczenia.
- Firmy reprezentowane:
- **Munch Chemie International GmbH** - producent profesjonalnej chemii: oddzielacze, uszczelniacze, pokrycia zabezpieczające formy, środki smarne i myjące.
  - **IMR Engineering & Technologies S.r.l.** - firma specjalizuje się w projektowaniu, budowie, montażu oraz serwisie maszyn i urządzeń do odlewania stopów miedzi.
  - **GALMEC Sri Unipersonale** - firma specjalizuje się w projektowaniu, budowie, montażu oraz serwisie maszyn i urządzeń do pokrywania galwanicznego różnych materiałów.

*Advisory company operating on the Polish market, supports customers by helping to solve technical problems. Represents the leading manufacturers of casting machines and for making galvanic coatings, Rampf Tooling Solutions - producer of innovative modeling and tooling materials and Munch Chemie International GmbH - producer of professional chemistry.*

*Co-exhibitors:*

- **Rampf Tooling Solutions GmbH & Co KG** - producer of professional polyurethane and epoxy resins, gelcoats, epoxy paste, polyurethane foam systems and styling, modeling and tooling blocks.
- **Delta Rafał Mikke** - Pattern shop performing tools with innovative technologies and materials for casting, composites, thermoforming, metal forming.

*Companies represented:*

- **Munch Chemie International GmbH** - producer of professional chemistry: separators, sealants, protective coatings of molds, lubricants and cleaning agents.
- **IMR Engineering & Technologies S.r.l.** - The company specialized in design, construction, installation and service of machines and equipment for casting of copper alloys.

- **GALMEC Srl Unipersonale** - The company specialized in design, construction, installation and service of machines and equipment for plating of different materials



**sinto**

HEINRICH WAGNER SINTO  
Maschinenfabrik GmbH



## Heinrich Wagner Sinto Maschinenfabrik GmbH

Bahnhofstraße 101, D-57334 Bad Laasphe  
tel. +49 (0) 27 52 - 907 - 0, fax +49 (0) 27 52 - 907 - 280  
e-mail: info@wagner-sinto.de, www.wagner-sinto.de

E-25

### **Perfection in every mould**

Heinrich Wagner Sinto Maschinenfabrik GmbH, since 1983 part of the internationally acting Japanese Sintokogio Group, is a leading manufacturer of innovative moulding and casting technologies.

One of the focal points of the company is the conception and manufacture of tight-flask and flaskless moulding machines with a variety of designs for the use in foundries.

The intense development and manufacture of semi and fully automatic pouring machines is the logical complement to the company's extensive range of products.

Casting products produced by means of these HWS technologies can now be found as single or complete components in almost all sectors of the industrial and consumer products sector.

The current HWS range of products in key words:

SEIATSU / ACE moulding machines and plants

Flaskless moulding machines and plants

Vacuum moulding machines and plants

Pouring machines, semi and fully automatic

Low-pressure pouring machines

Tilt casting machines

Sand reclamation

Software for foundries

### **Perfektion in jeder Form**

Die Heinrich Wagner Sinto Maschinenfabrik GmbH, seit 1983 ein Unternehmen der international agierenden japanischen Sintokogio-Gruppe, ist ein führender Hersteller innovativer Form- und Gießtechnologien.

Die Konzeption und Fertigung kastengebundener und kastenloser Formmaschinen mit unterschiedlichsten Auslegungen zum Einsatz in Gießereien ist einer der Schwerpunkte des Unternehmens.

Die Weiterentwicklung und Herstellung von halb- und vollautomatischen Gießmaschinen bildet die konsequente Ergänzung des umfangreichen Produktspektrums des Unternehmens.

*Guss-Produkte, die mittels dieser HWS- Technologien produziert werden, findet man heute als Komponenten oder Komplettbauteile in nahezu allen Sparten des Industrie- und Konsumgüterbereichs. Hier einige Beispiele:*

*Das aktuelle HWS-Produktspektrum in Stichworten:  
SEIATSU / ACE Formmaschinen und -anlagen  
Kastenlose Formmaschinen und -anlagen  
Vakuum Formmaschinen und -anlagen  
Gießmaschinen, halb- und vollautomatisch  
Niederdruck-Gießmaschinen  
Kipp-Gießmaschinen  
Sandregenerierung  
Software für Gießereien*

# Heraeus



**Electro-Nite**



## Heraeus Electro-Nite Polska

ul. Kombajnistów 2, 41-200 Sosnowiec  
tel. +48 32 363 00 00...4, fax +48 32 363 00 05  
e-mail: info.electro-nite.pl@heraeus.com, www.electro-nite.pl

E-50

### **Bezpośrednie pomiary i kontrola metali w stanie płynnym:**

- Temperatura - pomiary kontrolne i w sposób ciągły
- Aktywność tlenu w stali, żelazie, surówce, miedzi oraz w żużlach stalowniczych
- Zawartość wolnego wodoru w stali i żelazie
- Analiza termiczna żeliwa, stali i stopów aluminium
- Pobieranie próbek do analiz
- Czujniki wielofunkcyjne
- Przyrządy, systemy pomiarowe, akcesoria
- Serwis, doradztwo techniczne

### **Direct immersion measurements in liquid metals:**

- Temperature - dip and continuous measurements
- Oxygen activity in liquid steel, cast iron, hot metal, copper and slag
- Hydrogen content in steel and cast iron
- Thermal analysis
- Samplers
- Combined sensors
- Measuring instruments, systems, accessories
- Service, consulting

Stoisko / Stand



## HOSCH Techniki Transportowe Polska Sp. z o.o.

F-25B

ul. Kamieńskiego 201-219, 51-126 Wrocław  
tel./fax +48 71 321 92 21, [www.hosch.pl](http://www.hosch.pl)

Transport taśmowy jest jednym z podstawowych sposobów transportowania materiałów masowych.

Niestety, transportowane materiały przywierają do taśmy a następnie odpadają wzdłuż trasy przenośnika.

Następstwem takiego zjawiska są zwiększone koszty eksploatacyjne systemu transportu z uwagi na m.in. konieczność czyszczenia tras, utratę nosiwa, nasilonie zbieganie taśmy z osi, szybsze zużycie ściernie krążników, rolek, bębnow i okładek taśmy itp.

Nagromadzone nosiwo może być również źródłem zagrożenia zarówno dla ludzi, jak i dla środowiska naturalnego.

HOSCH oferuje automatyczne systemy czyszczenia taśm przenośnikowych, które skutecznie rozwiązują opisany problem.



HTS IC



## HTS IC d.o.o.

E-28

Litostrojska cesta 60, 1000 Lubljana, Slovenia

Producent termoregulowanych systemów tłokowych iTherm® oraz komorotulei.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



## HUNTER FOUNDRY MACHINERY CORP.

E-21

Via Montecassino, 6, 20025 Legnano (Milan) - Italy  
tel./fax +39 0331 168 4041, [www.hunterfoundry.com](http://www.hunterfoundry.com)

*HUNTER'S HLM SERIES MOLDING MACHINES*



*The HLM Series offers smoother, quieter, more energy-efficient operation and lower maintenance requirements, to increase mold quality, productivity and profitability.*

*Hunter Foundry Machinery Corporation introduced its most highly advanced matchplate molding machines, the HLM Series, to the world foundry market at GIFA 2015 (the industry's largest trade conference).*

*According to company President and CEO Bill Hunter, who invented the HLM Series, the product line integrates the industry's latest matchplate molding innovations and advancements, to help foundries produce higher quality, near net-shape castings more profitably than ever before. "The HLM Series' low-maintenance features and functions maximize performance and minimize downtime, which add up to greater efficiency of operation," he stated, adding that the HLM's successes at customer sites throughout North America prove its readiness for the world foundry market. "The HLM Series integrates patented, proprietary technologies with customer-demanded, proven features and functions to create our most advanced matchplate molding machine," Hunter stated. To date, 13 HLMs have been ordered and seven are in operation. Additionally, six of the 13 are repeat orders, according to Mr. Hunter.*

**HIGHLIGHT FEATURES & TECHNICAL ADVANCES** *Hunter's HLM is a proprietary concept in automated matchplate molding technology that combines and integrates magnetically coupled rodless cylinders and linear bearings for improved movement of multiple components. Here are the primary features and benefits of the HLM Series:*

- Sealed linear bearings and magnetic rodless cylinders replace cam followers, wheels, slippers and rails, to provide smoother, quieter, more energy-efficient operation and greater machine stability, with less maintenance required.*
- The HLM's board feeder incorporates magnetically coupled rodless cylinders.*
- Linear bearings guide the hopper car to reduce maintenance needs and costs.*

*The HLM Series also includes two standard options: 1. Separation of the hydraulic power system (for cleaner, easier maintenance) and 2. Linear motion-operated, programmable access doors (for maximum operator protection).*

*Features standard to Hunter molding machines found in the HLM Series include the Human Machine Interface (HMI) system, which digitally controls compaction speed while monitoring resistance, producing a uniformly hard and superior-quality mold, and an auto-lock hydraulic pattern clamping system that eliminates the need for pattern bolt-down and provides true drop-in pattern changing capabilities.*



**HUTA MAŁAPANEW**  
GRUPA GWARANT

**HUTA MAŁAPANEW Sp. z o.o.**

ul. Kolejowa 1, 46-040 Ozimek

Biuro Handlu: tel. +48 (77) 401 85 00

Sekretariat Zarządu: tel. +48 (77) 401 85 10, fax +48 (77) 401 85 15



F-98

**HUTA MAŁAPANEW Spółka z o.o.** jest producentem odlewów stalowych i żeliwnych. Odbiorcami produkowanych odlewów są wszystkie

gałęzie przemysłu a w szczególności przemysł wydobywczy, kolejnictwo, hutnictwo, przemysł cementowo-wapienniczy, maszynowy, energetyka, okrętownictwo itp. Główne asortymenty produkcji, to: odlewy surowe i obrabiane, walce hutnicze, części do maszyn, koła jezdne suwnic, sprzęt walcowniczy, armatura przemysłowa.



## HÜTTENES-ALBERTUS Polska Sp. z o.o.

ul. Metalurgiczna 15 F, 20-234 Lublin

tel. +48 81 749 52 10, fax +48 81 745 13 93

e-mail: sekretariat@huettenes-albertus.pl, [www.huettenes-albertus.pl](http://www.huettenes-albertus.pl)

Hüttenes-Albertus GmbH - jest wiodącym międzynarodowym producentem produktów chemicznych uczestniczącym w dynamicznym rozwoju i modernizacji odlewnictwa.

Firma oferuje:

- spoiwa do technologii odlewniczych
- powłoki do form i rdzeni
- oddzielacze
- otuliny egzotermiczne i izolacyjne
- kleje, sznury uszczelniające, pasty
- materiały technologiczne i metalurgiczne
- nośniki węgla błyszczącego
- piaski powleczone
- rdzenie w technologii cold-box i shell
- projektowanie i wykonanie rdzennic
- serwis i doradztwo techniczne

E-34



## IDRA



## IDRA S.R.L.

Via Dei Metalli, 2, 25039 Travagliato (BS), Italy

tel +39 030 2011 1, fax +39 030 2002345

e-mail: [info@idragroup.com](mailto:info@idragroup.com), <http://www.idragroup.com>

E-35

*Idra has been manufacturing for over 65 years, pressure die casting machines for non-ferrous alloys and today is the world wide company with greatest experience in the field.*

The technology and quality of Idra machines since the 1960's has allowed the company to achieve a leadership position on the evolved and demanding Germany market.

Leader companies such as Nemak-Teksid, Ford, Renault, Honsel, JL French, GFM, KSM, Daimler Chrysler, Sthil, Ryobi and many more, are still using Idra installations.

Over the years the activity has expanded over the European borders and today the Idra machines are used in the most important foundries world wide.

The production range is:

- cold chamber die casting machines from 420 to 4500 ton clamping force
- hot chamber machines for zinc and magnesium from 50 to 700 ton clamping force
- automation as Idra metal ladle, Idra die lubricator, robots with the possibility of providing complete cells with dies and process technology.
- Training courses on the use and maintenance of the machines are available at Idra headquarters or directly at the customer's plant.
- A vast network of direct branches and distributors guarantee after sales service in all main countries.



## IECI di Inverardi Mauro

Via P.L. Nervi, 13-Zona Artigianale  
25050 Passirano(Brescia) - Włochy  
<http://www.iecionline.com>

Oferta:

- urządzenia grzewczo-chłodzące do firm
- jedno i dwu obiegowe do 350 C
- olejowe i wodne
- doradztwo i serwis
- przedstawiciel w Polsce BM Trade Piotr Biernat

Firma obecna na stoisku **BM Trade** – patrz osobny wpis w katalogu /look at separate catalogue entry



## PHUP IMSYDA Sylwester Imielowski

ul. Sportowa 8, 43-320 Praszka



E-31



F-67

tel. +48 500 17 17 17, e-mail: [Info@imsyda.pl](mailto:Info@imsyda.pl)

PHUP IMSYDA Sylwester Imielowski od początku działalności zajmuje się obróbką skrawaniem, produkcją części maszyn i urządzeń oraz elementów prototypowych. Dostarczamy części eksploatacyjne dla odlewni ciśnieniowych AL, Zn, Mg. Produujemy tuleje, komoro-tuleje, tłoczyska, tłoki, syfony, pierścienie, kolumny prowadzące, elementy form wtryskowych, obudowy, wkłady, rdzenie formujące itp. Wykonujemy regenerację układów zwierania.

Stale stawiamy sobie nowe cele a bazując na potężnej wiedzy i bogatym doświadczeniu zarówno właściciela jak i pracowników zwyczajowo zapewniamy produkty wysokiej jakości.



## INDEFUNSA S.A.L.

Urkizuaran Kalea 35, 48230 Elorrio (Bizkaia), Spain  
e-mail: [administracion@indefunsa.com](mailto:administracion@indefunsa.com), [www.indefunsa.com](http://www.indefunsa.com)

Producent hydraulicznych kruszarek złomu oraz hydraulicznych łamaczy układów wlewowych.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



E-28



## İNDEMAK İNDÜKSİYON DÖKÜM MAKİNALARI İNŞAAT SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

Bakırlı Mah. Arpalık Sok. No: 19 Sarımeşe Kartepel/Kocaeli Turkey 41250  
tel. 90 262 311 29 49  
e-mail: [info@indemak.com](mailto:info@indemak.com) [www.indemak.com](http://www.indemak.com)

*Indemak, operating in its modern facility over 5000 m2 area, manufactures middle frequency induction furnaces ranging from 10kg to 30 tons capacity. Apart from induction furnaces, pipe and billet heating units are also being manufactured.*

F-61

Indemak has offices in many countries with many satisfied clients around the world.

Indemak is cooperating with Pourtech-AB from Germany for heated and unheated bottom and tilted pouring furnaces for larger foundries and casting lines.

Additionally, Indemak offers spare part, consultancy and technical support service for furnaces from all brands.



## INDUCTOTHERM GROUP EUROPE Ltd

The Furlong, WR9 9AH, Droitwich, U.K.  
tel. +44 1905 795100, fax +44 1905 795138  
e-mail: sales@inductotherm.co.uk

*The Inductotherm Group offers advanced technology for the engineering, manufacturing and service of thermal processing equipment used in the melting, heating, heat treating, forging, galvanizing, coating, cutting and welding of metals. Bringing together 40 companies with 38 manufacturing facilities located in 20 countries, Inductotherm Group delivers innovative products throughout the world.*

*At its European Headquarters in Droitwich, U.K, Inductotherm Europe Ltd manufactures and supplies a wide range of melting equipment for Foundries across Europe, Russia and the Baltic States.*

F-44



## Industrial Bio Technology DOO

Narodnog fronta, 21000 Novi Sad, Republic of Serbia  
www.ibtbiotechnology.com

### INDUSTRIAL AIR PURIFICATION

**DOO «Industrial Bio Technology» offers Absorption - Biological Units (ABUs).**

*Absorption - Biological Units (ABUs) are designed to remove volatile organic gaseous pollutants (phenol, formaldehyde, triethylamine, benzol, acrolein, cyanides, ammonia, methanol, dust, as well as aerosols of tarry substances) from ventilation air of industrial enterprises.*

**ABU gas purifying equipment has no match in world on the aggregate index of efficiency, environmental friendliness, reliability and cost effectiveness.**

*Detailed technical characteristics of ABU gas purifying equipment as well as answers to the Frequently Asked Questions can be found on our website: [www.ibtbiotechnology.com](http://www.ibtbiotechnology.com)*

F-25A



## INDUSTRIAL ECOLOGICAL SYSTEMS

23-2, Dolgobrodskaya Str., 220070, Minsk, Belarus  
tel. +375 17 230 38 94, fax +375 17 299 06 16

*INDUSTRIAL ECOLOGICAL SYSTEMS Ltd. - designer and producer of Absorption - Biochemical Units (ABChU).*

*The fields of application of Absorption Biochemical Installations (ABChU) - purification of ventilating air at the industrial enterprises where synthetic resins are used: formaldehyde resin, phenol formaldehyde resin, furane resin. For example:*

**1. Woodworking:** production of resin bonded chipboards, production of MDF chipboards, production of resin-bonded plywood.

**2. Foundry production:** production of foundry cores (Hot-box, Cold-box, Alpha set, Furan processes), pouring stations, cooling sections and mold knockout sections.

**3. Production of mineral wool or glass wool.**

**4. Other processes:** paper impregnation, production of cord fabric, etc. In the above stated cases where the venting air always contains resinous substances, and in some cases the suspended substances (SiO<sub>2</sub>, basalt fibers), there is no alternative to application of „water scrubbing” of air. All other „dry” filters (coals, catalysts, fibers, gas-discharge cells) break down within a short period of time.

ABCI standard sizes productivity by air - 5, 10, 15, 20, 25, 30 thousand m<sup>3</sup>/hour.

**The main advantages of ABCI:**

Confirmation of the fault-free performance are practical results of application of ABCI: now about 100 installations are being operated at plants in Russia, Belarus and Ukraine (today some of the units have been operating for up to 20 years).

The Company INDUSTRIAL ECOLOGICAL SYSTEMS Ltd. is looking for partners in joint production and marketing in EU entities.

Welcome to our stand!



F-83



## Industrial Solutions Group Sp. z o.o.

ul. Lipnicka 25, Szczepanów, 55-300 Środa Śląska  
tel. +48 71 396 87 08, fax +48 71 750 16 84  
e-mail: biuro@is-group.pl, www.is-group.pl



E-01

Firma Industrial Solutions Group Sp. z o. o. jest wyłącznym dystrybutorem firmy Metal Flow S. A. na terenie Polski. Specjalizujemy się w dystrybucji wysokiej jakości produktów przeznaczonych do odlewnictwa metali, kuźnictwa. Nasza oferta skierowana jest do zakładów produkcyjnych szukających

zaawansowanego wsparcia technicznego, wysokiej jakości produktów lub indywidualnych rozwiązań, projektów instalacji oraz urządzeń. Zajmujemy się m.in. zaawansowanym wsparciem i doradztwem technicznym, wdrażaniem rozwiązań technologicznych, monitoringiem parametrów płynów obróbkowych, optymalizacją procesów technologicznych, prowadzeniem gospodarki olejowej TFM, wdrożeniem i nadzorem TPM, analizą laboratoryjną chłodziw i olejów, projektami i wykonaniem urządzeń, automatyzacją i integracją. Dysponujemy wykwalifikowaną kadrą w celu zapewnienia wysokiej jakości obsługi.



## InfoPraca.pl

tel. +48 22 395 60 00, [www.infopraca.pl](http://www.infopraca.pl)

InfoPraca.pl to jeden z największych portali pracy w Polsce. Wyróżnia się szeroką ofertą e-marketingowego wsparcia ogłoszeń - kampanie w mediach społecznościowych, wyszukiwarkach i smsy. Te działania służą dopasowaniu ofert pracy do oczekiwań kandydatów.

InfoPraca.pl to również medialny komentator sytuacji na rynku pracy, uczestnik targów i innych wydarzeń branżowych.

Zapraszamy do rekrutowania pracowników z nami.



F-102



## INSTAL-FILTER Przemysłowe Systemy Ochrony Powietrza SA

ul. Północna 1a, 64-000 Kościan

tel. +48 65 535 12 00

e-mail: [biuro@instalfilter.pl](mailto:biuro@instalfilter.pl)



F-40

### ODPYLANIE-FILTRACJA NEUTRALIZACJA

Kompleksowo realizujemy instalacje ochrony powietrza dla branży odlewniczej oraz hutnictwa i metalurgii. Spełniamy wszystkie restrykcyjne normy środowiskowe obowiązujące w Europie, obniżając emisję szkodliwych związków do atmosfery do śladowych ilości.

#### W naszej ofercie m.in.

- Poziome i pionowe filtry workowe
- Instalacje neutralizacji związków szkodliwych: SOx, NOx, HF, HCl, metale ciężkie, dioksyny itp.
- Urządzenia i instalacje ATEX

- Odpyłacze mechaniczne
- Chłodnice gazów
- Systemy odbioru i transportu pyłu

**PROJEKT - PRODUKCJA - MONTAŻ - SERWIS**



**Instytut  
Metali Nieżelaznych  
Gliwice**



## **INSTYTUT METALI NIEŻELAZNYCH INSTITUTE OF NON-FERROUS METALS**

ul. Sowińskiego 5, 44-101 Gliwice  
tel. +48 32 238 02 00, fax +48 32 231 69 33  
e-mail: [imn@imn.gliwice.pl](mailto:imn@imn.gliwice.pl), [www.imn.gliwice.pl](http://www.imn.gliwice.pl)

Instytut Metali Nieżelaznych (IMN) w Gliwicach jest głównym ośrodkiem badawczo-rozwojowym polskiego przemysłu metali nieżelaznych. Oferuje: usługi badawcze i techniczno-technologiczne, ekspertyzy oraz opracowanie i modernizację technologii w zakresie: przeróbki rud, hutnictwa, przetwórstwa metali nieżelaznych i stopów, zagospodarowania odpadów, odzysku metali, chemicznych źródeł prądu; materiały innowacyjne; wzorce spektralne metali i stopów; nowoczesne maszyny flotacyjne; rafinatory do aluminium.

*Institute of Non-Ferrous Metals in Gliwice (IMN) is the main research and development centre of Polish non-ferrous metals industry. The offer: technical services and research works; development and modernisation of technologies in the field of ores treatment, metallurgy, processing of non - ferrous metals and alloys, waste utilisation, metal recovery, chemical sources of electricity; innovative materials; spectrometric reference materials for metals and alloys; modern flotation machines; refining equipment for aluminium.*



## **Instytut Metalurgii i Inżynierii Materiałowej im. Aleksandra Krupkowskiego PAN w Krakowie**

ul. W. Reymonta 25, 30-059 Kraków  
tel. +48 12 295 28 00  
e-mail: [office@imim.pl](mailto:office@imim.pl), [www.imim.pl](http://www.imim.pl)



**F-55**

**F-110**



Instytut Metalurgii i Inżynierii Materiałowej im. Aleksandra Krupkowskiego Polskiej Akademii Nauk w Krakowie (IMIM) jest jednostką naukową kategorii A i prowadzi badania o charakterze poznawczym oraz aplikacyjnym materiałów metalicznych, ceramicznych oraz biomateriałów. Rozwijane są również nowe techniki i metody charakterystyki materiałów. Akredytowane Laboratoria Badawcze IMIM posiadają uprawnienia do wykonywania badań zgodnie z wymogami normy PN-EN ISO/IEC 17025:2001 w zakresie mikroskopii elektronowej (skaningowej i transmisyjnej), specjalnych technik mikroskopowych, spektralnej analizy składu chemicznego, pomiarów właściwości fizyko-chemicznych metodą mikrokalorymetryczną, badań właściwości mechanicznych, dyfraktometrycznych, a także fotowoltaiki. Zaplecze techniczne oraz doświadczona kadra naukowa owocuje licznymi współpracami z przemysłem poprzez realizację projektów celowych oraz ekspertyz. Instytut jest członkiem **Klastra Zrównoważona Infrastruktura**, który uzyskał prestiżowy certyfikat Krajowego Klastra Kluczowego przez Ministerstwo Rozwoju, a także Life Science, Innowacyjne Odlewnictwo, Centrum naukowo-Przemysłowe Team Eco.

Wiele prac wykonywanych w Instytucie znalazło uznanie w rozlicznych gremiach krajowych i zagranicznych, jak na przykład: Złoty Medal z wyróżnieniem oraz nagroda Grand Prix. Od ponad dekady w instytucie rozwijane są techniki odlewania taksotropowego stopów aluminium, magnezu oraz stali. Prace badawcze zaowocowały wieloma patentami oraz licznymi publikacjami. **Pełna informacja o aktywności naukowej i badawczo-rozwojowej IMIM jest dostępna na stronie internetowej: [www.imim.pl](http://www.imim.pl)**



## INSTYTUT ODLEWNICTWA

ul. Zakopiańska 73, 30-418 Kraków  
tel. +48 12 261 81 11, fax +48 12 266 08 70  
e-mail: [iod@iod.krakow.pl](mailto:iod@iod.krakow.pl), <http://www.iod.krakow.pl>

Prowadzi prace naukowe i rozwojowe w zakresie: metalurgii i technologii odlewania żeliwa szarego, sferoidalnego, ADI, stopowego, staliwa, stopów Al, Mg, Cu, Zn, Ti, Ni; technologii mas formierskich; odlewania kokilowego, ciśnieniowego i precyzyjnego; stosowania modeli zgazowywanych; regeneracji osnowy ziarnowej; badania wysokotemperaturowe stanu ciekłego, nanostrukturalne, właściwości fizykochemicznych, mechanicznych, wad odlewów; prace z zakresu szybkiego prototypowania, skanowania przestżennego, symulacji zalewania, krzepnięcia, rozkładu naprężeń; monitoring branży odlewniczej; certyfikację wyrobów; działalność wydawniczą.

*The Institute carries out R&D studies in the following areas: metallurgy and technology of casting grey iron, ductile iron, ADI, alloyed iron, steel, and alloys of Al, Mg, Cu, Zn, Ti, Ni; moulding sand technology; gravity die casting, investment casting; application of evaporative patterns, sand reclamation; liquid state high-temperature and nanostructural investigations, testing of physico-chemical and mechanical properties, examination of casting defects; rapid prototyping, 3D scanning, simulation of casting*



E-09A

*pouring and solidification process, stress distribution; monitoring of foundry industry; product certification; publishing activities.*



## **INTERNATIONAL TECHNOLOGY & TRANSFER GmbH Sp. z o.o.**

ul. Gliwicka 36, 44-160 Rudno  
tel. +48 32 230 77 57, fax +48 32 231 51 62  
e-mail: [ittgmbh@ittgmbh.com.pl](mailto:ittgmbh@ittgmbh.com.pl), [www.ittgmbh.com.pl](http://www.ittgmbh.com.pl)

Wyłączny przedstawiciel techniczny i handlowy firm Grupy **Honeywell Thermal Solutions:**  
**Kromschroeder, LBE, Hauck, Eclipse.**

### **Oferujemy:**

- palniki gazowe i osprzęt okotopalnikowy,
  - kompletne systemy grzewcze pieców przemysłowych,
  - systemy sterowania pieców przemysłowych,
  - rekuperatory oraz odciągi spalin,
  - piece przemysłowe do m.in. obróbki cieplnej, topienia metali, suszarnie, dopalacze,
  - dokumentację techniczną,
  - montaż i serwis oferowanych urządzeń,
  - szkolenia teoretyczne i praktyczne,
  - analizę spalin.
- Wykonujemy kompleksowe modernizacje pieców przemysłowych.

F-20



## **ITA Sp. z o.o. sp.k.**

ul. Poznańska 104, Skórzewo, 60-185 Poznań  
tel. +48 61 222 58 00 fax +48 61 222 58 01  
e-mail: [info@ita-com.pl](mailto:info@ita-com.pl), <https://www.ita-com.pl/>

Firma ITA jest polskim przedsiębiorstwem, które od ponad 19 lat dostarcza kompleksowe rozwiązania z dziedziny metrologii przemysłowej oraz systemów narzędziowych. W swojej ofercie posiadamy rozwiązania

E-12

ściśle światowej czołówki producentów urządzeń pomiarowych i narzędzi skrawających.

Rozwiązania dostarczane przez ITA umożliwiają wykonywanie pomiarów o najwyższej dokładności. Systemy pomiarowe i narzędzia skrawające, które oferujemy wykorzystywane są do: zapewnienia jakości wyrobów gotowych, kontroli biernej i czynnej w trakcie procesu produkcyjnego, prowadzenia badań materiałowych, jak również do wytwarzania przedmiotów z szerokiej gamy materiałów włącznie z trudnoobrabialnymi.

Zaufało nam już kilkaset przedsiębiorstw zarówno polskich jak i zagranicznych reprezentujących bardzo szerokie spektrum branż. Naszymi klientami są uznane firmy m.in. z przemysłu samochodowego, lotniczego, zbrojeniowego, maszynowego, przetwórstwa tworzyw sztucznych i wielu innych.

Oprócz dostępu do technologii renomowanych producentów systemów pomiarowych i narzędzi skrawających zapewniamy też najwyższy poziom usług: serwisowych, instalacyjnych oraz szkoleniowych. Posiadamy własne laboratorium, w którym wykonujemy badania materiałowe (własności fizyczne i skład) oraz z zakresu metrologii długości i kąta.

Wiedza i doświadczenie to główne wartości firmy ITA. Nasz zespół tworzy wykwalifikowana kadra inżynierów i ekspertów z dziedziny metrologii przemysłowej oraz narzędziowej świetnie rozumiejących zróżnicowane potrzeby naszych odbiorców. Współpracujemy z uczelniami wyższymi i instytutami naukowymi wspólnie realizując innowacyjne projekty badawczo - rozwojowe pozwalające tworzyć nowe technologie dla przemysłu.

Zapraszamy do współpracy.

*ITA is a Polish company which has been providing comprehensive metrology and tooling solutions for over 19 years. Our offer includes state-of-the-art solutions provided by leading global manufacturers of measuring equipment and cutting tools.*

*The solutions provided by ITA ensure the highest accuracy of measurements. Our measuring systems and cutting tools can be used for ensuring the quality of finished products, off-line and on-line quality assurance during the production process, conducting material tests and manufacturing objects from a broad range of materials, including difficult-to-machine ones.*

*Several hundred Polish and foreign companies, representing a very broad spectrum of industries, have trusted us. Our clients include respected companies from the automotive, aviation, arms, machine, plastics processing and many other industries.*

*In addition to access to technologies of reputed manufacturers of measuring systems and cutting tools, we also offer the highest quality repair, maintenance, installation and training services. We have our own laboratory where we conduct material tests (physical characteristics and composition), as well as length and angle metrology tests.*

*The main assets of ITA are know-how and experience. Our team consists of qualified engineers and metrology and tooling experts who are great at understanding the diverse needs of our clients. We cooperate with universities and scientific institutions on joint innovative R&D projects which enable the creation of new technologies for industry.*

*We will be happy to work for you!*

**ITALPRESSE | GAUSS**

A Moroccan Technology



## Italpresse Industrie SpA / Gauss Automazione SpA

E-11

Via Trento 178, 25020 Capriano del Colle (Brescia), Włochy/Italy  
tel./fax +39 0 309 749 300, +39 0 309 748 213  
e-mail: [info@italpressegauss.com](mailto:info@italpressegauss.com), [www.italpressegauss.com](http://www.italpressegauss.com)

Italpresse produkuje ciśnieniowe maszyny odlewnicze, urządzenia peryferyjne i oprzyrządowanie uzupełniające dla odlewni ciśnieniowych.

Gauss Automazione specjalizuje się w produkcji urządzeń peryferyjnych do maszyn ciśnieniowych oraz zautomatyzowanych linii grawitacyjnego odlewania detali ze stopów aluminium.

*Italpresse is a producer of high pressure die casting machines and equipments.*

*Gauss specializes in automation & peripheral equipments for gravity and die casting.*

Firmy obecne na stoisku:

**KELVIN ALUKAST**, Bielsko-Biała, Polska/Poland - patrz osobny wpis / look at separate catalogue entry.



Advanced Industrial Furnace  
Electrical Solutions



## IVR Advanced Industrial Furnaces

E-16

Via Celtica 68, I - 31020 San Vendemiano (TV)  
Italien  
tel. +39 0438 492661, fax +39 0438 497560  
e-mail: [info@ivrsrl.it](mailto:info@ivrsrl.it), [www.ivrsrl.it](http://www.ivrsrl.it)

*IVR designs and manufactures furnaces and plants for heat treatment, electrical solutions for a variety of industries, all completed by an excellent after sales service. IVR relies on a significant experience concerning the technical part and the heat treatment process, completed by new figures with high competence about energy-saving, environmental analysis and cost-cutting. That guarantee to our company a unique professionalism in the conception, realization and installation of high-quality products with a relevant technological value.*

*The task of IVR is to identify the customer's needs and how to achieve them. Design, construction and commissioning of a heat treatment plant able to meet the client's needs is our mission.*

*Our plants are suitable for various types of heat treatment, for example: Gas Carburizing; Hardening with quenching in salt, water, oil and polymer; Tempering; Annealing; Stress Relieving; Normalization; Solution Annealing; Isothermal annealing, Carbonitriding; Nitriding, Brazing, Sintering, Solution and Aging treatment for Aluminum T4, T5, T6, etc.*

Among our services there are also the supply of spare parts of various types, including motors, fans, chains and guides, radiant tubes, gaskets, doors, muffles, heat exchangers, pumps, equipment for loading and unloading the pieces in the furnaces, etc.

In addition to maintenance and service for plants and furnaces manufactured either by us or other manufacturers, we also deal with repair and adjustments of existing machines, software updates and automation of working areas.

Development and implementation for Industry 4.0.



## Izba Gospodarcza Metali Nieżelaznych i Recyklingu /IGMNiR/

ul. Graniczna 29/611, 40-017 Katowice  
tel./fax +48 32 204 20 24  
e-mail: [biuro@igmnir.pl](mailto:biuro@igmnir.pl), [www.igmnir.pl](http://www.igmnir.pl)

F-103

**Izba Gospodarcza Metali Nieżelaznych i Recyklingu /IGMNiR/** zrzesza krajowe i zagraniczne przedsiębiorstwa, firmy, ośrodki akademickie oraz badawcze związane z przemysłem i recyklingiem metali nieżelaznych. Jako organizacja samorządu gospodarczego reprezentuje interesy podmiotów członkowskich wobec administracji unijnej, państwowej i samorządowej. Współtworzy prawo gospodarcze przez opiniowanie jego zmian, opracowuje analizy branżowe oraz prowadzi szkolenia z zakresu ochrony środowiska, polityki przemysłowej i zmian legislacyjnych. Przynależy do elitarnych, międzynarodowych organizacji: BIR - Światowej Federacji Recyklingu Metali, Eurometaux - Europejskiej Federacji Metali Nieżelaznych, oraz EUROMETREC - Europejskiej Federacji Handlu i Recyklingu Metali Nieżelaznych. IGMNiR ma status Członka - Stowarzyszonego w międzynarodowym programie przeciwdziałania kradzieżom metali Pol-PRIMETT II. Jest współzałożycielem fundacji „Niezlomni - Ochrona Infrastruktury”, a także autorem Kodeksu Dobrych Praktyk w obrocie złomami.

*IGMNiR brings together domestic and foreign enterprises, companies, academic and research centres related to industry and recycling of non-ferrous metals. As an organization of economic self-government, it represents the interests of member bodies in the EU, state and local government. Since 23 years, IGMNiR takes care of the development of non-ferrous metals and promotes recycling in Poland and Europe. IGMNiR acquired the status of an Associate Member in the international program to tackle metal theft called Pol-PRIMETT II and is the author of the Code of Good Practice for the scrap metal market. In addition, it is co-founder of economic law by issuing opinions on its changes, developing sector analyses and training in the field of environmental protection, industrial policy and legislative changes.*

*IGMNiR belongs to the prestigious international industry associations such as: BIR, Eurometaux or EUROMETREC.*



## JAK Sp. z o.o.

ul. Trakt Lubelski 38c, 04-870 Warszawa  
 tel. +48 22 612 68 15; 612 67 27; 612 64 58; 612 69 43  
 fax +48 22 872 17 18; 872 01 71  
 e-mail: jak@jakspzoo.pl, www.jakspzoo.pl

Mamy wieloletnie doświadczenie (od 1989 roku) w Odlewnictwie, którym pragniemy się z Państwem podzielić oferując wszystkim naszym klientom:  
 1) bezpłatny konsulting naukowo - techniczny i pomoc przy uruchomieniach;

2) dostawy wysokojakościowych surowców odlewniczych takich jak:

- surówki specjalne do żeliwa sferoidalnego i surówki hematytowe;
- sferoidyzatory w zaprawach i w drucie;
- modyfikatory;
- nawęglacze i odzużlacze;
- materiały ogniotrwałe;
- żelazostopy;
- grafity naturalne i smary grafitowe;
- kompleksowe systemy zasilania - otuliny i zasilacze egzotermiczne;
- materiały do napraw odlewów;

3) maszyny i urządzenia odlewnicze:

- zautomatyzowane systemy zalewania i piece indukcyjne;
- zaawansowane systemy transportu ciekłego metalu i dozowania wsadu;
- zautomatyzowane systemy sferoidyzacji i modyfikacji;
- automatyczne linie formierskie na masach bentonitowych;
- systemy produkcji rdzeni;

- posiadamy certyfikat ISO 9001: 2008  
 ZAPRASZAMY

*We have many years experience (since 1989) in foundry and metallurgical market, which we are willing to share with you. We offer to all our customers:*

*1) free technical consulting and assistance in new projects introduction;*

*2) supplies of high quality raw materials:*

- *nodular and foundry - hematite pig iron;*
- *nodulizers in the form of master alloys and cored wire;*
- *inoculants;*
- *recarburizers and slag - binders;*
- *refractories;*
- *ferroalloys;*
- *natural graphites and graphite lubricants;*
- *functional riser systems for reliable castings;*
- *castings repairment materials;*

*3) foundry machines and equipment:*

- *automated pouring systems and induction furnaces;*
- *advanced systems for liquid metal transportation and charge dosing;*
- *automated spheroidization treatment and inoculation systems;*
- *green sand automatic moulding lines;*
- *core-making equipment;*

- *we are ISO 9001: 2008 certified company.*  
 WELCOME



## JAP INDUSTRIES s.r.o.

Bystrycze 1260, 73995 Bystrycze, Czechy  
tel. +42 0558340011  
e-mail: info@jap.cz, www.jap.cz

E-49

Spółka JAP INDUSTRIES s.r.o. istnieje na rynku międzynarodowym od 25 lat. Główna działalność jest skoncentrowana na produkcji elektrod grafitowych, wyrobów węglowych i grafitowych, żelazostopów i innych materiałów hutniczych i odlewniczych. Nieodłączną częścią strategii spółki jest rozwój nowych technologii dla hutnictwa, które są rezultatem wieloletniego procesu badawczego i rozwoju w tej dziedzinie. Do programów produkcyjnych zalicza się produkcja elektrod grafitowych oraz złączy z półfabrykatów na linii CNC, impregnacja przeciwutleniaczem elektrod grafitowych oraz produktów z grafitu, produkcja brykietów żelazostopowych, mas naprawczych, żużła syntetycznego oraz innych materiałów z pyłów, peletyzacja grafitu, regeneracja płyt suwakowych kadzi odlewniczych itp. Do rafinacji aluminium firma produkuje rotory i wały grafitowe oraz inne wyroby z grafitu dla różnych gałęzi przemysłu.

*JAP INDUSTRIES s.r.o. has been present on the international market for 25 years. Company specializes in trading and manufacturing, an integral part of company strategy is research and development based on long term experience with ferrous and non-ferrous metallurgy.*

*Key production activities are machining of graphite electrodes and nipples, production of graphite parts for aluminium melting shops, for diamond and hard metal production and for glass and chemical industry, impregnation of graphite electrodes and other graphite products with antioxidant agents, briquetting of ferroalloy fines and other dust materials, production of briquetted synthetic slag and pelletized graphite carburizer, production of magnesite based repair mass for arc furnaces and repair of sliding gates for casting ladles.*

*Company's workshops are equipped with modern CNC milling machines and lathes like Style BT 1500 or Style 750/2900 and are able to provide full range of machining operations.*



HH CAPACITOR

## Jiande Haihua Electric Co., Ltd

Huangliyang Village, Qiantan Town, Jiande City, 311602 Zhejiang Province China  
tel. 86 571-64176880, fax 86 571-64177398  
e-mail: jdhdq@163.com, www.hhcapacitor.com

*Jiande Haihua Electric Co., Ltd was established in November, 2002. It has a history of 17 years and is a professional manufacturer of electric capacitors integrating research and development, design, production, sales and service. Haihua electric pays special attention to the manufacture and development of capacitors for high power induction heating system.*

*Haihua Electric Co., Ltd was located in Jiande Hangzhou City that is the first "Urbanization of livable city" in China, also is a "high speed rail hub city", transportation is very convenient. It covers a total area of 8,000 square meters, construction area about 7500 square meters, and 80 staffs, around 26 technical engineers, with a registered capital of 20 million RMB.*

*We have an advanced fully automatic production line with annual production capacity of over 100,000 units of power capacitor. Our company has the complete set of inspection and test equipment to make sure quality trace and inspection of the whole process from raw material to semi-product, finished products. In addition we also have advanced type test equipment of capacitor, it gives a great help to new product development and application of new material. We have a high-quality professional management team and R & D team, which can continuously develop new products to meet market new needs, to be line with international product standards, fully meet manufacturing localization needs of international product, to help customers increase their competitiveness.*

*We will continuously offer you the products with competitive prices, reliable delivery, good quality and after-sales service.*

*Thank you very much for your always support and trust! We are sure our cooperation will bring your unexpected reward.*



F-50A



www.jml-industrie.com

## JML Industrie

6 rue Jean-Jacques Rousseau, F-08330 - Virgine-Aux-Bois - France  
tel. +33 624 43 34 77  
e-mail: e.derooij@jml-industrie.com, http://www.jml-industrie.com

*JML Industry  
Specialist in designing, building and commissioning of industrial foundry equipment.*

*Our main divisions are:*



E-21



- Sand-preparation units (green and core-sand).
- Vibrating units.
- Core making machines.
- Environmental solutions.

We work out on demand, in close cooperation with the client, complete foundry-projects as well for the aluminum as for the ferrous foundry-industry.

Our many clients take advantage of our experience to explore the best solutions in terms of investment.



## JODOVIT

Via Lombardia, 9 21015 Lonate Pozzolo (VA) – ITALIA

Jodovit has been founded in 1958 as "Dell'Acqua" and focused on production of refractory coatings, covering powders and "prototypes" of feeders made of sand.

The company is a significant European provider of chemical auxiliaries for metal treatment: the market leader in Italy and a leading company in Europe. This high position was achieved thanks to high quality of materials and high focus on the environment and employees safety. The second decade of the current century brought Jodovit's dynamic expansion on the international markets of foundry materials which proves high quality of Jodovit's products.

Jodovit provides materials for three synergic areas:

- Steel Plants (e.g. complete range of products for steel ingot casting)
- Iron and Steel foundries (e.g. casts)
- Aluminum foundries (e.g. primary and secondary aluminum, high gravity and low gravity casts).

Firma prezentowana na stoisku /Company presented at the stand:

**Kratos Polska Sp. z o.o.** – patrz osobny wpis w katalogu



## John Winter & Co. Ltd.

PO Box 21, Washer Lane, Halifax, HX2 7DP

Adam Bennett – Sales Director

tel: +44 (0)1422 364213

e-mail: [hello@johnwinter.co.uk](mailto:hello@johnwinter.co.uk), <http://www.johnwinter.co.uk>



F-42



E-45A

*We've been supplying foundry consumables for over half a century and our dedicated teams have the technical knowledge, expertise and experience, often from working every day in a business like yours. Our team speak your language, understand the challenges you face every day and know the intimate product details that can make a difference to your business.*



## JS-METALS Janusz Skrzynecki

ul. Wagonowa 14-18, 53-609 Wrocław  
tel. +48 717917701, fax +48 71 7935191, kom.+48 660110 366  
www.js-metals.pl

F-80

### I. Produkcja/Production:

- Stopy żyzyskowe:(Ł83, Ł89, Ł89L, V738, Ł80S), (Ł6, Ł16, Ł10As)
- Spoiwa bezołowiowe: SnCu, SnAg, SnAgCu, SnZn)  
Zgodnie z postanowieniami dyrektywy RoHS 2002/95/EC
- Spoiwa cynowo-ołowiowe:  
(SnPb)LC1S1,LC20A2,LC30,LC40A1,LC50,LC60,LC63,LC90
- Stopy niskotopliwe: Stop Wooda
- Stopy drukarskie PbSb ołowiowo-antymonowe
- Stopy do galwanizacji: anody, półkule-50 kg
- Stopy do biżuterii, odlewów precyzyjnych, dla witrażystów
- Stopy specjalne: SnNi, SnP, SnBi, SnIn, InGa, SnAs, PbAg
- Topnik do lutowania: stali, stali ocynkowanej, TiZn, miedzi, mosiądzu, brązu

### II. Sprzedaż:

- Blachy z ołowiu, blachy z ołowiu samoprzylepne
- Surowce (cyna, ołów, antymon, bizmut)

### III. Przedstawicielstwo firmy: KOVOHUTE PRIBRAM

IV. Usługi: wsparcie technologiczne w procesach lutowania, wylewania panewek ślizgowych stopem żyzyskowym

### I. Production:

- *bearing alloys:(Ł83, Ł89, Ł89L, V738, Ł80S), (Ł6, Ł16, Ł10As)*
- *Lead-free solders:(SnCu, SnAg, SnAgCu, SnZn)  
according to Directive RoHS 2002/95/EC*
- *Tin-lead solders:  
(SnPb)LC1S1,LC20A2,LC30,LC40A1,LC50,LC60,LC63,LC90*
- *Low - melting alloys: Stop Wooda*
- *Type alloys PbSb lead-antimony*
- *Plating alloys: anodes hemispheres-50 kg*
- *Jewelry for alloys,for precision casting, for stained Glass windows*
- *Special alloys: SnNi, SnP, SnBi, SnIn, InGa, SnAs, PbAg*
- *Fluxes for soldering: steel, galvanized steel, TiZn, copper, brass, bronze*

### II. Sale:

- *Lead sheets, of lead sheets with adhesive lead*
- *Raw materials (tin, lead, antimony, bismuth)*

### III. Representation company: KOVOHUTE PRIBRAM

IV. Services: technological support in soldering processes, pouring out sliding bearings



## KABEPE KOVO s.r.o.

Kunčice pod Ondřejníkem 547  
 73913 Kunčice p. Ondřejníkem  
 tel. 00420 723 439 268, 602 49 11 47  
 e-mail: kbp@post.cz, www.kbpkovo.cz

*We are a dynamically developing family company specializing in production and repair of parts for Al and Zn pressure die-casting. Our main focus is on production and repairs of shot sleeves. We make and fix shot sleeves according to your requirements. New shot sleeves are made with/without a thermoregulation, which we design made-to-measure. We are able to enhance the diameter of a shot sleeve or reduce it with inserts. We need 10 working day for a reconditioning of a shot sleeve incl. surface nitriding and transport to a customer. Furthermore, we offer production of piston rods, pistons, production and repairs of moulds. In cooperation with our partners we offer complete services in the field of lubricating of sleeves, mould maintenance, pressure machine maintenance and sale.*

*Wir sind eine Familienfirma, die sich sehr dynamisch entwickelt. Unsere Firma spezialisiert sich an Produktion und Reparatur von Teilen für Aluminium- und Zinkdruckgiessen. Unser Hauptprodukt ist Herstellung und Reparatur von Giesskammern. Die Giesskammern fertigen und reparieren wir nach Ihren Forderungen Neue Giesskammern fertigen wir mit oder ohne Thermoregulation. Die Thermoregulation fertigen wir nach Mass an. Wir sind fähig, den Durchmesser von den Giesskammern zu vergrössern oder mit den Einlagen zu verkleinern. In zehn Tagen reparieren wir die Giesskammer mit dem Schleifen-inklusive Nitridationverfahren und Transport zu dem Kunden. Wir bieten auch Herstellung von Kolbenstangen, Kolben, und Formen an. In Zusammenarbeit mit unseren Partnern können wir Ihnen auch diese Dienstleistungen anbieten: Kammerschmierer, Formenpflege, Verkauf und Servis von Presser.*



## Kanaif Piping System Co.,Ltd.

Suite 401 Building D, No.228 Meifu Road, Minhang District, 201104 Shanghai, China  
 tel. +86 21 3471 3279, fax +86 21 3471 3979  
 e-mail: jacky@kanaif.com, www.kanaif.com



F-108



F-55A

*Kanaif Piping System Co.,Ltd is a professional manufacturer of malleable iron pipe fittings, grooved pipe fittings, fire fighting pipes, hangers, sprinkler hose fittings etc. For more than 20 years, Kanaif is always focusing on research and development of pipe fittings, which mainly applied in fire protection, water supply, construction industry, municipal engineering and petrochemical. Currently Kanaif is one of the largest pipe fittings manufacturers in the world, and dedicates to provide secure, reliable and cost effective pipe fittings, with large producing capacity, superior quality, strong R&D strength and first class service. Looking forward to the opportunity to cooperate with you in the future.*

# KANTHAL®

Part of Sandvik Group



## Kanthal ZN der SMT Deutschland GmbH

64546 Mörfelden-Walldorf, Achaffenburger Straße 7a

E-09

Kanthal od 1931 roku jest wynalazcą i producentem drutu oporowego KANTHAL® A1, AF, APM, na bazie FeCrAl oraz NIKROTHAL NiCrAl, W kolejnych etapach kanthal wyspecjalizował się systemach grzejnych dla przemysłu. W swoich Fabrykach ulokowanych w **Szwecji**, **Szkocji** oraz **Niemczech** dostarcza na rynek światowy najważniejsze produkt takiej jak: **Drut Oporowy i Taśmy Kanthal®**, **Rury z materiału APM i APMT**, **Kanthal® Super** na bazie molibdenu-krzemu Mo5Si3, **Kanthal® GLOBAR®** zwane także Sylit na bazie węgla-krzemu SiC, oraz **Kanthal® Fibrothal**, który jest połączeniem drutu oporowego KANTHAL® z próżniowo formowaną izolacją która w tajemniczy sposób zmienia swoje właściwości izolując lepiej od innych dostępnych na rynku, **Kanthal Flow Heater**.

Kanthal od ponad 85 lat dostarcza klientom **spokój i zadowolenie**. [www.KANTHAL.com](http://www.KANTHAL.com) **W każdej tej dziedzinie Kanthal jest wiodącym producentem stojącym ciągle kilka kroków przed konkurencją.**

Dostarczamy nie tylko produkt, lecz także doradzamy i wspólnie optymalizujemy procesy. Razem z klientami budujemy przyjaźń, ramię w ramię rozwijamy produkty. Wspieramy także innych, zachęcamy do zgłaszania się do KANTHAL AWARD®.

**Kanthal jest jak jedna wielka rodzina, na której można polegać. W Polsce Kanthal ma swoje przedstawicielstwo od końca lat 80'tych. Na targach będziemy świętować 30 Lat przedstawicielstwa w Polsce. Firma Gutex współpracuje z KANTHAL od 27 lat, jako dystrybutor dostarcza do klientów drut w niestandardowych ilościach.**



## KBK Beata i Krzysztof Kubiak spółka jawna

F-97

ul. Lubliniecka 74a, 42-284 Herby k/Częstochowy  
tel. +48343574972, +48 606 236972  
e-mail: krzysztof@kbk.org.pl, www.kbk.org.pl

Firma KBK jest producentem wyrobów z metali i tworzyw sztucznych z 26-letnim doświadczeniem. Oferuje usługi projektowo-narzędziowe, prototypowanie, wydruk 3D, oraz kooperację produkcyjną (obróbka powierzchniowa, odlewnictwo stopu ZnAl, przetwórstwo tworzyw sztucznych, toczenie taśm i formowanie drutów. Zapraszamy do współpracy.



## KELVIN ALUKAST oddział KELVIN Sp. z o.o.

E-11

ul. Sobieskiego 413, 43-300 Bielsko-Biała  
tel. +48 33 818 23 96, fax +48 33 818 23 99  
e-mail: alukast@kelvin.pl, www.alukast.kelvin.pl

Kelvin ALUKAST specjalizuje się w dostarczaniu nowoczesnych technologii dla odlewnictwa metali nieżelaznych. Jest przedstawicielem firm:

- **MARBO Italia**

Producent środków oddzielających i smarnych dla odlewnictwa metali nieżelaznych i produkcji wyrobów z poliuretanu:

- Środki smarne i pasty specjalne
- Urządzenia specjalistyczne do smarowania tłoków
- Środki oddzielające do poliuretanów

- **BRONDOLIN**

Producent części zamiennych i akcesoriów do układów wlewowych ciśnieniowych maszyn odlewniczych, zimno i gorąco komorowych.

- **ITALPRESSE / GAUSS**

Producent ciśnieniowych maszyn odlewniczych, zautomatyzowanych linii grawitacyjnego odlewania detali ze stopów aluminium.

- **TREBI**

Producent zautomatyzowanych gniazd do obróbki powierzchni odlewów z aluminium i żeliwa. Automaty do cięcia, gratowania, szlifowania i polerowania.

Inne firmy obecne na stoisku Kelvin ALUKAST:

**ITALPRESSE Industrie SpA / GAUSS Automazione SpA**  
Via Trento 178, 25020 Capriano del Colle (Brescia), **Włochy/Italy**  
Tel./fax +39 0 309 749 300 / +39 0 309 748 213  
e-mail: info@italpressegauSS.com www.italpressegauSS.com

**BRONDOLIN S.r.l.**

Via Bonicalza 142, 21012 Cassano Magnago (Varese), **Włochy/Italy**  
Tel./fax +39 0 331 203 427 / +39 0 331 205 978  
e-mail: info@brondolin.it www.brondolin.it

**TREBI S.r.l. Unipersonale**

Via Industriale 15, 250 60 Cellatica, **Włochy/Italy**  
Tel./fax +39 0 303 732 317 / +39 0 303 738 414  
e-mail: mbox@trebi-bs.com www.trebi-bs.com

**MARBO ITALIA SpA**

Via Torquato Tasso 25/27, 20010 Pogliano Milanese (MI), **Włochy/Italy**  
Tel./ fax +39 0 293 961 450 / +39 0 293 550 048  
e-mail: contact@gruppomarbo.com www.gruppomarbo.com

Patrz osobny wpis / look at separate catalogue entry.



**KERAMOST**  
akciová společnost



**KERAMOST, a.s.**

Žatecká 1899/25, 434 30 Most, Czech Republic  
tel. +420 476 442 511, fax +420 476 704 405  
e-mail: keramost@keramost.cz, www.keramost.cz

F-58

**KERAMOST, a.s.** oferuje szeroki wybór spoiw bentonitowych dla odlewnictwa. Naszą specjalnością są przede wszystkim mieszanki bentonitowe. Mieszanie różnych typów bentonitu i innych składników pozwala zaspokoić potrzeby technologiczne nawet najbardziej wymagających klientów. W ofercie mamy również pojedyncze bentonity dla konkretnych obszarów zastosowania.

- **Bezpłatny serwis** i doradztwo
- **Bezpłatna analiza** masy formierskiej wykonana przez nasze własne laboratorium
- **Opracowanie składu produktu** zgodnie z życzeniem klienta
- **Bentonit odpowiedni dla odlewów ze staliwa, żeliwa, aluminium i stopów miedzi**
- **Różne sposoby pakowania** i wysyłki (big-bag, worki, cysterna, wagon RAJ)



## KLGS Sp. z o.o.

ul. Drogowców 7, 32-400 Myślenice  
tel. +48 12 274 32 20, fax +48 12 442 04 33  
e-mail: klg@klgs.pl, www.klgs.pl

KLGS Sp. z o.o. jest częścią dynamicznej, międzynarodowej grupy kapitałowej, dojrzałą i rozwijającą się firmą, dysponującą nowoczesną wtryskownią, narzędziownią, izbą pomiarową oraz wykwalifikowanym personelem. Oferujemy kompleksową obsługę procesu produkcyjnego od koncepcji, aż do wyrobu finalnego: forma-detale-nadruk-lakierowanie-montaż. Zapewniamy przy tym spełnienie najwyższych wymagań klientów z branż: motoryzacyjnej, elektrotechnicznej i elektronicznej, energetycznej potwierdzone wdrożonymi systemami jakości ISO/TS 16949, UL 746D.

F-84



## KOM-ODLEW Komputerowe Systemy Inżynierskie Sp. z o.o.

ul. Błuszczowa 25F, 30-439 Kraków  
tel./fax +48 12 262 30 14, +48 12 262 30 15, +48 12 654 00 60  
e-mail: kom-odlew@kom-odlew.pl, www.kom-odlew.pl

### Oprogramowanie symulacyjne, CAD/CAM/CAE, usługi inżynierskie

- Oferujemy kompleksowe rozwiązania z zakresu:
- symulacji odlewania metali (**MAGMASOFT / MAGMA5**),
  - projektowania i konstruowania wyrobów i oprzyrządowania oraz tworzenia dokumentacji i analiz inżynierskich (**NX, Solid Edge**),
  - programowania obróbki mechanicznej na maszynach **CNC (NX CAM, CAM Express)**,
  - symulacji i weryfikacji obróbki NC oraz optymalizacji ścieżki narzędzia (**VERICUT**),
- jak też **sprzęt komputerowy i usługi inżynierskie.**

**MAGMASOFT®** **NX** **SOLID EDGE**

**CAM EXPRESS** **VERICUT®** **3DCONNEXION**

Inne firmy reprezentowane na stoisku: **MAGMA GmbH, Siemens Industry Software, CGTech, 3DCONNEXION.**



*Simulation and CAD/CAM/CAE software, engineering services*



E-59

We offer comprehensive solutions for:

- casting simulation (**MAGMASOFT / MAGMA5**),
  - part and tooling designing, 2D documentation as well as engineering analyses (**NX, Solid Edge**),
  - programing CNC machines (**NX CAM, CAM Express**),
  - NC machining simulation, verification and tool path optimization (**VERICUT**),
- as well as **hardware and engineering services**.

---

Other companies represented on the stand: **MAGMA GmbH, Siemens Industry Software, CGTech, 3DCONNEXION**.

#### **Simulationssoftware, CAD/CAM/CAE, Ingenieurdienstleistungen**

Wir bieten Komplettlösungen in folgenden Bereichen an:

- Simulation von Metallgießerei (**MAGMASOFT / MAGMA5**),
- Entwürfe und Gestaltung von Erzeugnissen und Ausrüstungen sowie Erstellung der Dokumentation und der Ingenieuranalysen (**NX, Solid Edge**),
- Programmieren der technischen Bearbeitung mithilfe der CNC-Maschinen (**NX CAM, CAM Express**),
- Simulation und Verifikation der NC-Bearbeitung sowie Optimierung des Werkzeugpfads (**VERICUT**) und Computerausrüstung und Ingenieurdienstleistungen.

---

Andere Firmen, die auf dem Stand vertreten werden: **MAGMA GmbH, Siemens Industry Software, CGTech, 3DCONNEXION**.

**KOVHUTĚ**  
P ř í b r a m



### **Kovohutě Příbram nástupnická, a.s.**

Kovohutě 530, Příbram VI-Březové Hory  
261 01 Příbram, Czech Republic  
tel. +420 318 470 111, fax +420 318 470 254

OFERTA PRODUKTOWA na bazie cyny i ołowiu:

- STOPY ŁOŻYSKOWE I SPOIWA SPECJALNE;
- PÓŁWYROBY Z OŁOWIU I CYNY;
- ŚRUT DO WIATRÓWKI;
- LUTY MIĘKKIE;

Pozostała działalność:

**RECYKLING:** -zakup i recykling odpadów z ołowiu;sprzedaż czystego ołowiu i stopów ołowiu

**METALE SZLACHETNE:** zakup, recykling odpadów zawierających złoto, pallad, platynę i rod

**ZŁOMY:** rozszerzenie usługi ekologicznej; przetwarzanie odpadów sprzętu elektronicznego

F-77



*PRODUCTS DIVISION: the Products division is focused on the manufacture and sale of broad assortment of products based on LEAD and TIN:*

- **BEARING METALS & SPECIAL ALLOYS;**
- **LEAD & TIN SEMI-PRODUCTS;**
- **AIR GUN PELLETS;**
- **SOFT SOLDERS**

*Other activities:*

**RECYCLING DIVISION:** - purchasing & recycling lead waste; - selling pure lead & lead alloys

**PREVIOUS METALS DIVISION:** - purchasing, recycling wastes containing gold, palladium, platinum and rhodium

**E-SCRAP DIVISION:** - expanding of the ecological service; - processing of the waste of electronic equipment



## KRATOS POLSKA Sp. z o.o.

ul. Kolejowa 1, 46-040 Ozimek  
tel./fax +48 77 45 66 478, fax +48 77 442 91 09  
e-mail: [biuro@kratos.pl](mailto:biuro@kratos.pl), [www.kratos.pl](http://www.kratos.pl)

KRATOS POLSKA Sp. z o.o. jest firmą specjalizującą się w produkcji i handlu różnorodnych materiałów dla przemysłu odlewniczego. Powstała w 2006 r. i sukces rynkowy zawdzięcza ciągłej dbałości o najwyższą jakość oferowanych produktów i świadczonych usług. Unikalne receptury naszych wyrobów, możliwość dostosowania do potrzeb klienta zapewnia nam znaczącą pozycję na rynku. Efekt rozwoju osiągamy również poprzez ciągłą modernizację i unowocześnianie bazy technologicznej.

Współpraca ze stałymi partnerami umożliwia nam udoskonalanie wyrobów, aby w pełni spełniały ich oczekiwania.

*KRATOS POLSKA Sp. z o.o. specializes in manufacturing and trading of a variety of materials for the foundry industry. The company was founded in 2006, success on the market thanks to constant care of the highest quality products and services. Unique recipes of our products, the ability to adapt to customer necessity gives us a significant position on the market. The effect is achieved also through the development of continuous modernization and upgrading technological base.*

*Cooperation with regular partners enables us to improve the products, to fully meet them expectations.*



F-42



## KÜTTNER SAVELLI S.r.l.

Via Flero 36, 25125 Brescia, Italy  
e-mail: [info@savellitech.it](mailto:info@savellitech.it), [www.savellitech.com](http://www.savellitech.com)



E-28

Producent skrzynkowych linii formierskich do mas bentonitowych z unikalnym systemem formowania Formimpress®; stacji przerobu mas formierskich.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



## L.K. Machinery International Ltd.

Unit A, 8/F., Mai Wah Industrial Building  
1-7 Wah Sing Street, Kwai Chung, Hong Kong.  
[www.lk.world](http://www.lk.world)

Producent zimno- i gorąckomorowych maszyn ciśnieniowych oraz urządzeń peryferyjnych

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



E-28



## LAEMPE MÖSSNER Sinto GmbH

Hintern Hecken 3, 39179 Barleben  
tel. +49 (0) 39202 692 0  
e-mail: [info@laempe.com](mailto:info@laempe.com), [www.laempe.com](http://www.laempe.com)

*Laempe Mössner Sinto is a German based international supplier of core shooters, equipment and solutions for core shops in the foundry industry. As the leading company in core making technology, Laempe Mössner Sinto provides a comprehensive product and service portfolio for all relevant branches, e.g. automotive and railway industry, independent and jobbing foundries. State-of-the-art production equipment and technologies assure the quality of our systems, whilst high flexibility characterizes our production and logistics.*



E-25



## LASERLINE GmbH

Fraunhofer Straße, 56218 Mülheim-Kärlich, Germany  
tel. +49 (0) 2630 964-0, fax +49 (0) 2630 964-1018  
e-mail: [info@laserline.com](mailto:info@laserline.com), [www.laserline.com](http://www.laserline.com)

*Being the leading manufacturer of diode lasers for materials processing, Laserline and their products have become the embodiment of this innovative technology. More than 4,500 high power diode lasers from Laserline are used all over the world, and have proven their efficiency in a wide range of different applications: Welding of steel and aluminum, cladding, repair welding, brazing, hardening and for new manufacturing methods like 3 D printing. Whether in the multi kilowatts range or if small focus diameters matter: Diode lasers are the perfect tool.*

*Als führender Hersteller von Hochleistungsdiodenlasern für die industrielle Materialbearbeitung sind Laserline und seine Produkte zum Inbegriff dieser innovativen Technologie geworden. Mehr als 4.500 Diodenlaser sind weltweit in einer Vielfalt von Anwendungsfeldern im Einsatz: Zum Schweißen von Stahl und Aluminium, Auftragschweißen, Reparaturschweißen, Hartlöten, Härten und für neue Fertigungsverfahren wie dem Schweißen von Faserverbundstoffen oder dem 3 D Printing. Ob im Multikilowatt-Bereich oder, wenn sehr kleine Fokusbereiche gefordert sind; der Diodenlaser ist das perfekte Werkzeug.*



## LENZO Sp. z o.o.

ul. 28 Czerwca 1956 R. 398, 61-441 Poznań  
tel. +48 61 894 78 93  
e-mail: [info@lenso.com.pl](mailto:info@lenso.com.pl), [www.lenso.com.pl](http://www.lenso.com.pl)  
Pomoc techniczna  
tel. +48 733 888 883, e-mail: [support@lenso.com.pl](mailto:support@lenso.com.pl)

Lenso Sp. z o.o. jest wyłącznym dystrybutorem optycznych systemów pomiarowych firmy GOM w Polsce. Doświadczony i kompetentny zespół inżynierów, zapewni pomoc przy doborze odpowiedniego systemu pomiarowego, prezentacje maszyn, wdrożenia i support.

Systemy firmy GOM są z powodzeniem stosowane w działach kontroli jakości, rozwoju i produkcji na całym świecie, głównie w motoryzacji, przemyśle lotniczym oraz jednostkach badawczych. Wybranymi użytkownikami firmy GOM w Polsce: Volkswagen, Indesit, Kirchhoff, Elektrolux, Gedia, Gestamp, Neo-Tec, Schmidt, Tensho, Trag, Wielton, EBCC i wielu innych.

Firma Lenso należy również do Centrum Kompetencji Metrologicznych - platformy integrującej przedsiębiorstwa dostarczające usługi oraz produkty

Stoisko / Stand



F-86



F-10

niezbędne dla każdej gałęzi przemysłu w zakresie metrologii, kontroli jakości oraz inżynierii odwrotnej.

*Lenso Sp. z o.o. is the exclusive distributor of GOM optical measuring systems in Poland. An experienced and competent team of engineers, helps to choose an appropriate measuring system, perform the machine presentations, provide system implementations and support.*

*GOM's systems are successfully used in the quality control, development and production departments around the world, mainly in the automotive, aerospace industry and research units. Selected users of GOM in Poland: Volkswagen, Indesit, Kirchoff, Elektrolux, Gedia, Gestamp, Neo-Tec, Schmidt, Tensho, Trag, Wielton, EBCC and many other.*

*Lenso is also a part of the Metrology Competence Centre - the platform which integrates companies providing services and products essential for every branch of industry in scope of metrology, quality control and reverse engineering.*

## Loramendi



### LORAMENDI S. Coop.

Alibarra Kalea 26, 01010 Vitoria - Gasteiz - Spain  
e-mail: [info@loramendi.com](mailto:info@loramendi.com), [www.loramendi.com/en/](http://www.loramendi.com/en/)

Linie formierskie z pionowym podziałem formy VMM, eVMM.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu

E-28

**MAGALDI**<sup>®</sup>  
Dependable technologies



### MAGALDI POWER S. p. A.

Via Irno, 219, 84135 Salerno, Italy  
tel. +39 089 688111, fax +39 089 481766  
e-mail: [group@magaldi.com](mailto:group@magaldi.com), [www.magaldi.com](http://www.magaldi.com)

*Magaldi is the leading supplier of industrial processes, conveying solutions, equipment and services for global power, waste-to-energy, cement, foundry, steel and metallurgical companies.*

*We have implemented more than 1.200 projects worldwide, featuring a broad range of mechanical solutions for high temperature material handling, with a role varying from the Original Equipment Manufacturer to Turn Key Installation and Operation & Maintenance Contractor.*

F-69

*Our technologies are based on the Superbelt® technology: a patented steel conveyor belt able to convey hot, abrasive and heavy materials in extreme conditions, from fine to bulk materials.*



## SE "MALYSHEV PLANT"

Plechanovskaya, st, 126, Kharkov, 61037, Ukraine  
tel. +38(057)737-69-89, fax +38(057)737-28-06  
e-mail: kanc@malyshev.kharkov.ua

MALYSHEV PLANT jest jednym z najstarszych i największych zakładów w CIS, przedsiębiorstwa z ponad 90-letnim doświadczeniem w produkcji czołgów. W chwili obecnej modernizujemy nasze zakłady produkcyjne za pomocą nowego sprzętu i technologii. Na wystawie Metal, której szukamy:

1. Sprzęt i materiały do produkcji form i prętów z wykorzystaniem technologii mieszanek z zimnym hartowaniem, zestawu alfa, procesu furanowego.
2. Producenci wysokiej jakości sprzętu do technologii mieszanek utwardzanych na zimno FAT. Omega. AAGM.
3. Firmy inżynierskie zajmujące się instalacją i wdrażaniem technologii mieszanek hartowniczych w istniejących zakładach odlewniczych.
4. Nowoczesne urządzenia do topienia i odlewania stali, żeliwa, stopów nieżelaznych.
5. Nieprzywierająca powłoka do odlewów ze stali, żeliwa i metali nieżelaznych.
6. Powłoki separacyjne do odlewania na zimno i odlewania ciśnieniowego.
7. Przenośne termoelementy zanurzeniowe do pomiaru temperatury stali, żeliwa i stopów metali nieżelaznych.
8. Urządzenia do oznaczania zawartości wodoru w odlewach aluminiowych.
9. Przyrządy do analizy widmowej zawartości pierwiastków w stopach.
10. Komputerowe programy symulacyjne do odlewania i chłodzenia odlewów z różnych stopów.
11. Sprzęt i nowe podejścia do produkcji sprzętu modelowego.

*MALYSHEV PLANT is one of the oldest and largest machinery plants in the CIS, an enterprise with more than 90 years of experience in tank manufacturing. As of now we are modernizing our production facilities with new equipment and technologies. At Metal Exhibition we are looking for:*

1. *Equipment and materials for the manufacture of molds and rods using cold-hardening mixtures technology, alpha-set, furan process.*
2. *Manufacturers of high-quality equipment for FAT cold-hardening mixtures technology. Omega. AAGM.*
3. *Engineering companies engaged in the installation and implementation of cold-hardening mixtures technology in existing foundry shops.*
4. *Modern melting and casting equipment for steel, cast iron, non-ferrous alloys.*
5. *Non-stick coating for steel, cast iron and non-ferrous castings.*
6. *Separation coatings for chill casting and die casting.*

7. Immersion portable thermocouples for measuring the temperature of steel, cast iron and non-ferrous alloys.
8. Devices for determination of hydrogen content in aluminum casting.
9. Instruments for spectral analysis of the content of elements in alloys.
10. Computer simulation programs for the casting and cooling of castings of various alloys.
11. Equipment and new approaches to the manufacture of model equipment.



## MAMMUT-WETRO Schmelztiegelwerk GmbH

Wetro, Siedlung Nr. 15, 02699 Puschwitz, Germany

**MAMMUT-WETRO**, firma, która od 1875 roku, kiedy to weszła w posiadanie patentu na produkcję tygli, stała się światowym uznanym dostawcą i producentem tygli dzięki innowacjom i poprawie właściwości materiałów oraz integracji nowoczesnych trybów prasowania.

Linia produktów obejmuje tygły prasowane izostatycznie o objętości napełniania do 1400 kg aluminium, przeznaczone dla odlewni z sektora motoryzacyjnego, ja również małe tygły cylindryczne przeznaczone do analizy złomu stopowego. Uzupełnieniem asortymentu są akcesoria odlewnicze jak rurki pirometryczne do pomiaru temperatury, rurki dozujące, miski kadziowe i trzpienie oraz rurki odgazowujące.

***MAMMUT-WETRO**, a company that since year 1875 when granted of a patent on the production of crucibles, has developed into a global approved supplier and manufacturer of crucibles due to innovation and improvement of material properties as well as integration of modern press modes.*

*The product line includes isostatically pressed crucibles with a fill volume range of up to 1400 kg aluminium for foundries in the automotive sector to small cylindrical crucibles for scrap alloy analysis. The product range is complemented by pyrometer tubes for temperature measurement, dosing tubes, ladle bowls and plungers as well as degassing tubes.*



## MARBAD Sp. z o.o.

ul. Kulczyńskiego 14, 02-777 Warszawa  
tel. +48 22 644 29 45, fax +48 22 641 08 11

E-47

F-60

e-mail: [marbad@marbad.pl](mailto:marbad@marbad.pl), [www.marbad.pl](http://www.marbad.pl)

Zajmujemy się technologiami obróbki powierzchni od 1991r.

Jesteśmy producentem szerokiego asortymentu materiałów do obróbek wibracyjnych: kształtek, płynów, past, flokulantów do oczyszczania ścieków, itp.

Nasza oferta obejmuje:

Obróbki wibrościernie: urządzenia oraz materiały technologiczne: kształtki, płyny, pasty, granulaty polersko-suszące.

Obróbki strumieniowo-ściernie (śrutowanie): urządzenia oraz śruty (ERVIN) i ścierniwa, w tym śruty nierdzewne, śruty szklane, ceramiczne i plastikowe.

Obróbki ścierno-polerskie: pasty diamentowe, pasty i tarcze polerskie; frezy; narzędzia o spoiwach ceramicznych, żywicznych i gumowych; narzędzia nasypowe; szczotki; napędy do narzędzi ścierno-polerskich.

*Marbad is dealing with surface processing technologies since 1991.*

*We are manufacturer of vibratory finishing consumables: chips, compounds, powders, pastes, flocculants, etc.*

*What we do:*

*Vibratory mass finishing: machinery and consumables: chips, compounds, pastes, granulates.*

*Blasting: machinery and consumables: shots and abrasives, incl. stainless steel shots & grits, glass beads, ceramic beads, plastic media.*

*Abrasive and polishing tools: diamond pastes, polishing compounds and buffs.*



## MARBO ITALIA SpA

Via Torquato Tasso 25/27, 20010 Pogliano Milanese (MI), Włochy/Italy

tel./ fax +39 0 293 961 450 / +39 0 293 550 048

e-mail: [contact@gruppomarbo.com](mailto:contact@gruppomarbo.com), [www.gruppomarbo.com](http://www.gruppomarbo.com)

Producent środków oddzielających, smarnych i pomocniczych dla odlewnictwa ciśnieniowego metali kolorowych i produkcji wyrobów z poliuretanu. Emulsje i pasty oddzielające, smary tłokowe ciekłe i stałe.

*Producer of die casting release agents, release agents for all kinds of polyurethane, protectives for cups and moulds, special pastes and high tech lubrication integrated systems.*

Firma obecna na stoisku firmy **KELVIN ALUKAST**, Bielsko-Biała, Polska/ Poland - patrz osobny wpis / look at separate catalogue entry.

E-11



## MAT Przedsiębiorstwo Wielobranżowe

ul. Hryniewieckiego 1, 70-606 Szczecin  
tel. +48 91 430 86 83, fax +48 91 430 83 83  
e-mail: [biuro@pwmatt.pl](mailto:biuro@pwmatt.pl), [www.pwmatt.pl](http://www.pwmatt.pl)

F-56

Firma **Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „MAT”** powstała w 1993 r. Prowadzimy działalność na rynku polskim, jak również na rynkach zagranicznych.

Wysoka jakość oferowanych wyrobów pozwoliła nam ugruntować swoją pozycję oraz zdobyć liczne grono kontrahentów.

W naszej ofercie znajdziecie Państwo:

- Wyroby hutnicze nowe w pełnym zakresie produkcji:
  - rury
  - blachy
  - kształtowniki
  - pręty
- Surówki przerobcze, hematytowe i specjalne.
- Koks i węgiel oraz rudy żelaza.
- Ponadto oferujemy wyroby hutnicze z upłynnień i demontażu:
  - rury
  - blachy uniwersalne
  - dwuteowniki
  - grodzice
- W zakresie swojej działalności zajmujemy się hurtowym handlem złomem stalowych i metali kolorowych.
- Oferujemy demontaż wszelkich obiektów stalowych.

*Multiple company **MAT** was established in 1993.*

*We run business on Polish market, as well as on foreign ones.*

*High quality of our products allowed us to consolidate our status and gain a considerable group of contractors.*

*Our offer:*

- *Metallurgical products in full range of production:*
  - pipes
  - metal plates
  - sections steel
  - bars
- *Pig iron: basic, semi-nodular, nodular.*
- *Coke, coal and iron ore.*
- *We also offer metallurgical products from dismantling and liquidation:*
  - pipes
  - general purpose metal plates
  - I- section
  - piles
- *In the scope of our activity we also deal with wholesale trade of strap metal and colored metals.*
- *We offer dismantling of all kinds of steel objects.*





## MEGA-PLAST S.C.

ul. Zakładowa 7, 26-670 Pionki  
 tel. +48 48 385-20-05  
 e-mail: megaplast@mega-plast.pl, www.mega-plast.pl

Wytwarzamy:

Formy ciśnieniowe do odlewania aluminium oraz ZnAl  
 Formy wtryskowe  
 Świadczymy usługi w zakresie regeneracji form i oprzyrządowań  
 Maksymalna waga narzędzia – 15ton  
 Maksymalne wymiary narzędzia – 1600x2500x900  
 Własne biuro konstrukcyjne  
 Kompletna dokumentacja techniczna  
 Kompleksowe wdrożenie do produkcji  
 Doświadczenie w budowie form od 2004 roku

*Manufacturer:*

*Aluminium / Zinc injection moulds; die casts  
 Plastic injection moulds  
 Moulds and tools regeneration services  
 Max. Weight of carried tool – 15t  
 Max. Machined detail – 1600x2500x900  
 Construction office  
 Complete technical documentation  
 Comprehensive implementation into production  
 Experience in manufacturing of moulds since 2004*



F-68



## MEGAN Sp. z o.o.

ul. Kasztelańska 89, 91-503 Łódź  
 tel. +48 426 559 972  
 e-mail: biuro@megan-odkurzacze.pl, www.delfinvacuums.pl

Firma MEGAN Sp. z o.o. jest dystrybutorem na terenie Polski odkurzaczy przemysłowych marki DELFIN srl. oraz DISAB Vacuum Technology AB. Od wielu lat zapewniamy doradztwo, dobór, dostawę oraz bezpłatne pokazy działania odkurzaczy w fabrykach i zakładach w całym kraju. Oferujemy odkurzacze m.in.

- do pracy ciągłej (24h/dobę)
- do pracy w ciężkich warunkach
- odkurzacze centralne i instalacje
- do mikropyłów (poniżej 1 mikrona)
- do pyłów niebezpiecznych, w tym również toksycznych
- do uciążliwych zanieczyszczeń
- do pracy w strefach zagrożenia wybuchem Ex (ATEX)



F-21

- do separacji chłodziwa i oleju
- z pneumatycznym zasilaniem

Więcej informacji na stronie [www.megan-odkurzacze.pl](http://www.megan-odkurzacze.pl) oraz [www.delfinvacuums.pl](http://www.delfinvacuums.pl)



## MESSE DÜSSELDORF GmbH

E-39

Messeplatz 1, D-40474 Düsseldorf, Niemcy/Germany  
tel. +49 211 4560-01  
e-mail: [gifa@messe-duesseldorf.de](mailto:gifa@messe-duesseldorf.de), [www.gifa.com](http://www.gifa.com)

GIFA - 14. Międzynarodowe Targi Technologii Odlewnictwa - 25-29.06.2019 - Düsseldorf/Niemcy - światowy przegląd branży odlewniczej, od technik po systemy produkcyjne w odlewnictwie.

Dane dot. ostatniej edycji targów GIFA / METEC / THERMPROCESS / NEWCAST w 2015 r. wystawcy: 2 215, odwiedzający: 77 698, powierzchnia targowa netto: 86 886 m<sup>2</sup>

Więcej informacji na: [www.gifa.com](http://www.gifa.com)

*GIFA - 14th International Foundry Trade Fair with Technical Forum - 25-29.06.2019 - Düsseldorf/Germany - Foundry World Exhibition - all about Foundry Technologies and Production Systems.*

*Last exhibition of GIFA / METEC / THERMPROCESS / NEWCAST in 2015: Exhibitors: 2 215, Visitors: 77 698, Net exhibition space: 86 886 m<sup>2</sup>  
More information at: [www.gifa.com](http://www.gifa.com)*

*Other companies at the booth:*

**A.S. MESSE CONSULTING Sp. z o.o.**

*Przedstawicielstwo w Polsce Messe Düsseldorf GmbH  
ul. Kazachska 1/57, 02-999 Warszawa, Polska/Poland [info@as-messe.pl](mailto:info@as-messe.pl)  
[www.as-messe.pl](http://www.as-messe.pl)*



## METALE Sp. z o.o.

F-81

ul. Wagonowa 14-18, 53-609 Wrocław  
tel. +48 536 500 005, tel. +48 71 700 04 75  
[www.metale.pl](http://www.metale.pl)

Firma Metale Sp. z o.o. zajmuje się promocją przedsiębiorstw z branży metali w Polsce i za granicą. Publikuje informatory branżowe oraz prowadzi portal [metale.pl](http://metale.pl), który ułatwia wzajemną wymianę informacji handlowych dzięki obszernej bazie współpracujących firm. Misją firmy jest świadczenie najwyższej jakości usług B2B w branży metali.

*Our Company Metale Sp. z o.o. promotes metals trading companies both in Poland and abroad. It publishes industry directories and runs internet portal [metale.pl](http://metale.pl), which facilitates exchange of information thanks to its extensive companies database. Our mission is to offer highest standard of services in the industry.*



## METALLON Research-and-Production Firm Ltd.

51, Yubileynaya Str., 213760, Osipovichi City, Mogilev Region, Belarus  
Tel. +375 29 663 19 55

*WE OFFER: Alloy aluminium cast, alumosilicious modifiers in the form of pellets, mixtures of aluminum for deoxidation, aluminium for deoxidation of ferroalloys and aluminothermy. Recycling your waste into aluminum casting alloys and aluminum for deoxidation in a short time. Aluminum and cast iron casting.*

*The competitive prices! Welcome to our stand*



F-83

## metalogis

## METALOGIS

ul. Motylkowa 57F, 04-776 Warszawa  
tel. +48 (22) 353 99 26, fax +48 (22) 353 99 27  
e-mail: [info@metalogis.com](mailto:info@metalogis.com), [www.metalogis.com](http://www.metalogis.com)

W ofercie sprzedażowej naszej firmy posiadamy aparaturę laboratoryjną i analityczną z zakresu badań materiałowych. Głównym obszarem naszej działalności jest **metalografia i materiałografia** (preparatyka zgładów metalograficznych i materiałograficznych oraz próbek geologicznych), **pomiary twardości, spektrometria laserowa (LIBS), spektrometria rentgenowska (XRF), pomiar grubości warstw** oraz inne rozwiązania z zakresu badań materiałowych.

Jesteśmy autoryzowanym dystrybutorem na Polskę następujących producentów:

- **METKON INSTRUMENTS** - Producent urządzeń i materiałów eksploatacyjnych do preparatyki zgładów metalograficznych i materiałograficznych.



F-26

- **HITACHI HIGH-TECH** - Producent podręcznych spektrometrów rentgenowskich XRF do analizy pierwiastkowej różnego rodzaju materiałów oraz ich identyfikacji, podręcznych spektrometrów laserowych LIBS do ultraszybkiej identyfikacji stopów metali oraz rentgenowskich grubościomierzy powłok.
- **EMCO-TEST** - Producent zaawansowanych twardościomierzy Vickersa, Rockwella i Brinella oraz twardościomierzy uniwersalnych. Nasze doświadczenie oraz zaangażowanie i dbałość o każdego Klienta pozwala nawiązać długotrwałą i owocną współpracę w zakresie wyposażenia laboratoriów kontroli jakości. Wysoka jakość oferowanych przez naszą firmę rozwiązań przy zachowaniu rozsądnej i konkurencyjnej ceny sprawia, że stale zwiększamy krąg odbiorców rozwiązań, oferowanych przez naszą firmę.

#### ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY!

*Our company offers laboratory and analytical equipment dedicated for the field of material science research. The main area of our activity is **metallography and materialography** (metallographic & materialographic samples preparation and geological samples), **hardness testing**, **LIBS spectrometry**, **X-Ray spectrometry (XRF)**, **coating thickness measurements** and other material testing solutions.*

*We are an authorized distributor in Poland of the following manufacturers:*

- **METKON INSTRUMENTS** - Manufacturer of full range of metallographic and materialographic equipment and consumables.
- **HITACHI HIGH-TECH** - Manufacturer of handheld XRF X-ray spectrometers for elemental analysis of different materials and their identification, ultrafast handheld LIBS spectrometers for identification of metal alloys and X-Ray spectrometers for analysis of coatings and measurement of their thickness.
- **EMCO-TEST** - Manufacturer of high-end Vickers, Rockwell, Brinell and universal hardness testers.

*Our experience, commitment and attention to each customer allows you to make long-term and fruitful cooperation with our company in the field of quality control and laboratory equipment. High quality solutions offered by our company, while maintaining reasonable and competitive price, results in constantly expanding list of customers, who use solutions delivered by our company.*

#### WE INVITE YOU TO COOPERATE WITH OUR COMPANY!

**metals  
minerals** sp. z o.o.

### METALS MINERALS Sp. z o.o.

ul. Lencewicza 2 a, 01-493 Warszawa  
tel.+48 22 312 95 00, fax +48 22 312 95 15  
e-mail: wawa@metals-minerals.com.pl  
Metals Minerals Oddział Kraków  
ul. S. Korbońskiego 2, 30-443 Kraków  
tel. +48 12 290 83 31  
e-mail: krakowoffice@metals-minerals.com.pl, www.metals-minerals.com.pl



Przedstawiciel na rynku polskim znanych światowych firm dostarczających materiały i urządzenia dla odlewnictwa stopów żelaza i metali nieżelaznych.

Świadczy wszechstronny serwis technologiczny i techniczny.

**1. LORAMENDI S. Coop.**

Linie formierskie z pionowym podziałem formy VMM, eVMM.

**2. DÖRENTROP FEUERFESTPRODUKTE GmbH & Co. KG**

Producent materiałów ogniotrwałych dla potrzeb odlewnictwa stopów żelaza, miedzi, cynku i aluminium.

**3. Dr Tanneberger GmbH**

Producent zaawansowanych systemów optymalizacji zużycia energii elektrycznej: PADICON.

**4. Elkem Foundry Products AS**

Producent i dostawca materiałów metalurgicznych takich jak:

- nawęglacze syntetyczne Elgraph Premium Grade®, Superior Grade®
- zaprawy magnezowe typu Elmag® Lamet®,
- modyfikatory żeliwa typu Barinoc® Superseed 75® Zircinoc® i innych żelazostopów,

**5. FMA MECHATRONIC SOLUTIONS AG**

Urządzenia laboratoryjne do pomiaru stopnia czystości oraz zagazowania ciekłych stopów Al

Bezpośredni pomiar zawartości wodoru w ciekłych stopach Al.

**6. INDEFUNSA S.A.L**

Producent hydraulicznych kruszarek złomu oraz hydraulicznych łamaczy układów wlewowych

**7. POWER HAMMER**

Producent młotów pneumatycznych do odłamywania nadlewów w odlewach stalowych i żeliwnych

**8. Rio Tinto Iron & Titanium GmbH**

Globalny producent i dostawca surówki specjalnej Sorelmetal® dla produkcji wysokojakościowych i odpowiedzialnych odlewów z żeliwa sferoidalnego.

**9. SIB Srl**

Producent:

- pieców gazowych topialnych i przetrzymujących,
- systemów suszenia wiórów i drobnego złomu Al.,
- kompletnych instalacji do recyklingu drobnego złomu aluminium (wióry, puszki) obejmujących rozdrabnianie, suszenie i topienie

Dostawca:

- palników gazowych,
- stanowisk do wygrzewania kadzi,
- modernizacji pieców.

**10. Otto Junker GmbH**

Producent elektrycznych pieców indukcyjnych tyglowych, kanałowych i zalewczych

**11. Küttner Savelli S.r.l**

Producent skrzynkowych linii formierskich do mas bentonitowych z unikalnym systemem formowania Formimpress®, stacji przerobu mas formierskich.

**12. Green Box s.r.l**

Producent wodnych urządzeń grzewczo - chłodzących do maszyn ciśnieniowych i wtryskarek, pozwalających na bardzo duże oszczędności energii.

### 13. FONDERMAT S.p.A.

Producent i dostawca gamy środków do obróbki i rafinacji metalu:

- oddzielacze, pokrycia, sole,
  - materiały do produkcji stopów aluminium,
  - rozdrabniacze ziarna,
  - modyfikatory,
  - rafinatory,
- oraz urządzeń do rafinacji.

### 14. STEM d.o.o.

Producent oczyszczarek śrutowych i komór śrutowniczych do wszelkich zastosowań

### 15. Alrotec S.l.

Producent systemów tłoków i komorulei dla maszyn ciśnieniowych, dostawca systemów smarowania, oferuje ponadto rozwiązania z zakresu termoregulacji i druku 3D.

### 16. HTS IC d.o.o

Producent termoregulowanych systemów tłokowych iTherm® oraz komorotulei.

### 17. FISA ULTRASCHALL GmbH

Producent systemów do ultradźwiękowego czyszczenia form ciśnieniowych, rdzennic i detali.

### 18. FIMM GmbH

Środki czyszczące wykorzystywane do czyszczenia form ciśnieniowych, rdzennic i detali.

### 19. Foundry and Metallurgy Engineering SA

Producent linii i urządzeń do formowania w masach wiązanych chemicznie oraz urządzeń do regeneracji mas wiązanych chemicznie

### 20. L.K. Machinery International Ltd.

Producent zimno- i gorąckomorowych maszyn ciśnieniowych oraz urządzeń peryferyjnych

### 21. GUSS-EX Sp. z o.o.

GUSS-EX Sp. z o.o. inżynierska firma handlowo-marketingowa, działająca w branżach odlewniczej i produkcji przemysłowej. Dostawca odlewów na rynek polski i europejski z żeliwa szarego, sferoidalnego oraz odlewów aluminiowych wraz z obróbką mechaniczną. Prowadzi działalność agencyjną i przedstawicielską czołowych producentów maszyn i urządzeń dla odlewnictwa. W ciągu ostatnich kilku lat zaznaczyła również swoją obecność na rynkach wschodnich otwierając biura przedstawicielskie w Rosji oraz na Ukrainie i Białorusi. Dzięki bogatemu doświadczeniu jest dla klientów, odlewni w Polsce i Europie Wschodniej, partnerem zarówno jeżeli chodzi o sprzedaż ich wyrobów, jak i planowanie i realizację ich przedsięwzięć inwestycyjnych.



## METIMPEX Sp. z o.o.

ul. Gromadzka 101, 30-719 Kraków  
tel. +48 12 266 73 74, fax +48 12 266 73 56  
e-mail: sekretariat@metimpex.com.pl, www.metimpex.com.pl

E-29

\*Wyłożenia ogniotrwale dla wszystkich rodzajów pieców i urządzeń  
\*Torkretnice oraz urządzenia do iniekcji pyłów \*Wibratory pneumatyczne do pieców tyglowych \*Środki oddzielające, pomocnicze i pokrycia \*Śruty nierdzewne - Chronital, Grittal \*Śruty cięte: stalowy zaokrąglany, aluminiowy i cynkowy \*Śrut stalowy niskowęglowy \*Materiały uszczelniające i izolacyjne \*Odzież ochronna dla odlewników \*Koagulator żuźla \*Druk do sferoidyzacji \*Automatyzacja i sterowanie procesem przygotowania masy formierskiej \*Piece indukcyjne, kadzie odlewnicze, serwis pieców indukcyjnych wszystkich producentów

\* Systemy pomiaru grubości wymurówki w piecach odlewniczych

*\*Refractories for all kinds of furnaces and equipments \*Gunning machines and injection machines of bulk materials \*Pneumatic jolting machines for coreless furnaces \*Separate means, auxiliaries and protective coatings \*Stainless steel shot and grit Chronital, Grittal \*Steel, aluminium and zinc cut wire \*Low carbons steel shot \*Materials for insulation and sealing \*Protective clothes for foundry workers \*Slagging Agent \*Cored wire for spheroidization \*Moulding sand management system \*Induction furnaces, foundry-ladles, reparation and maintenance of induction furnaces \*Systems for measuring refractory lining thickness in foundry furnaces*

*\*Feuerfeste Materialien für die Ofen und Einrichtungen aller Art \*Spritzmaschinen und Maschinen zum Injizieren von feinkörnigen Schüttgütern \*Hochleistungsvibratoren für Induktionstigelöfen \*Trennmitteln, Hilfsmitteln und Schichten \*Edelstahlstrahlmittel Chronital, Grittal \*Stahlbrahtkorn arrondiert, Alu- und Zinndrahtkorn \*Stahlguss-Strahlmittel niedriggekohlt \* Materialien für Dichtung und Isolation. \*Hitzebeste Schutzkleidung \*Schlackenbinder \*Draht für die Magnesiumbehandlung \*Automation und Steuerungstechnik in der Sandaufbereitung \*Induktionsöfen, Gießpfannen, Reparatur und Instandhaltung von Induktionsöfen \*Meßsysteme für die Messung der Dicke der Feuerfesten Auskleidung in Giessereiöfen*

Inne firmy obecne na stoisku (współwystawcy) / Co-exhibitors:

1. ALWIT POLAND, Kraków, Polska/Poland



2. CALDERYS Refractory Solutions, Neuwied, Niemcy/Germany



3. CASPARI, Mannheim, Niemcy/Germany



4. Global Metwire Injection, Reinosa, Hiszpania/Spain



5. **ISO-tech**, Fleurus, Belgia/Belgium6. **MARX**, Iserlohn, Niemcy/Germany7. **SENSOR CONTROL**, Neuwied, Niemcy/Germany8. **TECHNOFOND**, Harthausen, Niemcy/Germany9. **TOSÇELİK ABRASIVES**, Istanbul, Turcja/Turkey

**TOSÇELİK ABRASIVES**  
LOW CARBON STEEL SHOT

10. **VELCO**, Velbert, Niemcy/Germany11. **VULKAN INOX**, Hattingen, Niemcy/Germany12. **SAVEWAY**, Langewiesen, Niemcy/Germany**METKON Instruments Inc.**

[www.metkon.com](http://www.metkon.com)

Autoryzowany dystrybutor w Polsce / Authorized distributor in Poland:  
METALOGIS s.c., ul. Motylkowa 57F, 04-776 Warszawa, POLSKA/POLAND  
tel. +48 (22) 353 99 26, fax +48 (22) 353 99 27  
e-mail: [info@metalogis.com](mailto:info@metalogis.com), Internet: [www.metalogis.com](http://www.metalogis.com)

Firma METKON dostarcza kompleksowe rozwiązania z zakresu metalografii i materiałografii. Proponujemy pełną gamę urządzeń i materiałów eksploatacyjnych do preparatyki zglądów metalograficznych - od ręcznych poczynając, a na zaawansowanych, sterowanych mikroprocesorowo systemach do preparatyki metalograficznej kończąc. Dodatkowo oferta ta jest uzupełniona urządzeniami do preparatyki próbek geologicznych oraz pod kątem dalszej analizy spektralnej.

Nasze systemy metalograficzne wykorzystywane są w laboratoriach naukowo-badawczych i kontroli jakości, na liniach produkcyjnych oraz w celach edukacyjnych, jak również w firmach z branży motoryzacyjnej czy małych, niezależnych laboratoriach usługowych. Urządzenia firmy MET-



F-26



KON są powszechnie wykorzystywane przez inżynierów materiałowych, projektantów i kontrolerów jakości do badań własności materiałów, sprawdzania podzespołów czy dokonywania oceny mikrostruktury materiałów.

NASZA OFERTA OBEJMUJE:

- przecinarki precyzyjne
- przecinarki uniwersalne (ręczne, półautomatyczne i automatyczne)
- prasy do inkludowania na gorąco (automatyczne oraz automatyczne z możliwością programowania)
- szlifierko-polerki do pracy ręcznej (jedno- i dwutalerzowe)
- programowalne szlifierko-polerki z głowicą i opcjonalnym dozownikiem automatycznym
- urządzenia do preparatyki próbek geologicznych
- urządzenia do preparatyki próbek do dalszych badań spektralnych
- materiały eksploatacyjne do metalografii

WIĘCEJ INFORMACJI NA STRONIE

**WWW.METALOGIS.COM** oraz **WWW.METKON.COM**

*METKON provides comprehensive solutions in the field of metallography and materialography. We cover the complete range of instruments and consumables for metallographic sample preparation, from manual machines to sophisticated, microprocessor controlled preparation systems. Additionally our offer is complemented by geological and spectral testing samples preparation systems.*

*Our systems are used in research laboratories, in quality control, on production lines and in education, automotive companies and sub-suppliers, small independent laboratories and other industries. Materials scientists, designers, engineers and QC managers use METKON products to evaluate the mechanical properties of materials, components and structures.*

WE OFFER:

- precision cut-off machines
- standard/universal cut-off machines (manual, semi-automatic and automatic)
- hot mounting presses (automatic and programmable & automatic)
- grinding and polishing machines for manual preparation (one or two discs)
- programmable grinding and polishing machines with specimen mover and optional automatic fluids dispensers
- machines for geological samples preparation
- machines for spectral samples analysis preparation
- metallographic consumables

MORE INFORMATION ON

**WWW.METALOGIS.COM** and **WWW.METKON.COM**



## MM MAGAZYN PRZEMYSŁOWY

**Wydawca: Raven Media Sp. z o.o.**

ul. Muchoborska 6, 54-424 Wrocław  
 tel. +48 71 782 31 98, fax +48 71 782 31 84  
 e-mail: mm-reklama@magazynprzemyslowy.pl, www.magazynprzemyslowy.pl

MM Magazyn Przemysłowy to miesięcznik, ukazujący się na polskim rynku od 25 lat.

Porusza tematy związane z przemysłem, technologią produkcji, automatyzacją i robotyzacją produkcji oraz zarządzaniem przedsiębiorstwem. Publikuje rzetelne raporty i analizy rynkowe.

Czasopismo należy do międzynarodowej grupy branżowych publikacji specjalistycznych, oznaczonych wspólną marką „MM”- 123 lata tradycji. Poszerza wiedzę techniczną oraz inżynierską. Publikacja, należy do ZKDP www.zkdp.pl i jako jeden z nielicznych magazynów branżowych dla przemysłu ma kontrolowany nakład.

*MM Industry is the monthly magazine, published in the Polish market for 25 years.*

*Explores themes related to industry, technology, automation and robotics production and business management. Publishes reliable reports and analysis.*

*The magazine belongs to group of the international trade publications for the industry, marked co-branded "MM"- 123 years of tradition. Expands technical knowledge and engineering.*

*MM Magazyn Przemysłowy is affiliated in ZKDP www.zkdp.pl and as a one of the few magazines for the industry in Poland has a controlled circulation.*

E-06

## MTRIZO



### MTR IZO S.C.

**Dariusz Lenarczyk, Kazimierz Topa**

Dawidy ul. Warszawska 5B, 05-090 Raszyn  
 tel. +48 22 349-95-35 kom. +48 531 905 100, 531 905 200, fax +48 22 349 95 92  
 www.mtrizo.pl

W naszej ofercie znajdują Państwo wyroby odporne na wysokie temperatury (do 1800 °C), polskich i zagranicznych producentów.

W naszej ofercie znajdują Państwo min: betony żaroodporne, mikię, płyty i tuleje mikanitowe, folie mikowe, maty ceramiczne, płyty ceramiczne, sznury, taśmy, papiery ceramiczne, tkaniny techniczne, tkaniny szklane, kompensatory, szczeliwa, uszczelki, kleje, akcesoria odlewnicze, itp

Współpracujemy z producentami:

F-75

REFRACTORY SOLUTIONS INSERTEC, S.L.U. - INSERTEC a specjalizuje się w produkcji materiałów ogniotrwałych dla odlewni - betony żaroodporne, izolacje pieców indukcyjnych.

ILT PLASMA TECHNOLOGIES, S.L. specjalizuje się w opracowywaniu, wytwarzaniu, wprowadzaniu do obrotu i tworzeniu systemów plazmowych dla przemysłu odlewniczego.

REFMON Co.Ltd. produkcja materiały andaluzytowe, mulitowe, zircon-mulite, zircon-silicate.

HKO Isolier-und Textiltechnik Gmbh - tkaniny, taśmy, maty, sznury, tekstylia techniczne.

KBO Gmbh - masy formierskie, kleje, pokrycia na formy i kokile.

MORGAN TERMAL CERANICS - ceramika, maty, płyty, moduły, cegły.



## MULTI-INSTAL Robert Tłuczewicz

ul. Krzywa 16, 37-450 Stalowa Wola

tel. +48 15 844 80 00m kom. +48 504 123 678 właściciel, +48 507 179 871 biuro

e-mail: tluczewicz@wp.pl, biuro@mikrospawarki.com, www.mikrospawarki.com

Od 20 lat działamy w branży regeneracji i obróbki form wtryskowych, regeneracji wykrojników, odlewów i innych narzędzi.

Zajmujemy się sprzedażą, na terenie całego kraju, niemieckich spawarek laserowych firmy Vision Lsertechnik, które znane są w branży z bardzo wysokiej jakości wykonania. W swojej ofercie posiadamy również innowacyjne napawarki impulsowe MIKROTIG MPS z Niemiec. Obie firmy są liderami w zakresie napawania form, wykrojników, odlewów oraz mikrospawania. Jesteśmy również dealerem szwedzkiej firmy Diprofil produkującej urządzenia i materiały do obróbki, szlifowania i polerowania.



## MZ LTD.

Mykolaivske shose 5km., 73034 Kherson, Ukraine

tel/fax +380552411715, e-mail: sales@mz.ua, www.mz.ua

*MZ Ltd. produces secondary aluminium alloys in accordance with standards of Ukraine, EU, Japan and USA. We are specialized in alloys*



E-55

F-89

production for direct casting to produce component for automobile industry and other types of machine-building production for home appliances. Applied technologies and up-to-date laboratory give an opportunity flexibly reaction customers' requests, including production of alloys with a special chemical composition.



## NANJING GUHUA ELECTROMECHANICAL TECHNOLOGY CO., LTD.

No.16 Chenlv Road, Xiongzhou Industrial Park, Luhe District,  
211500 Nanjing, P.R.China  
tel. +86 25 57501609, fax +86 25 57505738  
e-mail: katrina.cui@njguhua.com, <http://njguhua-et.com/>

*Nanjing Guhua Electromechanical Technology Co., Ltd. is an international high & new technology company who specializes in R&D, manufacturing, sales and services in terms of ultrahard grinding tools & equipment.*

*Our main products, the fusion-diamond ultrahard grinding tools & equipment which specialized in cast iron have five outstanding characteristics namely Safer, higher efficient, more durable, economic and environmental-friendly. They are the latest invention in the world.*

*The company's quality management system is in line with the ISO9001:2015 standards. We have achieved the international certification certificates, such as MPA, CE etc..*

*Relying on strong capabilities in products R&D, design and manufacture, we also provide customized products.*

F-52



## Нано Сплав LLC ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «НаноСплав»

Trudovay str.6, Lyahovich town, 225372 Belarus  
tel. +375 1633 62-2-91, kom. +375 29 636 94 52  
e-mail: [info@nanosplav.com](mailto:info@nanosplav.com)

**About production of iron and steel casting by LOST-FOAM**

*Dear sirs!*

F-83

*Our company takes orders for production of iron and steel casting by LOST-FOAM.*

*Technology of production of iron and steel casting by LOST-FOAM has a number of significant advantages over other methods of production, which are traditional for foundries, and allows:*

- *to receive surface smoothness of casting Rz40, with weight and dimensional accuracy 4-10 class by GOST 26645-85;*
- *to work with all existing sorts of cast iron (from GG15(DIN) to GGG50(DIN) and other sorts), and steel (from GS-52(DIN) and higher carbon content);*
- *to make individual castings of complex configuration;*
- *to produce castings from 5 to 1000 kg and with maximum dimensions 1500\*900\*700mm.*

*Our customers are «BELAZ» (Belarus), «Amkodor» (Belarus), «NETZSCH Tula» (Russia), «EUROLLS» (Italy), «Kalvis» (Lithuania) and others.*

*We offer you to place your orders on a regular basis.*

*More information about our production can be found on the website [www.nanosplav.com](http://www.nanosplav.com)*

*P.S. The present investment plan's development mission is the reasoning of technical capabilities and economic efficiency of realization of the investment project «Construction of a foundry plant on an automatic moulding line basis»*

**With the hope of cooperation**

**Director NanoSplav LLC**

**Igor Zygmantovich**

**napędy** miesięcznik  
**i sterowanie** naukowo-  
-techniczny



**„Napędy i Sterowanie”**  
**Miesięcznik Naukowo-Techniczny**  
**Wydawnictwo “Druk-Art” SC**

ul. Środkowa 5, 47-400 Racibórz

tel./fax +48 32 755 19 17, 32 755 18 23

e-mail: [redakcja.nis@drukart.pl](mailto:redakcja.nis@drukart.pl), <http://www.nis.com.pl>

Czasopismo przedstawia problematykę związaną z układami napędowymi, automatyką przemysłową, pneumatyką, robotyką, aparaturą kontrolno-pomiarową, energoelektroniką, mechatroniką, systemami zasilającymi, układami zabezpieczeń, systemami transportowymi i utrzymaniem ruchu. Prezentujemy reportaże z targów, konferencji, artykuły naukowe i techniczne, nowości i porady techniczne. Zapraszamy na łamy naszego miesięcznika.

*Drives and Control - the technical informational monthly. The magazine presents the problems of all types of drive systems, industrial automatics, pneumatics, robotics, control apparatus, power electronics, mechatronics, feeding systems, safety and guard systems, transport systems and maintenance.*

*We present reports from fair, conferences, scientific and technical articles, novelties and technical advice. Welcome to our monthly.*



## NCS Testing Technology Co., Ltd.

No.13, Gaoliangqiao Xiejie, Haidian District, Beijing 100081, China  
tel. 86 10 62182188, fax 86 10 62182155  
e-mail: [beijing@ncschina.com](mailto:beijing@ncschina.com), <http://english.ncschina.com/default.html>

*NCS Testing Technology CO., Ltd. (NCS) is a leading company in testing field in China with more than 60 years history, wholly owned by China Iron & Steel Research Institute Group (CISRI).*

*The main businesses of NCS involve development and manufacture of instruments, CRMs, PT projects and third-party testing services. It possesses many qualifications such as ISO9001, NADCAP, Rolls-Royce, RMP, ISO/IEC 17025 accreditation, CMA, CAL, CMC and PTP.*

### MAIN PRODUCTS:

*Spark Optical Emission Spectrometer(OES); Inductively Coupled Plasma Atomic Emission Spectrometer(ICP-AES); Inductively Coupled Plasma Mass Spectrometer(ICP-MS); Carbon/Sulphur/Oxygen/Nitrogen/Hydrogen Analyzer(C\SI\O\N\H); Testing Machine*



F-53



## NDT-NET Sp. z o.o.

ul. Nałęczowska 30, 20-701 Lublin  
tel. +48 81 533 1860, kom. +48 512 347 579  
e-mail: [biuro@ndt-net.pl](mailto:biuro@ndt-net.pl)

Od ponad 10- ciu lat dostarczamy naszym Klientom sprzęt i akcesoria do badań nieniszczących. Dzięki współpracy z wieloma przodującymi producentami dostarczamy najwyższej jakości sprzęt do badań wizualnych. Znajduje on uznanie użytkowników z przemysłu lotniczego, chemicznego, naftowego, odlewniczego, energetycznego, samochodowego oraz działu security. Nasze wieloletnie doświadczenie pozwala nam na profesjonalne doradztwo w doborze odpowiednich technologii i wdrażanie w procesy badawcze.

Szczególnej uwadze polecamy naszą ofertę w dziedzinie badań radiograficznych. Dotyczy to zarówno radiografii analogowej jak również dynamicznie rozwijającej się radiografii cyfrowej. Oferujemy naszym klientom pakiety szkoleń oraz pełne wsparcie przy wdrażaniu tych technologii a także wymianę doświadczeń z innymi użytkownikami sprzętu.

Digital radiography (DDA), technologia oparta na płaskich panelach detekcyjnych, to dziedzina której rozwój szczególnie nas interesuje. Oferujemy rozwiązania stacjonarne do zastosowania w zakładowych laboratoriach ndt, mobilne umożliwiające wykonywanie badań w terenie



F-01

oraz automatyczne systemy skanujące znacznie usprawniające prace badawcze na elementach powtarzalnych. Nasza wiedza i doświadczenie umożliwiają nam dobór najodpowiedniejszego rozwiązania do potrzeb naszych klientów.

Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska i zapoznania się z naszą propozycją dla Państwa.

*We have been supplying our customers with equipment and accessories for non-destructive testing for over 10 years. Thanks to cooperation with many leading manufacturers, we provide the highest quality equipment for visual testing.*

*It is recognized by users from the aerospace, chemical, oil, foundry, energy, automotive and security industries. Our many years of experience allow us to provide professional advice in the selection of appropriate technologies and their implementation into research processes.*

*We particularly recommend our offer in the field of radiographic examinations. This applies to both analog radiography and dynamically developing digital radiography. We offer our clients training packages and full support in the implementation of these technologies as well as an exchange of experience with other equipment users.*

*Digital radiography (DDA), a technology based on flat detector panels, is a field whose development is of particular interest to us. We offer stationary solutions - for use in on-site NDT laboratories, portable - for field testing, and automatic scanning systems significantly improving research work on repetitive elements. Our knowledge and experience enable us to choose the most suitable solution for the needs of our clients.*

*We cordially invite you to visit our stand and become acquainted with our offer for you.*



## PRZEDSIĘBIORSTWO NEW-TECH piaskarki.pl

ul. Przemysłowa 1, 55-002 Dobrzykowice  
tel. +48 71 3400 900, kom. +48 509 234 949  
e-mail: [info@piaskarki.pl](mailto:info@piaskarki.pl), [www.piaskarki.pl](http://www.piaskarki.pl)

Przedsiębiorstwo New-Tech od 1994 roku produkuje i oferuje:

**urządzenia do obróbki strumieniowo-ściernej m.in.**

- piaskarki i oczyszczarki ciśnieniowe
- kabiny do piaskowania i śrutowania
- odpylacze i filtry powietrza
- sprzęt ochronny
- ścierniwa



- hale do śrutowania
- oczyszczarki turbinowe
- myjki przemysłowe

Zapraszamy do współpracy [www.piaskarki.pl](http://www.piaskarki.pl)

**NEW-TECH company** was established in 1994.

*We produced and offer:*

*High quality of our products allowed us to consolidate our status and gain a considerable group of contractors.*

*OUR offer:*

- blast cabinet
- shot blasting machines
- surface finishing machines
- filters, the dusting installation
- blast chamber
- dust filter
- washing machines



## **NORAM Sp. J. Zakład Handlowo-Uslugowy**

ul. Wyszyńskiego 101, 42-612 Tarnowskie Góry  
tel. +48 32 285 48 06, fax +48 32 384 71 54  
e-mail: [zhu.noram@wp.pl](mailto:zhu.noram@wp.pl), [www.noram.com.pl](http://www.noram.com.pl)

F-46

Zaopatrzenie odlewni w materiały pomocnicze: galanteria odlewnicza i modelarska, narzędzia pomiarowe dla modelarni i odlewni, ochładzalniki i podpórki rdzeniowe, tygle grafitowe i z węgla krzemu (SiC) oraz środki chemiczne (rafinatory, modyfikatory, odgazowywacze, oddzielacze, pokrycia kokilowe) do topienia stopów Al i Cu, materiały (żywice) do produkcji mas formierskich i rdzeniowych na zimno i na gorąco, spulchniacze do mas formierskich i rdzeniowych, kleje do rdzeni i form, pokrycia ochronne wodne i alkoholowe do form i rdzeni.

Inne firmy obecne na stoisku:

**1. HOHNEN & Co.**

Lipper Helweg 47, D-33604 Bielefeld, Niemcy/Germany

**2. AUG. GUNDLACH KG**

Kasseler Str. 113, D-37247 Grossalmerode, Niemcy/Germany

**3. KARL SCHMIDT GmbH & Co.**

Zum Feldberg 51, D-61389 Schmitten, Niemcy/Germany

**4. KBO GmbH**

Am Scholsbach 19, D-46244 Bottrop-Kirchhellen, Niemcy/Germany





## NORGPOL Czerwiński Spółka Jawna

ul. Baletowa 104, 02 - 867 Warszawa  
tel. +48 22 331 54 00, fax +48 22 331 54 44  
e-mail: [biuro@norgpol.pl](mailto:biuro@norgpol.pl), [www.norgpol.pl](http://www.norgpol.pl)

NORGPOL od ponad 20 lat zajmuje się zaopatrzeniem dla przemysłu. Nasza oferta to między innymi:

- nowoczesne i energooszczędne piece do hartowania i obróbki cieplnej metali, piece topialne,
- tygle, materiały formierskie, pokrycia na formy i rdzenie,
- podpórki formierskie,
- środki do obróbki kąpiel metali kolorowych,
- twardościomierze do pomiaru metodami: Rockwell, Brinell, Vickers, Leeb, Shore,
- urządzenia do metalografii: przecinarki do próbek, szlifierko polerki, prasy do inkludowania próbek,
- materiały termoizolacyjne: maty, sznury, płyty, kształtki, tkaniny żarowytrzymałe,
- modernizacje pieców i doradztwo techniczne.

## NOWASTAL

MAGAZYN POLSKIEJ BRANŻY STALI NIERDZEWNYCH I ALUMINIUM

### NOWA STAL Wydawnictwo Prasowe AML Press

ul. Alpejska 2/8, 04-628, Warszawa  
tel/fax +48 22 813 20 64, [www.amlpress.pl](http://www.amlpress.pl)

Magazyn „Nowa Stal” jest jedynym na rynku wydawnictwem w pełni opisującym polskie branże stali nierdzewnych i aluminium. „Nowa Stal” to dwumiesięcznik ukazujący się w nakładzie sięgającym **2,5 tys.** egzemplarzy. Opisuje aktualne wydarzenia w kraju i na świecie, przedstawia strategie przedsiębiorstw, prezentuje dane statystyczne, technologie i zastosowania.

*The magazine “Nowa Stal” is published every two months and it appears in 2,5 thousand copies. We describe current events that take place inland and abroad. We introduce firms' strategies and show both profiles of people who work in the industry and analyses of current trends. We present statistic data and other useful information.*

*We are the only publishing company on the market that fully shows the polish market of stainless steel and aluminum.*

E-05

**NOXMAT**  
combustion technology



## NOXMAT GmbH

Ringstrasse 7, D-09569 Oederan / Sachsen  
tel. +49 (0) 37292 6503-61, fax +49 (0) 37292 6503-29  
e-mail: info@noxmat.de

**NOXMAT GmbH** od ponad 25 lat z powodzeniem opracowuje i rozwija technologię produkcji palników przemysłowych. Nasza oferta obejmuje rozwój, projektowanie, produkcję, serwis, sprzedaż i remonty systemów spalania. NOXMAT GmbH produkuje palniki przemysłowe i rury promieniujące, a także związane z nimi akcesoria do urządzeń grzewczych mających zastosowanie w przemysłowych instalacjach dedykowanych obróbce cieplnej. Badania i kontrole jakości palników są przeprowadzane w dedykowanym centrum technicznym, wyposażonym w platformy i sprzęt pomiarowy. NOXMAT GmbH sprzedaje swoje produkty na całym świecie do ponad 30 krajów. NOXMAT posiada wprowadzony system zarządzania jakością zgodny z normą ISO 9001: 2008

*NOXMAT GmbH has been successfully shaping the development of industrial burners for more than 25 years. Our offer includes development, design, manufacture, service, sales, and refurbishment of combustion systems. NOXMAT GmbH manufactures industrial burners and radiant tubes as well as associated accessories around heating equipment for industrial thermo-processing installations. A specially established technical center with test rigs and measuring equipment is available for burner tests and quality inspections. A quality management system according to ISO 9001:2008 has been introduced. NOXMAT GmbH sells its products worldwide to over 30 countries.*

**OBERON**<sup>®</sup>  
Robert Dyrda



## OBERON Robert Dyrda

ul. Cicha 15, 88-100 Inowrocław  
tel. +48 52 354 24 00, fax +48 52 354 24 01  
e-mail: oberon@oberon.pl, www.oberon.pl, www.oberonrd.pl, www.system-3r.pl,  
www.preciz.pl, www.nakanishi.pl, www.forumnarzedziowe.pl

Oberon Robert Dyrda to hurtownia materiałów i produktów dla narzędziowni. Dostarczamy stale narzędziowe, jakościowe, stopy miedzi, aluminium i grafit przydatne w wytwarzaniu narzędzi. Materiały przycinamy na zamówione wymiary, wykonujemy obróbki skrawaniem i frezowaniem. Od roku 2000 Wydajemy dwumiesięcznik Forum Narzędziowe OBERON. Oberon jest przedstawicielem firm: Nakanishi (szlifierki i elektrowrzeciona), Preciz (szlifowane płaskowniki), System 3R (paletyzacja) oraz Mersen (grafity).



## ODLEWNICZA IZBA GOSPODARCZA

ul. Zakopiańska 73, 30-418 Kraków  
 tel. +48 12 261 82 30, fax +48 12 261 82 33  
 e-mail: e-mail: [biuro@oig.com.pl](mailto:biuro@oig.com.pl); <http://www.oig.com.pl>

Odlewnicza Izba Gospodarcza jest jedyną ogólnopolską, samorządową organizacją sektora odlewniczego. Dobrowolnymi członkami tej organizacji są przodujące odlewnie, przedsiębiorstwa i instytucje pracujące dla odlewnictwa. Izba reprezentuje ten sektor przemysłu przed władzami państwowymi, innymi instytucjami samorządowymi, a także przed podobnymi organizacjami zagranicznymi. Izba opiniuje projekty aktów prawnych dotyczących funkcjonowania gospodarki i uczestniczy w procesie legislacyjnym. Odlewnicza Izba Gospodarcza dokonuje oceny wprowadzania i skuteczności działań aktów prawnych. Izba także opracowuje i wprowadza zasady etyczne współdziałania pomiędzy członkami Izby. Odlewnicza Izba Gospodarcza umożliwia nawiązywanie współpracy pomiędzy polskimi odlewniami i ich partnerami krajowymi i zagranicznymi. W szczególności dotyczy to: •promocji w sprzedaży odlewów, wyrobów oraz usług swoich członków, •szkolenia kierownictwa i załóg odlewni oraz wymiany doświadczeń, •wprowadzania nowych rozwiązań w technologii i w organizacji produkcji, •dostawy materiałów i surowców, •normalizacji i zapewnienia jakości wyrobów i procesu produkcyjnego, •ochrony środowiska, •restrukturyzacji odlewni.

Przedsiębiorstwa, które są zrzeszone w Odlewniczej Izbie Gospodarczej produkują i dostarczają odlewy z żeliwa szarego i sferoidalnego, stopowego, a także ze staliwa węglowego i stopowego, ze stopów miedzi, cynku, aluminium - dla wszystkich gałęzi przemysłu. Produkują również materiały pomocnicze dla odlewni, maszyny i wyposażenie dla przemysłu odlewniczego. Przedsiębiorstwa i instytucje zrzeszone w Izbie oferują usługi w zakresie badań, konsultacji, konstrukcji, a także realizacji inwestycji.

Odlewnicza Izba Gospodarcza umożliwia kontakt z najlepszymi producentami odlewów, a także dostawcami materiałów i usług dla przemysłu odlewniczego. Izba jest członkiem Europejskiego Komitetu Stowarzyszeń Odlewni (GAEF) oraz: Krajowej Izby Gospodarczej.

*The Foundry Chamber of Commerce is the only in Poland self-governed organisation of the foundry branch. The voluntary members of this organisation are leading foundries enterprises and institutions Working for the foundry industry. It represents this branch before the state authorities other self-governed units and similar foreign organisations. It expresses opinions on the planned legal acts regarding the functioning of the economy takes part in the legislation process and evaluates the implementation and functioning of the economic law regulations. It also creates and promotes the rules of ethical co-operation between its members. The Foundry Chamber of Commerce is responsible for arranging the co-operation between Polish foundries and their partners in Poland and abroad. This refers in particular to: •promotion of the sale of castings, products, and services*

E-

of its members, •training of foundry staff and exchange of experience, •implementation of new solutions in technology and organization, •supply of materials, •standardisation and quality assurance of the quality assurance of the products and production, processes, •environmental protection, •restructurisation of foundries.

Enterprises associated in the Foundry Chamber of Commerce produce and deliver: castings made in grey, ductile and alloy cast iron, carbon and alloy cast steel, Cu, Zn and Al. Alloys for all industry branches, auxiliary materials, machines and equipment for foundry industry. They also offer services in the field of research, consulting, design and carrying out of investments.

Foundry Chamber of Commerce enables contacts with the best producers of castings and suppliers of materials and services for foundry industry. Chamber is a member of the Committee of Associations of European Foundries (CAEF).

**Wykaz firm - członków Odlewniczej Izby Gospodarczej dostępny jest na stronie internetowej.**



## ODLEWY PRECYZYJNE Sp. z o o. Sp.k.

ul. Puszkina 57, 42-605 Tarnowskie Góry  
tel. +48 608 049 518  
e-mail: k.karmanska@odlewyprecyzyjne.pl

Firma Odlewy Precyzyjne zajmuje się głównie odlewaniem mosiądzu krzemowego, czystej miedzi, brązu oraz aluminium. Nasze produkty mają zastosowanie w elementach drzwi, okien jak również w elektronice czy branży automotive.

Jesteśmy firmą przodującą w stosowaniu technologii odlewania ciśnieniowego w temperaturze powyżej 1000 oC. Największą zaletą stosowania technologii ciśnieniowej jest możliwość wielokrotnego wykorzystania form odlewniczych. Jesteśmy w stałym kontakcie z ekspertami posiadającymi ponad 50-letnie doświadczenie w branży, co zapewnia optymalny stosunek ceny do jakości, oferowanych przez nas produktów.



F-78A



## OFAMA Sp. z o.o.

ul. Niemodlińska 87, 45-864 Opole  
tel./fax +48 77 474 50 04 do 05, 77 474 25 92  
e-mail: ofama@ofama.eu

130 lat tradycji



F-31

Korzystając z ponad stu letniego doświadczenia wykonujemy kompleksowe inwestycje, jak i jednostkowe zamówienia dla zakładów odlewniczych, firm produkujących materiały na potrzeby odlewni, a także przemysłu recyklingu złomu i aluminium,

Standardowa produkcja obejmuje:

Maszyny i urządzenia do transportu i sortowania mas formierskich, materiałów: ogniotrwałych, ścierniw, środków chemicznych, recyklingu stali i.in.

Ponadto projektujemy i produkujemy maszyny i urządzenia dedykowane dla branży odlewniczej i recyklingu takie jak:

- wozy załadownicze do transportu i dozowania wsadów do pieców indukcyjnych,
- przenośniki wibracyjne do transportu gorących odlewów,
- kraty wibracyjne i kraty rozładownicze,
- schładzarki wibracyjne, podajniki rusztowe,
- przesiewacze wibracyjne,
- dozowniki: stalowo płytowe, taśmowe, śróbowe, kubelkowe, zgrzeblowe,
- dozowniki celkowe, zasowy mechaniczne, kruszarki, konstrukcje stalowe,

Nowoczesne techniki projektowania CAD/CAM, posiadane certyfikaty TÜV jak również bogato wyposażony park produkcyjny w maszyny sterowane numerycznie zapewniają wysoką jakość wytwarzanych urządzeń, a dzięki zakładowemu stanowisku badawczo rozwojowemu wyposażonego w zestaw urządzeń przeprowadzamy analizy materiałów pozwalając na dokładne rozpoznanie potrzeb Klienta oraz optymalny dobór urządzeń.

Zobacz nas na [www.OFAMA.eu](http://www.OFAMA.eu)



## OLAN Sp. z o.o.

Żabokliki, ul. Korczewska 57, 08-110 Siedlce  
tel. +48 25 631 03 30, fax +48 25 633 14 16  
e-mail: [info@olan.siedlce.pl](mailto:info@olan.siedlce.pl), <http://www.olan.pl>

OLAN Sp. z o.o. to jedna z najprężniej rozwijających się firm w branży rusztowań i szalunków. Mamy wieloletnie doświadczenie w zakresie produkcji rusztowań stalowych i aluminiowych. Odbiorcami naszych wyrobów są klienci zarówno z Polski, jak również z krajów Unii Europejskiej. Naszą działalność poszerzyliśmy o sprzedaż materiałów aluminiowych w gatunkach: 6060, 6032, 6082 i twardości T4, T5, T6, T66.

W przypadku zainteresowania naszymi produktami czekamy na kontakt.



F-24A

**OLYMPUS****OLYMPUS POLSKA Sp. z o.o.**

ul. Suwak 3, 02-676 Warszawa  
 tel. + 48 22 366 00 77, fax +48 22 831 04 53  
 e-mail: industrial@olympus.pl, www.olympus-ims.com

**F-28**

**Olympus Polska Sp. z o.o.** jest wyłącznym przedstawicielem marki OLYMPUS na terenie kraju. Oferujemy urządzenia do badań nieniszczących (urządzenia ultradźwiękowe i wibroprądowe), do endoskopowej inspekcji wizualnej (wideoskopy, borokopy, fiberskopy), spektrometry XRF do analizy chemicznej materiałów bądź ich identyfikacji (PMI) oraz szeroką gamę mikroskopów przemysłowych (stereo, metalograficzne, cyfrowe i konfokalne).

*Olympus Polska Sp. z o.o. is exclusively distributor of OLYMPUS in Poland.*

*We offer devices for non-destructive testing (NDT) like: conventional, Phased Array and TOFD flaw detectors, eddy current flaw detectors, thickness gages, endoscopes for remote visual inspections covering wide range of lengths and diameters. Our offer contains also X-ray fluorescence analyzers for elemental analysis and positive material identification (PMI) and industrial microscopes: stereo, metallographic and confocal.*

*Beside industrial devices, Olympus offers wide range of consumer products including digital cameras, voice recorders and binoculars.*

**OMEGA FOUNDRY MACHINERY Ltd**

Morley Way, Woodston, Peterborough, PE2 7BW  
 United Kingdom

**E-07**

Założona w 1984 roku Omega Sinto jest wiodącym na świecie producentem urządzeń dolewniczych w technologii chemo-utwardzalnej. W pełni realizujemy naszą wizję bycia preferowanym dostawcą światowej klasy rozwiązań dla odlewni na całym świecie. Nasza firma wraz z wydziałami zlokalizowanymi na każdym kontynencie produkuje imponującą gamę produktów. Mamy przedstawicielstwo w 50 krajach połączone z serwisem technicznym. Zapewniamy optymalny poziom obsługi klienta w tym możliwość nadzorowania dużych projektów „pod klucz”.



## OMS Presse srl

Via 6. Di Vittorio 1/A - 25030 - Lograto (BS) Italia  
tel. 0039 030 9973730  
e-mail: [info@omspresse.com](mailto:info@omspresse.com), [www.omspresse.com](http://www.omspresse.com)

*OMS, with a strong twenty-year experience, Has as its central activity the building of cold chamber die casting machines for aluminium, magnesium and brass alloys.*

*The production is realized in a plant more than 2500 square meters that allows the realisation of die casting machines from 200 to 2500 tons of locking force.*

*Each production phase is carefully controlled since the manufacturing of the raw materials till the final test machine and of his elements.*

*The mechanical, hydraulic and electronic elements we used are realized from the greatest European companies, in order to guarantee an easier and quicker availability in case of damage. It being understood that each single part results always available in our store in Brescia.*

*OMS Presse srl offers you products from these product groups:*

- Die casting machines and plants
- Cold - chamber die casting machines
- Complete die casting cell
- Second - hand die casting machine trade
- Overhaul of die casting machines
- Spares and accessories for die casting machines
- Maintenance / repair of shot sleeves / goosenecks
- After - sales service
- Miscellaneous
- Complete solutions for die casting foundries
- Design and construction of die casting installations
- Miscellaneous

E-37



## ONTOGEPszERVIZ Kft.

Duna Lejaro 1, H-1211 Budapest, Węgry  
<https://www.ontogepszerviz.hu/>

- Kompleksowe remonty maszyn ciśnieniowych:
- remonty mechaniczne, hydrauliczne i elektryczne
  - modernizacje maszyn odlewniczych.

E-03



## OPTeam SA

Tajęcina 113, 36-002 Jasionka  
tel. +48 17 867 21 00, [www.opteam.pl](http://www.opteam.pl)

F-73

OPTeam współtworzy rynek IT już od 1988 roku, dostarczając systemy informatyczne wspierające zarządzanie przedsiębiorstwami. Firma posiada w swojej ofercie autorskie rozwiązania w postaci systemów klasy ERP, ponadto jest cenionym partnerem największych producentów oprogramowania dla biznesu. OPTeam nie tylko zapewnia narzędzia, ale też wdraża i integruje rozwiązania IT dedykowane dla przemysłu, energetyki, budownictwa. Gwarancją jakości dostarczanych produktów i świadczonych usług jest funkcjonujący w firmie System Zarządzania Jakością zgodny z normą ISO PN-EN 9001:2009. Od 2010 roku OPTeam SA jest notowana na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie.



## OTTO JUNKER GmbH

Jaegerhausstrasse 22, 52152 Simmerath, GERMANY  
tel. +49 2473 601 0  
e-mail: [sales@otto-junker.com](mailto:sales@otto-junker.com), [www.otto-junker.com](http://www.otto-junker.com)



F-14

Założona w 1924 r. firma Otto Junker GmbH, z ponad 90-letnim doświadczeniem, słynąca z rozwoju produktów, reprezentowana jest na świecie przez przedsiębiorstwa siostrzane, agencje serwisowe i przedstawicielstwa.

Program produktów obejmuje zarówno instalacje do wytapiania, odlewania, podgrzewania i utrzymywania temperatury w przemyśle obróbki aluminium i miedzi jak również do wytapiania i odlewania w odlewniach żelaza i stali.

Od 1982 r. przedsiębiorstwo należy do FUNDACJI OTTO-JUNKER. Zgodnie ze statutem fundacja wspomaga kształcenie przyszłej kadry inżynierów na RWTH Aachen University oraz badania i rozwój w dziedzinie metalurgii i elektrotechniki.

*Established in 1924, OTTO JUNKER GmbH draws on more than 90 years of experience and continuous product development. The company is represented by subsidiaries, service agencies and sales offices all over the world.*

*The product range embraces melting, casting, heating and heat treating equipment for the aluminium and copper industries as well as melting and casting equipment for iron and steel foundries.*



Since 1982, the company has been owned by the OTTO JUNKER FOUNDATION. Consistent with the Foundation's charter, it promotes the training of young engineers at the RWTH Aachen and sponsors research and development in the fields of metallurgy and electrical engineering.



## PCB Service Sp. z o.o.

ul. Żabi Kruk 14, 80-822 Gdańsk  
tel. +48 58 320 11 46, fax +48 58 320 11 46  
e-mail: kontakt@pcb.com.pl, www.pcb.com.pl

F-07

PCB Service jest jednym z głównych dostawców wyposażenia i materiałów do badań nieniszczących (NDT) oraz metalografii na polski rynek od ponad 20 lat.

Nasza oferta zawiera ponad 6000 produktów w tym m.in.

- **spektrometry ED XRF, LIBS** oraz **spektrometry iskrowe OES** (analiza ilościowa i jakościowa metali, proszków, cementu, gleby, papieru, paliw ... itp.)
- **urządzenia materiały do badań nieniszczących NDT** w tym metod:
  - Radiografia przemysłowa (**RT**) - błony radiograficzne Carestream, odczynniki, wywoływarki, systemy radiografii komputerowej CR, kabiny rentgenowskie DR, tomografy rentgenowskie, aparaty rentgenowskie, panele cyfrowe, akcesoria do ciemni, wzorce
  - **Realizujemy kompleksowe wyposażenie pracowni rentgenowskich włącznie z pomieszczeniem pracowni (osłony radiacyjne, bunkry)**
  - Badania magnetyczno- proszkowe (**MT**) - produkty aerzolowe, bloki odniesienia, wzorce, sprzęt magnesujący, jarzma, generatory, cewki, ławy magnetyczne MPI, urządzenia do rozmagnesowywania
  - Badania penetracyjne (**PT**) - produkty aerzolowe, bloki odniesienia, wzorce
  - Badania ultradźwiękowe (**UT**) - głowice, defektoskopy, skanery, wzorce, grubościomierze, akcesoria i materiały do badań
  - Badania prądowirowe (**ET**) - defektoskopy, głowice, wzorce
  - Badania wizualne (**VT**) - endoskopy, fiberoskopy, wideoendoskopy
  - Badania szczelności (**LT**) - pompy próżniowe, ultradźwiękowe wykrywacze nieszczelności

Wprowadzamy na polski rynek urządzenia i materiały NDT & METALOGRAFIA tylko sprawdzonych firm, które zyskały uznanie na światowym rynku. Reprezentujemy takie firmy jak: Carestream, Helling GmbH, Teledyne ICM, Eidosolutions, Varian, Gulmay, Phoenix, Stresstech, Hitachi High Tech (wcześniej Oxford Instruments), Tecmet2000 itp. Inwestycje w szkolenia naszych pracowników oraz nieustanny rozwój w zakresie poszukiwania nowych rozwiązań pozwolił nam na utrzymywanie stabilnej współpracy z klientami z różnych branż: lotniczej, samochodowej, odlewniczej. Współpracujemy zarówno z dużymi działami kontroli jakości jak również z małymi laboratoriami.

**Dla większości urządzeń, które oferujemy (w szczególności dla spektrometrów iskrowych OES) zapewniamy krajowy serwis: naprawy, konserwację oraz sprawdzenia okresowe.**



## PETROFER-POLSKA Sp. z o.o.

ul. Składowa 1, 26-052 Nowiny k/Kielc, Polska/Poland  
 tel. +48 41 346 52 48, 41 346 52 82, 41 346 52 95, 346 53 07, fax +48 41 346 53 07  
 e-mail: petrofer@petrofer.pl, <http://www.petrofer.pl>

1. Odlewnictwo ciśnieniowe stopu aluminium, cynku i magnezu
  - Niepalne płyny hydrauliczne. •Granulaty do smarowania łożysk. •Smary i środki do oddzielania odlewów. •Środki do podgrzewania form. •Środki do zabezpieczenia przed korozją. •Środki do mycia matryc oraz maszyn odlewniczych. •Oleje przekładniowe i przewodnicowe.
2. PETROFER-POLSKA oferuje dla innych gałęzi przemysłu swoje produkty i technologie. Służy doradztwem w doborze produktów oraz serwisem i szkoleniem służb odpowiedzialnych za użytkowanie produktów naszej firmy.
  - technika hartownicza, czynniki schładzające; •technika hartownicza, kąpiele solne, środki ochronne; •obróbka metali, emulsje na bazie rozтворów wodnych; •obróbka metali, chłodziwa na bazie oleju mineralnego; •obróbka plastyczna metali, ciągnięcie, walcowanie; •smary przemysłowe; •środki antykorozyjna; •konserwacja i oczyszczania; •chemikalia dla przemysłu papierniczego; •produkty specjalne.



E-38



## PLASTMET Sp. z o.o.

ul. Szkolna 15a, 47-220 Kędzierzyn-Koźle  
 e-mail: [plastmet@plastmet.biz.pl](mailto:plastmet@plastmet.biz.pl), [www.plastmet.biz.pl](http://www.plastmet.biz.pl)

Firma PLASTMET Sp. Z o.o. istnieje od 1994 roku. Od początku swej działalności prowadziliśmy sprzedaż środków chemicznych dla branży odlewniczej we współpracy z firmą FOUNDRY ECOCER (Włochy).



E-23



**POLON-IZOT** sp. z o.o.



## POLON-IZOT Sp. z o.o.

F-38

ul. Michała Spisaka 31, 02 - 495 Warszawa  
 tel. +48 22 724 74 64, fax +48 22 724 94 31  
 e-mail: [biuro@polonizot.pl](mailto:biuro@polonizot.pl)

POLON-IZOT Sp. z o.o. jest polskim producentem aparatury kontrolno-pomiarowej w wykonaniu przemysłowym oraz laboratoryjnym. Jesteśmy kontynuatorem działalności firmy POLON Zjednoczone Zakłady Urządzeń Jądrowych, założonej w 1956 roku. Możemy się zatem poszczycić ponad 50-letnim dorobkiem technicznym. Od podstaw produkujemy sprzęt oparty na własnych rozwiązaniach technicznych. Posiadamy Zezwolenia Departamentu Ochrony Radiologicznej Państwowej Agencji Atomistyki uprawniające do instalowania, obsługi, konserwacji i produkcji aparatury izotopowej i rentgenowskiej.

Konstruujemy i oddajemy do użytku układy sterujące procesami technologicznymi, narzędzia metrologiczne oraz aparaturę dla potrzeb ochrony środowiska. W ramach umów kooperacyjnych terminowo wykonujemy zlecenia odbiorców. Naszą misją jest sprzedaż własnej, zaawansowanej myśli technicznej. W okresie naszej działalności dostarczyliśmy nasze urządzenia do ponad 300 firm w Polsce i za granicą. Ścisłe współpracujemy z Centralnym Laboratorium Ochrony Radiologicznej (Warszawa), Instytutem Chemii i Techniki Jądrowej (Warszawa), Instytutem Energii Atomowej (Świerk) oraz Instytutem Fizyki Uniwersytetu Warszawskiego.

W naszej ofercie znajdują się urządzenia produkowane w ścisłej współpracy z klientem. Każde z nich jest indywidualnie opracowywane i testowane. W naszej ofercie posiadamy m.in. przemysłowe i laboratoryjne mierniki grubości i gramatury. Urządzenia te służą do kontroli grubości i gramatury materiałów w sposób statyczny (punktowy), bądź w sposób ciągły, w przypadku warstw ruchomych. Celem takich pomiarów może być kontrola grubości bezwzględnych lub ich odchyłek od określonych wartości znamionowych. Zakres pomiaru grubości, gramatury, jak i szerokości jest bardzo szeroki. W przypadku grubości wynosi on od ułamków milimetra do kilkunastu centymetrów. Daje to możliwość obniżenia tolerancji materiału do ok.  $\pm 2\%$ , a więc poprawę jego jakości, zmniejszenie ilości braków, zautomatyzowanie procesu produkcji, archiwizowanie danych o produktach, zmniejszenie zatrudnienia.

Ofrowane przez nas urządzenia to m.in.:

- przemysłowe i laboratoryjne mierniki grubości i gramatury do pomiaru taśm, folii, płyt i innych materiałów przemysłowych;
- bezstykowe mierniki gęstości i stężenia;
- stacjonarne monitory promieniowania - bramki dozymetryczne wykrywające skażenie promieniotwórcze;
- pylomierze przemysłowe w wykonaniu on-line;
- mierniki stopnia skażenia popiołów pierwiastkami promieniotwórczymi;
- laboratoryjne analizatory naturalnych radionuklidów zawartych m.in. w materiałach budowlanych;
- stacje wczesnego wykrywania skażeń i zanieczyszczeń przemysłowych.

*POLON-IZOT Ltd. is a polish manufacturer of industrial and laboratory measure and control equipment. We continue business activities of world-known company P O L O N established in 1956 which functioned as Office of Nuclear Technology Devices. Therefore we can approve more than 50 years of technical achievements. We produce equipment from the basics*

based on our own technical solutions. We hold Permits of the National Atomic Energy Agency Department of Radiation Protection which authorize the installation, operation, maintenance and production of the isotopic and X-ray equipment.

We develop and put into operation control systems for technological processes, metrology tools and equipment for environmental protection. As part of cooperation agreements we timely execute customer orders. Our mission is to distribute our own advanced technical ideas. During our activity we have delivered our equipment to more than 300 companies in Poland and abroad. We cooperate closely with the Central Laboratory for Radiological Protection (Warsaw), Institute of Nuclear Chemistry and Technology (Warsaw), Institute of Atomic Energy (spruce) and the Institute of Physics at University of Warsaw.

Our product range includes devices manufactured in close cooperation with the customer. Each one is individually designed and tested. Our offer includes, among others, industrial and laboratory thickness and grammage gauges. These devices are used to control material parameters in a static manner (points), or continuously by scanning. The aim of such measurements may be thickness control and its deviations from specified nominal values. Measuring range in thickness, grammage and width is very wide. For example thickness range in size from millimeter to several centimeters. This makes a possibility to reduce the tolerance of the material to approx.  $\pm 2\%$ , thus improving its quality, reducing scrap, automation of the production process, product data archiving, reducing employment.

Devices offered by our company:

- industrial and laboratory thickness and grammage gauges for tapes, foils, plates and other industrial materials;
- contactless measures of density and concentration;
- stationary radiation monitors - dosimetric gates detecting radioactive contamination;
- industrial dust metres in on-line performance;
- on-line ash contamination signaling monitors;
- radionuclide contamination metres;
- early detection of contamination and industrial pollution stations.

# PET

Powered by KONČAR D&ST



## Power Engineering Transformatory Sp. z o.o.

ul. Gdyńska 83, 62-004, Czerwonak  
tel. +48 61 892 88 98, e-mail: info@pettransformatory.pl

F-101

Power Engineering Transformatory Sp. z o.o. w Czerwonaku to ponad 65 lat tradycji w przemyśle energetycznym. Choć PET powstała w 2017 roku, to wcześniej funkcjonowała jako Zakłady Remontowe Energetyki założone w 1951 roku. W maju 2017 roku dołączyła ona do grupy KONČAR D&ST z Zagrzebia poszerzając europejską rodzinę producentów transformatorów. Power Engineering Transformatory zajmuje się produkcją transformatorów mocy od 1 do 63 MVA. Wychodząc naprzeciw naszym Klientom, oferujemy również szeroki zakres usług związanych z modernizacją i remontem urządzeń będących w eksploatacji. Stawiamy na jakość naszych wyrobów i usług zapewnianą przez ISO 9001:2015 oraz przyjętą Politykę Jakości.



## POWER HAMMER INTERNATIONAL

16295 SW 85th Ave. Portland, Oregon 97224, USA  
e-mail: [info@powerhammer.com](mailto:info@powerhammer.com), [www.powerhammer.com](http://www.powerhammer.com)

Producent młotów pneumatycznych do odłamywania nadlewów w odlewach stalowych i żeliwnych

---

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:  
**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu

E-28



termoizolacje i uszczelnienia dla przemysłu



## F.P.H. PRO-HURT

Ul. Gałeczki 59, 41-506 Chorzów  
Tel. 32 2472687  
e-mail: [biuro@pro-hurt.pl](mailto:biuro@pro-hurt.pl), [www.pro-hurt.pl](http://www.pro-hurt.pl)

Firma Pro-Hurt zajmuje się zaopatrywaniem sektora przemysłowego w materiały termoizolacyjne i uszczelniające. Poprzez długoletnie doświadczenie gwarantujemy najwyższą jakość oferowanych produktów i konkurencyjne ceny. Asortyment produktów oprócz płyt uszczelniających oraz wszelkiego rodzaju płyt ogniotrwałych obejmuje m.in. produkowane przez nas gotowe zaprawy, kleje i powłoki wysokotemperaturowe. Produkcujemy również moduły z włókna ceramicznego oraz kotwy mocujące. Jesteśmy nastawieni na rozwój i doskonalenie swoich produktów.

Serdecznie zapraszamy do zapoznania się z naszą ofertą.

E-45B



## KPR PRODLEW - KRAKÓW Sp. z o.o.

ul. Alfreda Dauna 78, 30-629 Kraków

tel. +48 12 411 81 11

e-mail: [biuro@prodlew-krakow.pl](mailto:biuro@prodlew-krakow.pl), [pracownia@prodlew-krakow.pl](mailto:pracownia@prodlew-krakow.pl)

Kompleksowa realizacja inwestycji przemysłowych. Usługi projektowe: koncepcje, projekty konstrukcyjne, technologiczno-techniczne, do pozwolenia na budowę w programach AutoCAD, INVENTOR, 3D. Modernizacje, realizacja obiektów „pod klucz”, uruchomienia i doradztwo. Projektujemy i realizujemy topialnie indukcyjne i żeliwiakowe, formiarnie, stacje przerobu i regeneracji mas, linie formierskie, oczyszczalnie, systemy transportu materiałów sypkich przenośnikowe i pneumatyczne, instalacje odpylania i wentylacji, instalacje elektryczne automatyki i sterowania, instalacje wodno-kanalizacyjne, instalacje hydrauliczne oraz urządzenia i konstrukcje nietypowe.



F-64



## PROFOND Dariusz Korczak

ul. Zacisze 1/11, 40-025 Katowice

tel.+48 32 2564660, tel. kom. +48 600 201271

e-mail: [profond@profond.com.pl](mailto:profond@profond.com.pl)

Wyłączny przedstawiciel na Polskę firmy INDUCTOTHERM - największego na świecie producenta urządzeń indukcyjnych. Oferta obejmuje: piece topiące, przetrzymujące i automatyczne zalewarki.

Poza tym oferujemy pozostałe produkty INDUCTOTHERM: indukcyjne piece próżniowe, zgrzewarki do rur i nagrzewnice.

*Exclusive representative of INDUCTOTHERM in Poland - the biggest manufacturer of induction equipment in the world. The offer comprises: melting and holding furnaces and automatic pouring units.*

*We also offer other products of INDUCTOTHERM: induction vacuum furnaces, tube welders and heaters.*



F-44



Foundry Engineering  
www.progelta.com

## PROGELTA S.R.L.

Via Archimede 13, 35030 Rubano (Pd), Italy  
tel. +39 049 8975705, fax +39 049 8975714  
e-mail: sales@progelta.com, www.progelta.com

*PROGELTA, with a broad experience and know-how, offers design, supply and installation of equipment, computerized systems and high quality service with emphasis on automation to any size foundry worldwide. The goal of PROGELTA is to find the most suitable solutions for either existing operation or new plant design, installation and start-up. Every equipment manufactured by Progelta, is unique in design and development in order to meet the specific needs of each customer. All of the installations meet elevated standards of quality, both in materials and control systems.*

- Inoculation equipments
- Cored wire treatment equipment
- Automatic pouring systems and induction furnaces
- Automatic ladle transportation
- Alloys dosing equipment
- Charging plants for melting furnaces, tilting skips and trucks for cast iron transporting
- 'Customer-oriented' software development and supervision systems

**PROMET**  
CZECH

## PROMET CZECH s.r.o.

28. října 3138/41, 702 00 Ostrava, Czech Republic  
tel. + 420 596 621 472  
e-mail: obchod@prometczech.cz, www.prometczech.cz, www.prometgroup.eu

**PROMET CZECH** powstało w 1992 roku i jest spółką zależną w 100 % należącą do PROMET GROUP. Jest firmą handlową i dostarcza surowce dla odlewni i hut na rynku krajowym i europejskim. Dostarczamy:

- **Surówkę żelaza** Fe Pig P1|Fe Pig NOD| Fe Pig P2
- **Żelazostopy** FeSi|FeMn|FeSiMn|FeP|FeMo|FeV|FeTi|FeCr|FeNb|Ni|FeS
- **Paliwa** koks odlewniczy|koks wielkopiecowy
- **Złom stalowy i metali nieżelaznych**, złom przeznaczony dla odlewni-|Cu|Mosiądz|Al|Pb
- **Modyfikatory, nawęglacze i modyfikatory brykietowane**

*PROMET CZECH has been established in 1992 and is a subsidiary company, owned 100 % in PROMET GROUP which is trading company*



E-21



E-15

focused on deliveries of raw material for foundries and steelworks on domestic as well as European markets. Our products:

- **Pig Iron** Fe Pig P1|Fe Pig NOD| Fe Pig P2
- **Ferrous alloys** FeSi|FeMn|FeSiMn|FeP|FeMo|FeV|FeTi|FeCr|FeNb|Ni|FeS
- **Fuels** Foundry coke|Blast furnace coke
- **Metal scrap and non ferrous materials** Foundry scrap|Steelworks coke|Cu|Brass|Al|Pb
- **Inoculants, Carburizers and modifiers** Preseed|Superseed|Ultraseed|Foundrisil Barinoc|Zircinoc|Reseed|Alinoc|Elgraph Premium Grade|Elgraph Superior Grade||7 types Elmag®, 2 types Lamet®

**PROMET**  
FOUNDRY



## PROMET FOUNDRY, a.s.

Jiráskova 1327, 755 01 Vsetín, Czech Republic  
tel. + 420 572 779 030  
e-mail: castings@prometczech.cz, www.prometfoundry.cz,  
www.prometgroup.eu

E-15

**PROMET FOUNDRY** powstała w 1994 roku i stała się częścią GRUPY PROMET. Jesteśmy niezawodnym producentem odlewów z żeliwa szarego i sferoidalnego. Zdolność produkcyjna wynosi około 8000 ton rocznie i jest w pełni wykorzystana przez trzy linie, jedną automatyczną linię do odlewania od 1kg do 79 kg i dwie ręczne linie do odlewania od 50 kg do 1600 kg, w maksymalnych wymiarach 700 x 700 x 250/250. Długoterminowi oraz nowi partnerzy otrzymują kompleksowe rozwiązania od wyboru najbardziej odpowiedniej technologii po dostarczenie produktu końcowego. Poza rynkiem krajowym, produkty odlewnicze są dostarczane w całej Europie w szczególności do Niemiec, Szwecji i Francji.

***PROMET FOUNDRY** Company Slévárna Vsetín spol.s.r.o. was established in 1994 and became a part of PROMET GROUP under the new name PROMET FOUNDRY in 2000. We are reliable producer of grey and nodular iron castings. Production capacity of about 8000 tons per year is fully utilized by three lines, one automatic moulding line for castings from 1 kg to 79 kg and two hand moulding lines for castings from 50 kg up to 1600 kg, in maximal frame dimensions 700 x 700 x 250/250. Long – term as well as new partners are provided with the complete solutions from the choice of most suitable technology to the final product delivery. Besides domestic market the foundry products are supplied all over the Europe, especially to Germany, Sweden and France.*



**PROMET GROUP a.s.**

28. října 3138/41, 702 00 Ostrava, Czech Republic

tel. + 420 596 621 472

e-mail: marketing@prometgroup.eu, web: www.prometgroup.eu

Działalność **PROMET GROUP** koncentruje się w obszarze METALURGIA | MASZYNY | INŻYNIERIA | USŁUGI

**METALURGIA** | nasze Przedsiębiorstwo zaopatruje europejskie odlewnie i huty w surowce, reprezentujemy również odlewnie i kuźnie

**MASZYNY** | nasze Przedsiębiorstwo koncentruje się na dostawach dla przemysłu motoryzacyjnego, leśnego, rolniczego oraz usług budowlanych dla branży hutniczej

**INŻYNIERIA** | firmy w tym segmencie koncentrują się na projektowaniu, produkcji, montażu i uruchamianiu linii technologicznych

**USŁUGI** | firmy w grupie reprezentują również logistykę, zarządzanie nieruchomościami oraz inne firmy, które wspierają nasz segment

*The focus of PROMET GROUP is in the area of METALLURGY | MACHINERY | ENGINEERING | SERVICES*

**METALLURGY** | our companies supply the European foundries and steelworks with the raw materials and represent foundry and forge production

**MACHINERY** | our companies are focused on the sub supplies for the automotive, forestry or agriculture industry, but also construction supplies for the metallurgy business

**ENGINEERING** | companies in this segment are focused on projection, production, assembly and commissioning of technologies and constructions

**SERVICES** | companies in group are representing also logistics, facility management or other companies of supportive character for our main segment

**PROSPECTA Sp. z o.o.**

ul. Barbórki 8, 04-511 Warszawa

tel. +48 (22) 613 29 28; 812 02 90, fax +48 (22) 812 07 78

www.prospecta.pl

**F-39**

Od 25 lat dostarczamy sprawdzone rozwiązania z zakresu sprzętu do cięcia, inkludowania, polerowania oraz badania twardości. Urządzenia firmy ATM charakteryzują się przyjazną obsługą, wysokim standardem wykonania, pewnymi rozwiązaniami dla laboratoriów przemysłowych jak i komórek R&D. W naszej ofercie posiadamy kompletne rozwiązania z zakresu materiałów używanych w laboratoriach metalograficznych: ściernice do cięcia, żywice do inkludowania, materiały do szlifowania i polerowania, odczytniki chemiczne. W połączeniu z urządzeniami firmy ATM zapewniają one doskonałe wyniki za każdym razem.



**Przegląd  
Odlewnictwa**

## PRZEGLĄD ODLEWNICTWA

Adres korespondencyjny / Correspondence address /

Adresse für Korrespondenz

Redakcja / Editorial Office / Redaktion:

ul. Zakopiańska 73, 30-418 Kraków, Polska/Poland

tel. +48 12 261 82 43, fax +48 12 261 82 51

e-mail: [przeglad@przeglad-odlewnictwa.pl](mailto:przeglad@przeglad-odlewnictwa.pl), [przegladodlewnictwa@op.pl](mailto:przegladodlewnictwa@op.pl)



E-20A

Czasopismo założone w 1937 r., jest oficjalnym organem Stowarzyszenia Technicznego Odlewników Polskich. Przegląd Odlewnictwa jest miesięcznikiem i najstarszym, jedynym czasopismem naukowo-technicznym branży odlewniczej w Polsce. Przegląd Odlewnictwa ukazujący się w nakładzie 1000-2000 egz. rozchodzi się do polskich odlewni i przedsiębiorstw stosujących odlewy w swojej produkcji, do większości inżynierów i techników pracujących w odlewniach, a także jest wysyłane zagranicę spełniając w ten sposób rolę promocyjną polskiego odlewnictwa. Obok oryginalnych artykułów naukowych i technicznych z zakresu odlewnictwa, organizacji, jakości, ochrony środowiska, historii odlewnictwa, czasopismo zamieszcza reklamy krajowych i zagranicznych firm produkujących maszyny, urządzenia, materiały, a także odlewy. Czasopismo zamieszcza również przedruki i streszczenia artykułów ukazujących się w czasopismach zagranicznych. Redakcja posiada również egzemplarze archiwalne.

### PRZEGLĄD ODLEWNICTWA (*Foundry Review*)

*Journal of the Polish Foundrymen's Association*

*Founded in 1937, is the official organ of the Polish Foundrymen's Association. It is a monthly journal and the oldest scientific-technical journal in Poland concerning foundry practice. It is printed in 1000-2000 copies, which are distributed among Polish foundries and companies using castings in their production, as well as among the majority of engineers and technicians working in foundries. It is also sent abroad fulfilling in this way the promotion of Polish foundry industry. Alongside the information about technical news, organisation, quality, environmental protection, and history of foundry practice, the journal inserts the advertisements of domestic and foreign companies producing machines, equipment, materials and castings. Journal presents reprints and summaries of articles from foreign journals, as well as original works of foreign authors.*

### PRZEGLĄD ODLEWNICTWA (*Giesserei-Rundschau*)

*Zeitschrift des Vereins Polnischer Giessereifachleute*

*Die im Jahre 1937 gegründete Zeitschrift ist das offizielle Organ des Vereins Polnischer Giessereifachleute. Przegląd Odlewnictwa ist der ältesten Monatsschrift und eine bekannte wissenschaftlich-technische Zeitschrift des Giessereiwesens in Polen. Die 1000-2000 Exemplare betragende Auflage verbreitet sich unter polnische Giessereien, die die*

Abgüsse zu verwenden den Betriebe sowie unter die Mehrheit von den in den Giessereien arbeitenden Ingenieuren und Technikern; sie wird auch ins Ausland gesandt erfüllend in dem die wichtige Rolle für die Promotion des polnischen Giessereiwesens. Ausser den originellen wissenschaftlichen und technischen Artikeln sowie Übersetzungen der gewählten ausländischen Artikeln aus dem Bereich des Giessereiwesens, Organisation, Qualität, Umweltschutz und Giessereigeschichte rückt die Zeitschrift die Anzeigen der in- und ausländischen die Maschinen, Einrichtungen, Materialien sowie Abgüsse zu herstellenden Firmen ein. Die Zeitschrift veröffentlicht auch die Nachdrücke und die Zusammenfassungen von den sich in den ausländischen Zeitschriften erscheinenden Artikeln.



## PS Auto Grinding

17 Deerdyses View, Cumbernauld, Glasgow, Lanarkshire, G68 9HN, Scotland

PS Auto Grinding to jeden z Liderów na rynku maszyn do automatycznego szlifowania odlewów. Będąc na rynku od prawie 40 lat Koyama razem z PS Auto Grinding stanowi wzorzec dla technologii automatycznego szlifowania w odlewniach. Doceniani nie jednokrotnie za trwałość, niezawodność i łatwość obsługi,



E-07



## PTS Josef Solnař, s.r.o.

ul. U Hrubku 170, 709 00 Ostrava, Czech Republic  
tel. +48 327 578 359, +48 784 398 382  
e-mail: @ptsndt.com, www.ptsndt.com/pl/

PTS Josef Solnař jest czeską firmą, założoną w 1990r., mającą oddziały w kilku państwach, również i w Polsce. Od 2000 roku posiadamy certyfikat jakości ISO 9001, natomiast od 2007 roku jesteśmy członkiem wspierającym PTBN. Zajmujemy się produkcją oraz sprzedażą urządzeń związanych z prowadzeniem badań nieniszczących, demagnetyzacją czy też kalibracją. Nasza oferta skierowana jest do wymagających odbiorców, o czym świadczy szeroki wachlarz oferowanych urządzeń, konkurencyjna cena oraz wysoka jakość produktów. Ponadto dla każdego klienta przygotowujemy indywidualnie dobraną ofertę, dostosowując się do jego wymagań oraz oczekiwań. Jesteśmy otwarci na wszelkie propozycje nawiązania współpracy.

*PTS Josef Solnař is a Czech company established in 1990. It is based in several countries, including Poland. We received the ISO 9001 quality*



F-03

certificate in 2000 and we have been a member supporting PTBN since 2007. We specialise in production and trade of numerous devices connected with non-destructive testing, demagnetisation, and calibration. Our offer is addressed to demanding customers which is proved by a wide range of available devices, attractive prices, and high quality of our products. Moreover, we prepare a special offer for each client which is individually adjusted to their requirements and expectations. We are open to all kinds of cooperation offers.

# Pyrotek.



## PYROTEK CZ s.r.o.

Poříčí č.p. 24, 678 01 Blansko, Czechy  
 tel. +420 516 527 111, fax +420 516 527 112  
 e-mail: [blansko@pyrotek.com](mailto:blansko@pyrotek.com), <http://www.pyrotek.com>  
 Biuro w Polsce:  
 ul. Zawila 57, 30-390 Kraków

E-52

Pyrotek® jest światowym liderem w dziedzinie inżynierii i innowatorem rozwiązań technicznych poprawiających wydajność oraz jakość produkcji. Zajmujemy się projektowaniem i wykonawstwem zintegrowanych systemów topienia, transferu, przetrzymywania oraz dozowania aluminium, jak również świadczymy usługi konsultingowe dla klientów z branży aluminiowej.

Posiadamy globalne zasoby i niezawodne wsparcie w ponad 35 krajach z ponad 80 lokalizacjami. Nasze produkty i rozwiązania są używane na całym świecie w branży motoryzacyjnej, lotniczej, kolejowej, jak i innych zaawansowanych technologicznie zakładach.

Będąc firmą prywatną od 1956 roku, nasze głęboko zakorzenione wartości uczciwości i wspólnego rozwiązywania problemów, wspierają naszą misję poprawy jakości i wydajności procesu naszych klientów.

Zespół inżynierów Pyrotek, który obsługuje branżę odlewniczą, koncentruje się na poprawie jakości metalu, jak również wydajności odlewni poprzez analizę, dopasowanie optymalnego rozwiązania po wdrożeniu i stałe wsparcie techniczne.

*Pyrotek® is a global engineering leader and innovator of performance-improving technical solutions, integrated systems design and consulting services for customers in the aluminium industry.*

*We have global resources and dependable local support in more than 35 countries with over 80 locations. Our products and solutions are in use around the world in automotive, aerospace, rail transportation and high-tech manufacturing.*

*Privately-owned since 1956, our deep-rooted values of integrity and collaborative problem-solving uphold our mission to improve customer performance.*

*Pyrotek's foundry team focuses on improving metal quality and foundry performance with integrated systems for metal melting, transfer treatment, holding and casting.*


**BEITONG**

## Qingdao Beitong Industrial Co.,Ltd

North of Longquan Industrial Zone of Jimo, Qingdao, Shandong 266200, China  
 tel. +86 13969799376, fax +86 532 85586333  
 e-mail: sunuptech@126.com, <http://www.unifox.cn/>

*Qingdao Beitong Industrial Co. Ltd. was established in 1996, is located in Shandong city ---- Jimo processing machinery. Is specialized in precision casting, precision stamping, precision mold design and processing, optical communication, in case of tooling, automation products for supporting, precision metal parts processing enterprise integrating design, R & D, production, sales in one of the. Have a professional independent mould design and production team, according to customer requirements design and processing of precision metal parts.*



E-41A



兴 · 和 · 石 · 墨

## Qingdao Xinghe Graphite Co.,Ltd

Magzhuang, Pingdu, Qingdao city, Shandong province, China  
 tel. 86 532 83813821, fax 86 532 86331368  
 e-mail: john@xhgraphite.com, [www.qdxhsm.com](http://www.qdxhsm.com)

*Qingdao Xinghe Graphite Co.,Ltd is a comprehensive enterprise integrating the development, production, and processing of natural flake graphite. Our company is located in east of Shandong Peninsula in Shandong Province, with beautiful scenery and delightful weather. Our factory is located in Pindu City, a world famous, Graphite Town', so our products have superior quality and convenient transportation. Meanwhile, our company has been the Chinese Graphite Profession Association member for many years as a mining industry unite producing each kind of natural graphite, especially natural flake graphite. As we have many years' experience of graphite research, we enjoy a high well-known reputation and good prestige in the graphite field.*

*There are a marketing company named Qingdao Xinghe Graphite Co.,Ltd and three finishing factories. Since established in 1996, we have insisted on the management principle of 'customer-centric, market-oriented', and we always offer customers the most rigorous test and quality control for customers.*



F-51

At present, our factory cover a land area of 80,000 square meters with 218 staff members, among whom 6 are engineers and 8 are technicians. Now, we can produce more than 10 series of more than 500 varieties of products, such as:

1. medium carbon graphite,
2. high carbon graphite,
3. high purity graphite,
4. spherical graphite,
5. micro powder graphite,
6. expandable graphite and graphene.

Besides, our annual output is more than 20,000 tons and our output amounts achieve 120,000,000 Yuan.

Our products are now selling to more than 1,000 companies in domestic 31 provinces, cities and municipalities, and also sell well in distant markets such as the USA, South Korea, India, and other more than 20 countries and regions, covering such industries as steel and iron, retardant materials, metallurgy and so on. Concomitance with the rapid development of science and technology, carbon product's quickly development day by day in the domestic and foreign market bring a broader expansion for our company's long-term development. Our company depends on rich local graphite mineral resource to develop unceasingly. At last, we will develop into one of the Chinese biggest natural flake graphite bases step by step.

We welcome all friends who come from domestic and international markets to our company for business negotiation. We are strict with the quality of products just as usual and offer you enthusiastic service and superior quality products!



## Quaker Chemical BV

Industrieweg 7, 1422AH Uithoorn, The Netherlands

Contact details:

tel. +31 297 544 644

e-mail: [info@quakerchem.com](mailto:info@quakerchem.com), [www.quakerchem.com](http://www.quakerchem.com)

Firma Quaker Chemical jest wiodącym światowym dostawcą płynów procesowych i ekspertyz technicznych dla szerokiej gamy branż, w tym stali, aluminium, przemysłu motoryzacyjnego, górnictwa, przemysłu lotniczego, rur i profili, puszek i innych. Dzięki połączeniu innowacyjnej technologii, wiedzy o procesach i niestandardowej obsłudze na poziomie lokalnym Firma Quaker pomogła klientom na całym świecie osiągnąć najwyższą wydajność produkcji, poprawić jakość produktów i obniżyć koszty.

Rozwiązania dla odlewnictwa ciśnieniowego:

- Emulsje do form ciśnieniowych
- Smary tłokowe
- Powłoki kokilowe
- Bezwodne, ognioodporne płyny hydrauliczne
- Środki do okrawania
- Chłodziwa obróbkowe
- Środki myjące

F-12

*Quaker Chemical is a leading global provider of process fluids, chemical specialties, and technical expertise to a wide range of industries, including steel, aluminum, automotive, mining, aerospace, tube and pipe, cans, and others. Quaker has helped customers around the world achieve production efficiency, improve product quality, and lower costs through a combination of innovative technology, process knowledge, and customized service at a local level.*

*Fluid solutions for die casters:*

- Die casting lubricants
- Plunger lubricants
- Ladle coatings
- Fire resistant and specialty hydraulic fluids
- Trimming Lubricants
- Metal removal and grinding fluids
- Cleaners
- Specialty greases



## RELBO S.r.l.

Via Papa Giovanni XXIII 3/C, 25086 Rezzato, Brescia - Włochy

tel. +48 694 89 79 69

e-mail: [biuro@castmetal.pl](mailto:biuro@castmetal.pl), [www.castmetal.pl](http://www.castmetal.pl)

Firma RELBO specjalizuje automatyzacji gniazd odlewniczych przy odlewaniu ciśnieniowym. Relbo produkcje automatyczne spryskiwacze do maszyn ciśnieniowych i manipulatory odbierające odlewy oraz integruje roboty przemysłowe do pracy w gniazdach odlewniczych na bazie maszyn ciśnieniowych.

Relbo specjalizuje się w instalacji całkowicie zintegrowanego gniazda odlewniczego pozwalającego na zwiększenie produktywności o 25-30%.

W zakres produktów firmy Relbo wchodzi:

- Spryskiwacze pionowe jedno i dwu osiowe (modele RELBO: Velox, Rapid, Directo, PLUS)
- Manipulatory (modele RELBO: Arcofast 3 i 6)
- Zintegrowane roboty i prasy okrawające do automatyzacji procesu odlewania ciśnieniowego.



E-18C



## REMIX S.A.

ul. Poznańska 36, 66-200 Świebodzin  
tel. +48 68 47 55 400, e-mail. office@remixsa.pl

**REMIX S.A.** - Producent urządzeń do obróbki cieplnej z długoletnim doświadczeniem w branży. Zakres produkcji obejmuje projektowanie i produkcję wysokiej jakości urządzeń do obróbki cieplnej i ciepłno-chemicznej stali jak: piece i linie technologiczne do obróbki cieplnej w atmosferach ochronnych i w próżni, piece i urządzenia do procesów odlewniczych, piece do obróbki cieplnej metali nieżelaznych. REMIX S.A. świadczy usługi modernizacyjne i serwisowe urządzeń do obróbki cieplnej, sprzedaje części zamiennych do pieców i urządzeń im towarzyszących.

Jako jedyni w Polsce oferujemy tygle do topienia metali nieżelaznych i akcesoria odlewnicze niemieckiej firmy **MAMMUT-WETRO GmbH**.

Wyłączny przedstawiciel niemieckiej firmy **NOXMAT GmbH** - producenta wysokowydajnych, energooszczędnych palników gazowych

*REMIX S.A. - heat treatment equipment manufacturer with 26 years' experience in the heat treatment branch. The production scope covers manufacturing of high quality heat treatment: furnaces and technological lines for thermal and thermo-chemical heat treatment (atmosphere and vacuum heat treatment), units designed for joint operation with external loaders, quench baths, washers, casting and non-ferrous metals heat treatment furnaces, as well as repairs, modernizations and spare parts delivery.*

*We are the only company in Poland we offer melting crucibles for non-ferrous metals and foundry accessories by German **MAMMUT-WETRO GmbH**.*

*An exclusive representative of German **NOXMAT GmbH** Company - manufacturer of high capacity energy saving industrial gas burners.*



**Richard Anton KG**

## RICHARD ANTON KG

Wurmstrasse 55, 82166 Gräfelfing  
tel. +49 89 89 81 44 - 0, fax +49 89 8 54 43 21  
e-mail: info@richard-anton.de, www.richard-anton.de

*Richard Anton KG is a family enterprise and has been active world-wide since 1904. It is one of the biggest producers of synthetic graphites, calcined petcocks and anthracite. The company specializes in the production of a wide variety of grain sizes and in milling carbon products down to the lowest micron sizes. In addition the company has been trading for decades with pig iron in the form of ingots. Customers are - among others - foundries*

E-47



E-21



and steel mills active in the automotive, energy (i.e. wind power plants) and mechanical engineering sectors. The carbon products are distributed world-wide under the RANCO name and function here as recarburizers for carbon-content enrichment in the liquid iron. Another focus is supplying the brake-lining industry. Here the family enterprise has been active world-wide as strategic partner for decades. Other application areas include the use as covering agents for the copper melt, the use in powder metallurgy and in the chemical industry as well as for the production of lubricants, cored wires and welding electrodes.

# RioTinto



## Rio Tinto Iron & Titanium GmbH

Mergenthalerallee 77, 65760 Eschborn, Germany  
www.riotinto.com

Globalny producent i dostawca surówki specjalnej Sorelmetal® dla produkcji wysokojakościowych i odpowiedzialnych odlewów z żeliwa sferoidalnego.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu

E-28

# SA FOUNDRY



## SA-FOUNDRY Sp. z o.o.

ul. Władysława Łokietka, Nr 6a, Lok. 12, 30-010 Kraków  
tel. +48 511 480 980  
e-mail: foundrysa@gmail.com, www.sa-foundry.com

Jesteśmy prywatną firmą rodzinną. Na podstawie badań naszego centrum technologicznego, ponad 30 lat doświadczeń i aktualnej wiedzy, oferujemy najlepsze rozwiązania dla firm, zajmujących się odlewniemi metali kolorowych oraz recyklingiem złomu:

- Materiały (topniki, etc.), narzędzia i urządzenia dla hut i zakładów przetwórstwa złomu.
- Inżynieria i doradztwo w zakresie procesów odlewniczych (sprzęt, materiały i technologie). Kompletnie badania jakości odlewanego metalu (struktura i właściwości, analiza wad odlewniczych).
- Piece i elementy grzejne do produkcji odlewniczych.
- Przemysłowe piece i suszarki do obróbki cieplnej metali, do plastiku oraz gumy, piece ceramiczne.
- Materiały do lutowania, materiały spawalnicze.

F-104

*We are private family business. Based on the researches in our technological center, more than 30 years of experience and up-date knowledge we are propose the optimal solutions for non-ferrous metals foundries and recycling factories:*

- *Materials (fluxes and others), equipments and tools for foundry and recycling enterprises.*
- *Engineering and consulting in the field of the foundry process (equipments, materials and technologies). Cast metals quality complex investigations (structure and properties, cast defects analyzing).*
- *Furnaces and heating elements for foundry.*
- *Industrial furnaces and dryers for metal heat treatment and thermochemical treatment, for plastic, rubber and ceramic.*
- *Materials for soldering, brazing and welding of non-ferrous metals and alloys.*

## SAND TEAM

### SAND TEAM, spol. s r.o.

Holubice 331, 683 51 Holubice  
tel. +420 517 324 961, fax +420 517 324 960  
e-mail: sandteam@sandteam.cz, www.sandteam.cz

**SAND TEAM, spol. s r.o.** celem naszej spółki jest świadczenie odlewniom usług w zakresie dostawy materiałów formierskich oraz być partnerem technologom, technikom i zarządzaniu. Dysponujemy **własnym laboratorium badań i rozwoju**. W dziedzinie surowców odlewniczych dostarczamy następujące produkty:

- **Piaski niekwarcowe** - LK-SAND, Cerabeads, Kerphalite, cyrkon
- **Spoiwowe systemy nieorganiczne** - **GEOPOL®**, utwardzacze
- **Rdzenie odlewnicze** - nasza firma zajmuje się również produkcją rdzeni. Obecnie dysponujemy 9 strzelarkami typu cold box i linią ręczną do formowania mas GEOPOL® oraz alphaset
- **Podpórki formierskie** o różnych kształtach i rozmiarach
- **Bentonit, mieszanki firmy KERAMOST**

SCHMOLZ + BICKENBACH  
International



### SCHMOLZ + BICKENBACH Polska Sp. z o.o.

ul. Katowicka 100, 41-400 Mysłowice  
tel. +48 32 31 71 600, fax +48 32 31 71 620  
e-mail: Info@schmolz-bickenbach.pl



F-58



F-67

SCHMOLZ+BICKENBACH Polska Sp. z o.o. skupia się na dostarczaniu najwyższej jakości stali narzędziowych, nierdzewnych i jakościowych z naszych hut.

Dostarczamy materiały dla wymagających sektorów przemysłu, jednocześnie oferując serwis i wsparcie techniczne. Dostawy realizujemy z naszego magazynu w Mysłowicach jak i bezpośrednio z naszych hut. Na magazynie w Mysłowicach składujemy ok. 800 ton stali narzędziowej, docinamy pręty, bloki na wymiar, wykonujemy usługi obróbki mechanicznej.

W swojej ofercie mamy bogaty wachlarz stali do przetwórstwa stopów metali lekkich, np. stale na formy do odlewania ciśnieniowego, matryce do wyciskania itp.

*SCHMOLZ+BICKENBACH Poland are focused on providing the highest quality Tool Steels, Stainless Steels and Engineering Steels from our own mills: Deutsche Edelstahlwerke (DEW), Ugitech, Steeltec, Swiss Steel, Finkl Steel.*

*We are providing products for demanding sectors while offering steel related services and technical support. Material deliveries are executed from local stock in the south part of the country in Myslowice as well as directly from our mills.*

*Product groups of tool steel:*

- Hot work tool steel
- Cold work tool steel
- Steels for plastic moulding
- High speed steels



## Shan Dong Jin PU Advanced Material Ltd.

East of Suli Village Wangcun Town, 255300 Zi Bo, China  
tel. 86 532 80991080, fax 86 532 80996927  
e-mail: info@sdhx.com, www.sdhx.com

**Ceramic Power Sand™ (CPS)** is produced by **Shandong Jinpu Advanced Material** at our state-of-the-art plants in Zibo, China. Our company is certified to comply with ISO9001, ISO14001, annual capacity of 700,000 tons.

CPS is the **next generation synthetic foundry sand** which exhibits various benefits:

- Excellent strength
- Great roundness and sphericity
- Excellent refractoriness, Anti Burn-on, up to 1850°C
- Light, which has a bulk density similar to silica sand, significantly lighter than Zircon or Ceramsite
- Low thermal expansion
- High reclamation rate

**Ceramic Power Sand™ (CPS)** is widely applied to metal casting process, including NO BAKE, RCS, COLD BOX, green sand and 3D printing etc.

F-78

華翔 *Huaxiang*

Stoisko / Stand



## Shanxi Huaxiang Group Co.,Ltd

E-41B

Hualin Miaopu, Ganting Town, Hongtong County, Linfen City, Shanxi 041609, China

tel. +86 18435161563, fax +86 0357-5559626

e-mail: [brian.li@huaxianggroup.cn](mailto:brian.li@huaxianggroup.cn), <http://www.huaxianggroup.cn>

*Huaxiang Group is a Foundry located in north of China (Linfen City, Shanxi province). Now we have been casting for 16 years and has 3500 staff and we currently have 3 Vacuum line, 8 DISA lines, and 2 Resin Sand line. Which enable us enjoy annual production capacity of 350,000 tons. In addition, our aftersales services has been extended into US, main EU countries, JPN, etc.*

*Our products are covered lots of diversified fields: Automotive/Constructions/Mining machinery/Agriculture/ Aerial work platform/ Transmission/ Compressor/Fluid control/Wind&Power,etc. As below you see some of our customers and some Ductile Iron products.*



## Shanxi Longfa Trade Co.,Ltd

F-82

Room 506, Unit 4, Baojialijing Complex Building, No.45, Bingzhou North, Road, Taiyuan, Shanxi 030012, China

tel. +86 351 8225800, fax +86 351 8225808

e-mail: [ctdzhao@163.com](mailto:ctdzhao@163.com), [ztv324@hotmail.com](mailto:ztv324@hotmail.com), [www.sxlongfa.com](http://www.sxlongfa.com)

*Shanxi Longfa Trade Co.Ltd is a comprehensive foreign trade corporation, located in Taiyuan city, capital of Shanxi province of China, had been authorized by ministry of commerce of China and registered in Shanxi administration for industry and commerce. We have been dealing in importing and exporting business for many years. High quality serves is our principal aim. At present we mainly dealing with ductile pipes and fittings, grey iron pipes and fittings, carbon steel forged flanges, stainless steel repair clamp, manhole covers and other iron and steel castings. All the products conforms to international standards ISO2531, EN545/598, ISO6594. We warmly welcome you visit our company and factory. Also we can supply varied specification and materiles Casting according to customer's need.*



shim-pol



## SHIM-POL A.M. Borzymowski

ul. Lubomirskiego 5, 05-080 Izabelin  
tel. +48 22 722 70 48 do 50, fax +48 22 722 70 51  
www.shim-pol.pl

F-06

„SHIM-POL A. M. BORZYMOWSKI” E. Borzymowska-Reszka, A. Reszka Sp. J. jest wyłącznym przedstawicielem firm SHIMADZU CORPORATION, KRATOS ANALYTICAL I PHENOMENEX

w zakresie wyposażenia laboratoriów kontroli jakości, badawczo-rozwojowych, w produkcji maszynowej, produkcji żywności, farmacji i medycynie oraz zapewnia wszelką usługę serwisową przyrządów tych firm w swoich centrach serwisowych w Polsce.

### Oferujemy:

Maszyny wytrzymałościowe statyczne i dynamiczne;  
Teksturometry;  
Mikrotwardościomierze Vickers i Knoop;  
Ultraszybkie kamery serii Hyper Vision;  
Analiza chemiczna cieczowa, gazowa;  
Spektrometria mas;  
Analiza XPS, EDX;  
Przygotowanie próbek SPE Horizon;  
Kolumny chromatograficzne i akcesoria Phenomenex.

„SHIM-POL A. M. BORZYMOWSKI” E. Borzymowska-Reszka, A. Reszka Sp. J. is the exclusive representative of SHIMADZU CORPORATION, KRATOS ANALYTICAL AND PHENOMENEX in the field of equipment for quality control, research and development laboratories, in machine production, food production, pharmacy and medicine, and provides any service of instruments of these companies in their service centers in Poland.

### We offer:

Testing machines static and dynamic;  
Texture analyser;  
Microhardness testers Vickers and Knoop;  
Ultrafast digital camera Hyper Vision;  
Chemical analysis liquid and gas chromatography;  
Mass spectrometry;  
XPS and EDX analysis;  
Sample preparation SPE Horizon;  
Chromatography columns and accessories Phenomenex.



## SIAPRO d.o.o.

Postaja 9, 5216 MOST NA SOČI, Slovenija

Siapro jest jednym z wiodących europejskich producentów urządzeń do śrutowania z długoletnią tradycją w projektowaniu, produkcji i rozruchu maszyn. Produkujemy wysokiej jakości śrutownice i specjalistyczne turbiny rzutowe. Oczyszczanie strumieniowe jest najbardziej ekonomiczną metodą usuwania rdzy, kamienia, piasku formierskiego, przygotowania elementów do malowania, oczyszczania powierzchni przed powlekaniami i inne.



E-07



## SIB S.r.l.

Via Masso Gastaldi 16, Pianezza(TO) 10044, Italy  
e-mail: [info@sibtorino.it](mailto:info@sibtorino.it), [www.sibtorino.it](http://www.sibtorino.it)

Producent:

- pieców gazowych topialnych i przetrzymujących,
- systemów suszenia wiórów i drobnego złomu Al.,
- kompletnych instalacji do recyklingu drobnego złomu aluminium (wióry, puszki) obejmujących rozdrabnianie, suszenie i topienie

Dostawca:

- palników gazowych,
- stanowisk do wygrzewania kadzi,
- modernizacji pieców.



E-28

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



## Sichuan Weizhen High-tech Material Co.,Ltd

F-96

NO.8 East Kebo Road, Shishan Industrial Zone A-area,  
Nanhai District, Foshan City, Guangdong  
tel. 0757-88775560, e-mail: fhzl@fhzl.com

- Sand mould 3D printing equipment R&D and manufacturing.
- 3D data processing and 3D digital integrated technology application service.
- Research and marketing of 3D sand mould printing consumable items.
- Complex metal components and mould casting.
- Application fields: Automobile, Aerospace, Military industry, Engineering machinery, Mining machinery, Pump valves and other fields.



## Sichuan Zhong Chen Precision Casting Co.,Ltd

F-93

Shiliba Industry Park, Jianyang, Chengdu  
tel. +86 28 85047789, fax +86 28 85007789  
e-mail: info@zccasting.com, www.zccasting.com

*We have the industry's most advanced, most complete Silica Sol precision casting production line and testing, inspection equipment, have a completely independent tooling, fixture, mold design and manufacturing ability. And we have the German TUV company ISO 9001:2008, ISO/TS16949:2009, PED4.3 and AD2000 W0, military standard quality management system certification, alloy steel, stainless steel, high temperature alloy parts, precision casting and machining quality management system certificate. At the same time, the application of 3D printer and X-ray online detection system is also in the company.*



## SILINGEN Polska Sp. z o.o.

Ul. Sienkiewicza 12, 43-170 Łaziska Górne  
e-mail: [silingen@silingen.eu](mailto:silingen@silingen.eu), [www.silingen.eu](http://www.silingen.eu)

Silingen w zakresie swojej działalności poza handlem zajmuje się produkcją brykietów z żelazostopów, brykietów stalowych HDSB wykonanych na bazie kordu stalowego pochodzącego z recyklingu opon oraz produkcją lanc tlenowych SILANCER TM. Od 01 stycznia 2017 roku nasze brykiety Żelazokrzemowe (FeSi) są dystrybuowane w kooperacji z norweską firmą ELKEM AS pod nazwą BriqSil TM.

Wszystkie nasze produkty są innowacyjne, produkowane w oparciu o certyfikowany system jakości ISO 9001:2015 oraz ubezpieczone co gwarantuje bezpieczne ich używanie w procesach produkcyjnych.

*SILINGEN products range includes Ferroalloys briquettes, High Density Steel Briquettes (HDSB) made from recycled tire wire, and SILANCER TM Oxygen lances. Since January 1 st 2017, our Ferrosilicon (FeSi) briquettes are commercialized with Norwegian ELKEM AS Company as BriqSil TM.*

*All our products are innovative, certified by actually highest quality standards ISO 9001:2015 and have a dedicated quality insurance of German Allianz Insurance Company.*



F-74



## ODLEWNIA SILUM Sp. z o.o.

Opojowice 51, 98-310 Czarnożyły  
tel. +48 43 841 63 80, fax +48 43 841 67 47  
e-mail: [biuro@silum.com.pl](mailto:biuro@silum.com.pl), [www.silum.com.pl](http://www.silum.com.pl)

Producent: odlewów ciśnieniowych ze stopów Al-Si o masie od kilku do 6000g, odlewniczych form ciśnieniowych, okrojników oraz obróbki mechanicznej.

**Park maszynowy:** maszyny ciśnieniowe o sile zwarcia od 2600 do 9000KN, prasy do okrawania odlewów, urządzenia wibracyjne, maszyny pomiarowe 3D, spektrometr, centra obróbcze, tokarki, elektrodrażarki.

Odlewy dostarczane są w zależności od życzenia klientów w stanie surowym, oczyszczonym, obrobionym lub w zmontowanych podzespołach.

### **FOUNDRY SILUM Sp. z o.o.**

*The producer of: pressure castings made of Al-Si alloys with mass of several to 6000 grams, pressure casting dies, trimmings tools, machining.*



F-91



**Stock of machines:** pressure machines with clamping force from 2600 to 9000KN; casting trimming presses, shot-blasting machine, 3D Measuring machine, spectrometer, machining centers, lathe.

According to the customer's requirements the castings are delivered in an as-cast condition, cleaned and machined conditions or in assembled units.



## Simpson Technologies (Deutschland) GmbH

Winzenburger Strasse 6, 31061 Alfeld, Germany

Firma Simpson Technologies została założona przez szkockiego odlewnika Petera L. Simpsona w 1912 roku i jest obecnie ponad stuletnim, rodzinnym przedsiębiorstwem pięciu pokoleń, specjalizującym się w projektowaniu i produkcji zaawansowanych technologicznie procesów i usług dla globalnego przemysłu odlewniczego i chemicznego. Naszymi głównymi produktami są urządzenia do mieszania wsadowego i ciągłego o wysokiej intensywności, chłodziarki do masy formierskiej, systemy on-line do kontroli mieszarek i systemy automatyki, systemy do przygotowania masy do rdzeni, systemy regeneracji masy formierskiej i wyposażenie laboratoryjne do badania masy formierskiej.

E-07



## SMART SOLUTIONS Robert Kaczmarczyk

Biuro i Centrum Prezentacji:  
ul. Kupiecka 11, 03-046 Warszawa  
tel. +48 22 504 19 79, e-mail: [biuro@smart-solutions.pl](mailto:biuro@smart-solutions.pl)

**Smart Solutions** jest autoryzowanym przedstawicielem w Polsce firm takich jak:

- LK Metrology
- Nikon Metrology
- API Sensor
- 3D Systems

W naszej ofercie znajdują się m.in. współrzędnościowe maszyny pomiarowe, ramiona pomiarowe, skanery laserowe do ww. maszyn i ramion, tomografy komputerowe, laser trackery, skanery stereoskopowe, oprogramowanie do kontroli jakości, inżynierii odwrotnej i SPC oraz wszelkiego rodzaju akcesoria i oprzyrządowanie do ww. urządzeń.



F-09



## SmartSort Company Sp. z o.o. Sp. k.

ul. 28 czerwca 1956r. 406, 61-441 Poznań  
tel. +48 61 678 30 90  
e-mail: [biuro@smart-sort.pl](mailto:biuro@smart-sort.pl), [www.smart-sort.pl](http://www.smart-sort.pl)

F-76

### Sortowniki optyczne przyszłości

Światowy Lider w rozwoju technologii i produkcji inteligentnych sortowników optycznych.

SmartSort Company jest wyłącznym dystrybutorem najwyższej klasy sortowników optycznych.

Sortowniki optyczne oferowane przez firmę SmartSort znajdują zastosowanie między innymi w separacji następujących asortymentów:

- Przemiału Kabli
- Wydobycie miedzi, aluminium, ołowiu, aluminium, brązu, miedzi
- Granulatu Metali
- Granulatu/regulatu z tworzyw sztucznych
- Przemiału tworzyw sztucznych
- Płatka PET
- Piasku kwarcowego
- Minerałów
- I wiele innych.

Urządzenia osiągają skuteczność pracy podczas separacji frakcji w przedziale 2 mm - 50 mm.

SmartSort Company zapewnia swoim klientom profesjonalną obsługę serwisową świadczoną przez polskich inżynierów.

Wybór sortowników optycznych SmartSort Company to wybór skutecznej separacji asortymentu i długoletniej bezusterkowej pracy.



## SPALECK OBERFLACHENTECHNIK GmbH & Co. KG

E-03

Schlavenhorst 117, D-46395 Bocholt, Niemcy  
<https://www.spaleck.biz/>

Producent urządzeń do obróbki wibrościerniej.

# Specodlew

## Przedsiębiorstwo Innowacyjne Odlewnictwa SPECODLEW Sp. z o.o.

ul. Rtm. Witolda Pileckiego 3, 32-050 Skawina  
tel. +48 12 634 94 00, fax +48 12 634 94 01  
e-mail: specodlew@specodlew.com.pl, www. Specodlew.com.pl

Przedsiębiorstwo Innowacyjne Odlewnictwa Specodlew to nowoczesny zakład produkcyjny o powierzchni powyżej 10 tys m<sup>2</sup> wraz zapleczem technicznym, logistycznym i administracyjnym. W skład infrastruktury technologicznej wchodzi między innymi wysoko sprawne jednostki topialne w postaci pieców indukcyjnych, nowoczesna linia formierska o wydajności średnio 12 form na godz, skomputeryzowane piece do obróbki cieplnej, zmodernizowany park maszynowy oraz szereg innych nowoczesnych rozwiązań technologicznych, pozwalających na wdrożenie i produkcję odlewów o wysokich wymaganiach technicznych i jakościowych. W infrastrukturze odlewni znajdują się również wydziały konstrukcji i obróbki mechanicznej, wyposażone w nowoczesne centra obróbcze CNC, które we wzajemnej współpracy zaspokajają potrzeby w zakresie oprzyrządowania odlewniczego oraz kompleksowej produkcji odlewów. Nowoczesne wyposażenie odlewni oraz wdrożenie nowych technologii wykonywania odlewów z zastosowaniem kierunkowego krzepnięcia metalu, umożliwia wytwarzanie wysokojakościowych odlewów, w czterech różnych technologiach:

- form piaskowych,
- traconego wosku
- odlewania niskociśnieniowego
- odlewania grawitacyjnego w kokilach.

Wykonujemy odlewy ze stopów:

- Żeliwo
- Żeliwo Sferoidalne i ADI
- Staliwo
- Brązy
- Mosiądze
- Aluminium

Dla zapewnienia produkcji w warunkach nadzorowanych Spółka posiada wszystkie niezbędne narzędzia i przyrządy pomiarowe. Dla wykonywanych odlewów wystawiane są świadectwa odbioru 3.1 i 3.2 oraz deklaracje zgodności z zamówieniem 2.1.

Stoisko / Stand



E-21A



## SPECTRO POLAND Sp. z o.o.

ul. Wiśłana 28, 05-420 Józefów, Polska/Poland  
tel. +48 22 789 23 16, fax +48 22 789 20 62  
e-mail: info@spectro.com.pl, http://www.spectro.com.pl



E-42

Optyczne spektrometry emisyjne iskrowe i łukowe (laboratoryjne, przenośne, przenośne), plazmowe ICP-OES, ICP-MS, rentgenowskie ED-XRF do szybkiej analizy składu chemicznego metali i ich stopów oraz innych materiałów.

Aparatura do analizy olejów, paliw, smarów, płynów chłodzących i hydraulicznych mająca szczególne zastosowanie w monitoringu stanu maszyn i silników.

*Optical emission spectrometers arc, spark (laboratory, mobile, portable), ICP-OES, ICP-MS, ED-XRF for quick analyses of chemical composition for metals and their alloys and other materials.*

*Instruments for analysis of oil, fuel, coolants and hydraulics for use in tribology and machines condition monitoring.*

**Spectro-Lab**  
Laboratoria Przyszłości



## SPECTRO-LAB

ul. Warszawska 100/102, 05-092 Łomianki  
tel. +48 22 675 25 67, fax +48 22 811 98 18  
e-mail: info@spectro-lab.pl, www.spectro-lab.pl

F-24

Firma **Spectro-Lab**, (rok zał. 1981), jest wyłącznym przedstawicielem czołowych producentów urządzeń i maszyn testowych oraz aparatury analitycznej.

Oferujemy sprzęt z branży laboratoryjnej i testowej, mający zastosowania w laboratoriach badawczo-naukowych i przemysłowych.

Prowadzimy szkolenia, oferujemy wsparcie techniczne oraz aplikacyjne dla oferowanego sprzętu.

Zapewniamy profesjonalne doradztwo merytoryczne, świadczymy pełen, autoryzowany zakres usług serwisowych przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

### Oferujemy:

- Maszyny wytrzymałościowe statyczne i dynamiczne
- Młoty udarnościowe
- Liniowe i obrotowe siłowniki hydrauliczne do badań statycznych i dynamicznych, umożliwiające określenie własności wytrzymałościowych materiałów i konstrukcji
- Systemy do badań konstrukcji budowlanych oraz symulacji sejsmicznych
- Systemy do badań pojazdów oraz ich komponentów
- Pełzarki, komory i piece wysokotemperaturowe
- Piece i suszarki przemysłowe
- Komory klimatyczne, solne, kurzowe, deszczowe, szoków temperaturowych, wibracyjne, typu walk-in
- Komory starzeniowe, UV i ksenonowe
- Komory palności
- Reometry, plastometry, aparaty HDT/Vicat
- Píknometry do analizy gęstości
- Goniometry, tensjometry
- Urządzenia i systemy do pomiaru koloru i połysku
- Systemy wibracyjne, wzbudniki, zrzutowe, zderzeniowe, udarowe

- Stanowiska symulacji drgań. Możliwość realizacji ruchów wymuszających w sześciu stopniach swobody
- Nano, mikro i makro twardościomierze, wzorce twardości
- Komputerowe rentgeny 2D i tomografy 3D
- Przecinarki metalograficzne, szlifierko-polerki,
- Prasy do inkludowania na gorąco, materiały eksploatacyjne
- Profilometry, tribometry, scratch testery
- Laboratoryjne prasy hydrauliczne
- Analizatory DMA do przemysłu gumowego
- Reometry i viskozymetry do przemysłu gumowego
- Analizatory gazów, miksery gazów
- Spektrometry EDXRF
- Spektrometry podczerwieni FTIR
- Spektrometry AAS, ICP-OES, ICP-MS, mineralizatory mikrofalowe
- spektrofotometry UV-Vis, spektrofluorymetry
- Spektrometry mas do analizy składu gazów, czystości gazów, jakości próżni
- Mikroskopy AFM/SPM
- Laboratoryjne systemy mikrofalowe
- Analizatory rtęci AAS i AFS, termostaty
- Porozymetry rtęciowe
- Łaźnie cyrkulacyjne, polarymetry i refraktometry
- Sterylizatory parowe, sterylizacja pomieszczeń, zmywarki laboratoryjne

#### Zapraszamy!



## STAL Metale & Nowe Technologie Elamed Media Group

al. Roździeńskiego 188C, 40-203 Katowice  
tel. +48 32 788 52 03, fax +48 32 788 51 09  
e-mail: stal@elamed.pl, www.stal.elamed.pl, www.dlaspecjalistow.pl

„STAL Metale & Nowe Technologie” to dwumiesięcznik, który publikując na swoich łamach problematykę techniczną autorstwa uznanych specjalistów, łączy ją z informacjami na temat stanu polskiej gospodarki. Na jego łamach znajdziecie informacje na temat produkcji, dystrybucji, obróbki, montażu, zabezpieczania powierzchni, najnowszych technologii związanych z rynkiem stali i metali nieżelaznych. „SM&NT”, to niezależne źródło informacji o problemach nurtujących branżę oraz sukcesach, za którymi stoją firmy i instytucje. Wysoko cenimy bezpośredni kontakt z naszymi Czytelnikami.

F-85

"STEEL Metals & New Technologies" is a journal that combines technical issues described by renowned experts with information about the Polish economy. You can find information about production, distribution, machining, surface protection, design and norms the latest technologies related to the market of steel and non-ferrous metals. "SM&NT" is an independent source of information about challenges in the sector and about achievements of various companies and institutions. We very much appreciate direct contact with our readers.



staleo.pl



## Staleo.pl - stale o przemyśle Staleo Sp. z o.o.

ul. Chóralna16/32, 93-328 Łódź  
tel. +48 42 307 22 10, fax +48 79 931 28 12  
e-mail: [biuro@staleo.pl](mailto:biuro@staleo.pl), [redakcja@staleo.pl](mailto:redakcja@staleo.pl), [reklama@staleo.pl](mailto:reklama@staleo.pl), [www.staleo.pl](http://www.staleo.pl)

Staleo.pl to innowacyjny portal przemysłowy. Jesteśmy źródłem codziennych wiadomości z branży. Informacje przedstawiamy w obszerny i rzetelny sposób.

To miejsce gdzie znajduje się branżowy katalog firm, ogłoszenia maszyn, produktów, stali i metali, pracy dla fachowców oraz kooperacji, aktualności, artykuły technologiczne, a także informacje o zbliżających się imprezach oraz mediach branżowych.

Staleo.pl umożliwi dotarcie do grona nowych klientów, dlatego warto tu być.

Dołącz do strefy profesjonalistów i sprawdź, jak skutecznie wykorzystać najbardziej unikalną przestrzeń w polskim internecie!

*Staleo.pl is an innovative industrial portal. We are the source of everyday industry news. We present the information in a comprehensive and reliable manner.*

*This is the place where you can find a business directory, machinery, steel and metals, work for professionals and co-workers, news, technological articles, as well as information on upcoming events and industry media.*

*Staleo.pl allows you to reach new customers, so it is worth to be here.*

*Join the professionals zone and see how to use the most unique space in the Polish Internet!*

E-26

**STALKWAS****STALKWAS**

ul. Dąbrowskiego 485 A, 60-451 Poznań  
e-mail: [biuro@stalkwas.com.pl](mailto:biuro@stalkwas.com.pl), [www.stalkwas.com.pl](http://www.stalkwas.com.pl)

P.P.H.U. Import-Export „STALKWAS” działa na polskim rynku metalowym już od 1992 roku. „STALKWAS” to Hurtownia Stali Kwasoodpornej.

Od 2005 roku „STALKWAS” to również Odlewnia Precyzyjna wykonująca odlewy metodą traconego wosku.

Odlewy z uwagi na dużą dokładność wykonania są stosowane w wielu branżach przemysłu.

Wykonujemy odlewy o masie od 2g do 4000g ze stali nierdzewnych, kwasoodpornych, węglowych i stopowych.

„STALKWAS” to również producent kul do zaworów w całej gamie wymiarowej.

Posiadamy własny park maszynowy wyposażony w centra obróbcze na których obrabiamy odlewy oraz kule.

*The P.P.H.U. Import-Export “STALKWAS” company operates in the metal market since 1992.*

*“STALKWAS” is an acid proof steel wholesaler.*

*Our company expands activities - in 2005, the Investment Foundry arose and we started producing castings with lost-wax casting technology.*

*Due to the high accuracy, our precise products are used in many industries.*

*We produce castings weighing from 2g to 4000g with stainless steel, acid resistant steel, carbon steel and alloy steel as well.*

*“STALKWAS” is also a manufacturer of balls for valves in whole dimensional range.*

*We have our own machine park equipped with cnc machines where the castings and balls are produced.*

**PCh STANCHEM Sp. z o.o.**

ul. Kolejowa 105 A, 21-025 Niemce  
tel. + 48 81 718 64 00, fax + 48 81 718 64 05  
e-mail: [office@stanchem.pl](mailto:office@stanchem.pl), [www.stanchem.pl](http://www.stanchem.pl)

Dostarczamy na rynek polski i zagraniczny metale, stopy metali oraz żelazostopy.

W ofercie posiadamy również surowce chemiczne, które znajdują zastosowanie w przemyśle metalurgicznym, odlewniczym, spawalniczym, materiałów ściernych, ciernych, ogniotwórczych i innych.

**E-47A****E-22**

Wszystkie towary oferowane są z własnych magazynów oraz składów celnych co oznacza krótkie terminy dostaw. Jakość dostarczanych surowców gwarantujemy poprzez wieloletnią współpracę z renomowanymi i sprawdzonymi dostawcami z niemalże wszystkich krajów świata.

*We supply non-ferrous metals, it's alloys and ferro-alloys to Poland and foreign countries.*

*In our assortment there are chemical raw materials which are used in the following industries: metallurgical, foundry, welding, abrasive, friction, refractory and others.*

*All goods are offered from own warehouses and bounded warehouses, what means short delivery time. We guarantee the quality of raw materials which we supply trough long-term cooperation with reputable and reliable suppliers from almost from all over the world.*

## STARMANS

### STARMANS ELECTRONICS Ltd.

V Zahradách 836/24, 180 00 Praha, Czech Republic  
e-mail: [ndt@starmans.cz](mailto:ndt@starmans.cz), [www.starmans.net](http://www.starmans.net)

*STARMANS electronics is an engineering and manufacturing company that provides advanced technology products and solutions for nondestructive testing and evaluation. We develop, design and manufacture portable ultrasound equipment and systems for ultrasound, infrared, magnetic-powder inspection and X-ray testing.*

*STARMANS electronics manufactures equipment for applying all these non-destructive testing methods; may include product handling and sorting or complete design PLC control systems.*

*STARMANS electronics is ISO certified and export-oriented company. STARMANS electronics headquarters is located in Prague, Czech Republic, focusing on research, electronic assembly and administration.*



F-27



STAROPOLSKA IZBA  
PRZEMYSŁOWO-HANDLOWA

## STAROPOLSKA IZBA PRZEMYSŁOWO-HANDLOWA Konsorcjum na rzecz rozwoju Regionalnych Inteligentnych Specjalizacji - branża metalowo- odlewnicza

ul. Sienkiewicza 53, 25-002 Kielce  
tel./fax 41 368 02 78  
e-mail: [een@siph.com.pl](mailto:een@siph.com.pl), [www.een.siph.com.pl](http://www.een.siph.com.pl)



F-35



**Staropolska Izba Przemysłowo-Handlowa** prowadzi ośrodek Enterprise Europe Network, który organizuje spotkania brokerskie dla firm z branży metalowo-odlewniczej.

Od 2015 roku, pełni funkcję koordynatora Konsorcjum na rzecz rozwoju Regionalnych Inteligentnych Specjalizacji z branży metalowo-odlewniczej.

Celem Konsorcjum jest stymulowanie rozwoju branży w Regionie Świętokrzyskim, inicjowanie współpracy biznesu, nauki i administracji, tworzenie warunków dla transferu nowych technologii, wsparcie merytoryczne.

*The Staropolska Chamber of Industry and Commerce runs one of the Centers of the Enterprise Europe Network, which organizes brokerage meetings for the metal and foundry industry.*

*Since 2015, the Chamber has been the coordinator of the Consortium for the development of Regional Smart Specializations - metal and foundry industry.*

*The goal of the Consortium is to stimulate the development of the sector in Świętokrzyskie Region, initiate the cooperation of business, science and administration, create conditions for the transfer of new technologies, support Consortium members.*



## STEM D.o.o.

Vipavska cesta 67, 5000 Nova Gorica, Slovenia  
e-mail: [info@stem.si](mailto:info@stem.si), [www.stem.si](http://www.stem.si)

Producent oczyszczarek śrutowych i komór śrutowniczych do wszelkich zastosowań.

Firma prezentowana na stoisku / Company presented at the stand:

**Metals Minerals** - patrz osobny wpis w katalogu



E-28



## STILKEM Srl

Via A Volta 35, 10040 Druento, Włochy  
<http://www.stilkem.it/>

Producent środków smarnych i oddzielających stosowanych przy ciśnieniowym odlewaniu metali nieżelaznych.



E-03



## STOWARZYSZENIE TECHNICZNE ODLEWNIKÓW POLSKICH

ul. Dukatów 8, 31-431 Kraków

Sekretariat (adres korespondencyjny): ul. Zakopiańska 73, 30-418 Kraków

tel. +48 12 352 39 60, +48 780 158 463

e-mail: [zg@stowarzyszenie-stop.pl](mailto:zg@stowarzyszenie-stop.pl), [www.stowarzyszenie-stop.pl](http://www.stowarzyszenie-stop.pl)

Stowarzyszenie Techniczne Odlewników Polskich (STOP) założone w 1936 roku, jest dobrowolną, pozarządową organizacją, zrzeszającą inżynierów i techników pracujących w przemyśle odlewniczym i w instytucjach związanych z odlewnictwem. Stowarzyszenie działa na terenie Polski poprzez swoje oddziały i koła zakładowe w odlewniach, szkołach i przedsiębiorstwach. Stowarzyszenie jest członkiem Światowej Organizacji Odlewnictwa (World Foundry Organization). Jako członek tej organizacji reprezentuje polskie odlewnictwo na arenie międzynarodowej. Stowarzyszenie organizuje konferencje, sympozja, konkursy, wycieczki techniczne i inne imprezy integrujące branżę. Stowarzyszenie specjalizuje się w prowadzeniu szkoleń technicznych z zakresu odlewnictwa. Przez lata STOP przeprowadziło wiele szkoleń branżowych otwartych i zamkniętych. Na przestrzeni lat oferta szkoleniowa ulegała licznym modyfikacjom, w celu lepszego dopasowania jej do bieżących wymagań rynku pracy i przemysłu.

Stowarzyszenie wydaje swoje oficjalne czasopismo „Przegląd Odlewnictwa”. Miesięcznik ten jest najstarszym w Polsce czasopismem naukowo-technicznym zajmującym się tematyką odlewniczą. Nakład czasopisma rozchodzi się do krajowych odlewni, przedsiębiorstw stosujących odlewy do swojej produkcji, a także wśród inżynierów i techników pracujących w odlewnictwie. Jest wysyłany również poza granice Polski. Obok informacji o nowościach w technice, w organizacji produkcji, jakości, ochronie środowiska, w historii odlewnictwa. Czasopismo prezentuje również spisy artykułów ukazujących się w zagranicznych czasopismach, oraz oryginalne prace zagranicznych autorów.

*The Association of Polish Foundrymen (STOP), founded in 1936, is a voluntary non-governmental organisation associating engineers and technicians working in foundry industry and foundry institutions. It operates on the territory of Poland. The Association is a member of the World Foundry Organisation (WFO). As a member of this Organisation it actively represents polish foundry industry in the international field. The Polish Foundrymen's Association is engaged in the organisation of workshops, conferences, symposia, competitions, technical trips etc. The Association specializes in conducting technical trainings in the foundry field. Over the years STOP has conducted many open and closed sector trainings. Over the years, the training offer has undergone numerous modifications, in order to better match its current requirements of the foundry market and industry*

*The Association has its own official journal under the title PRZEGLĄD ODLEWNICTWA (Foundry Review). Foundry Review, monthly journal is the oldest scientific-technical journal in Poland concerning foundry practice. It is distributed among Polish foundries and companies using castings in their production, as well as among the majority of engineers and technicians working in foundries. It is also sent abroad. Alongside the in-formation*

*about technical news, organisation of production, environmental protection, history of foundry practice, the journal inserts the advertisements of domestic and foreign companies producing machines, equipment materials and castings. Journal presents also titles of articles from foreign journals as well as original works of foreign authors.*



## STRATASYS

ul. Ciepłownicza 23, 31-574 Kraków  
 tel. +48 12 307 25 24, kom. +48 881 277 775  
 e-mail: [info@druk3d.cx](mailto:info@druk3d.cx), <http://www.cadxpert.com.pl/stratasys.html>  
<https://www.facebook.com/cadxpertcompl>

Stratasys to niekwestionowany lider w branży przemysłowych i produkcyjnych systemów druku 3D. Drukarki 3D marki Stratasys są wyposażone w zaawansowane rozwiązania technologiczne, które gwarantują niezawodność pracy, wysoką rozdzielczość oraz powtarzalność wydruków 3D. Producent oferuje maszyny wykorzystujące technologię FDM w wersji przemysłowej oraz technologię PolyJet - precyzyjny druk z materiałów światłoutwardzalnych. Autoryzowanym dystrybutorem marki Stratasys w Polsce jest firma CADXPERT.



F-11



## Superexpo.com

Al. Jerozolimskie 81 lok 7.10, 02-001 Warszawa  
 tel. +48 531 899 531  
 e-mail: [office@superexpo.com](mailto:office@superexpo.com), [www.superexpo.com](http://www.superexpo.com)

Superexpo.com to następny krok w ewolucji targów. Stworzyliśmy kompletny system, którego zadaniem jest połączenie wystawcy z potencjalnym klientem. Jesteśmy obecni na każdym etapie imprezy - dostarczamy informacji, pomagamy w nawigacji po halach targowych, przygotowujemy relację po targach.

Portal superexpo.com to nowoczesna platforma, która w połączeniu z aplikacjami mobilnymi umożliwi przedłużenie imprezy targowej - w nieokreślony sposób...



E-55A




## SYKOFIN INTERNATIONAL d.o.o.

Glavni trg 17/b, SI - 2000 Maribor  
tel. +386 70 823 083

e-mail: [info@sykofin-int.si](mailto:info@sykofin-int.si), [www.sykofin-int.si](http://www.sykofin-int.si)

In Poland: Piotr Maksymow

tel. +48 502 269 090, e-mail: [piotrmaksymow@wp.pl](mailto:piotrmaksymow@wp.pl)

F-30

Podstawową działalnością SYKOFIN International Sp. z o.o. jest obrót żelazostopami oraz materiałami pomocniczymi dla przemysłu metalurgicznego. Od momentu powstania w 2001 roku Spółka szybko się rozwija. Biuro Zarządu znajduje się w Mariborze (Słowenia). Spółka posiada również Biuro Handlowe oraz magazyn w Polsce. SYKOFIN International Sp. z o.o. jest wyłącznym przedstawicielem SNAM ALLOYS - Indie, producenta sferoidyzatorów i modyfikatorów, WIRE Sp. z o.o. producenta przewodów elastycznych (drutów wypełnionych) ze Słowenii oraz EKW Kremen Sp. z o.o. producenta materiałów na bazie kwarcu oraz materiałów ogniotrwałych do pieców i kadzi.

Oferujemy najwyższej jakości:

Modyfikatory (FeSiBa, FeSiZr, FeSiSr, FeSiZr+Mn, FeSiLa)

Sferoidyzatory (FeSiMg, FeSiMg+La)

Druty elastyczne do modyfikacji i sferoidyzacji

Materiały ogniotrwałe

*SYKOFIN International d.o.o. is involved in marketing of ferroalloys and other products for iron industry purposes. It is steadily developing since its establishment in 2001. The head office is situated in Maribor and the company also has the representative office and stock in Poland. SYKOFIN International is an agent of company SNAM ALLOYS from India - producer of nodulizers and inoculants, an agent of company WIRE d.o.o. manufacturer of cored wire from Slovenia and agent of company EKW Kremen d.o.o. - producer of quartz raw materials (quartz sand, quartzite) and refractory materials (damp, dry, special dry and special plastic mass).*

*We offer top quality:*

*Inoculants (FeSiBa, FeSiZr, FeSiSr, FeSiZr+Mn, FeSiLa)*

*Nodulizers (FeSiMg, FeSiMg+La)*

*Cored wires (inoculants and nodulizers)*

*Refractory materials*

Współwystawcy / Co-exhibitors:

**Wire d.o.o.**, Limbuska Cesta 2, 2341 Limbus, Słowenia



**WIRE**

**Snam Alloys Pvt. Ltd.**, Kariamanickam Village, 605106 Pondicherry, Indie



Casting Higher Standards

**EKW-Kremen d.o.o.**, Dolenja Mokra Polje 40, 8310 Sentjernej



## Polskie Media Specjalistyczne Zuzanna Jaszczak wydawca czasopisma SZEf UTRZYMANIA RUCHU

ul. J. Słowackiego 17/6, 60-822 Poznań  
tel. +48 536 006 313  
e-mail: kontakt@szefur.pl, www.szefur.pl

Szef Utrzymania Ruchu to czasopismo, które powstało z myślą o wsparciu w codziennej pracy zarówno menedżerów średniego, jak i wyższego szczebla działów utrzymania ruchu.

Dwumiesięcznik ma charakter ekspercki. Wykorzystując zdobyte kompetencje, własne zaplecze merytoryczno-techniczne oraz potencjał samej branży autorzy, w każdym numerze, w przystępny sposób opisują i przedstawiają istotne dla kadry utrzymania ruchu zagadnienia.

Czasopismo obejmuje patronatem wydarzenia targowe, konferencyjne, seminaryjne oraz inne formy wsparcia dla branży produkcyjnej, wyłącznie z udziałem sprawdzonych i solidnych partnerów.

*The head of Maintenance is a bimonthly, which was built to support the daily work of both middle managers, and senior maintenance departments.*

*Using the gained competence, substantive and technical potential the industry authors, in each issue, in an accessible way to describe and illustrate relevant to maintenance managers.*



## P.W. "TECH-TRADE" Paweł Dernoga

Trzciana 157, 39-304 Czernin  
fax +48 17 77-405-77  
e-mail: pdernoga@zpuzieba.pl, http://www.obrabiarki.tech-trade.biz/

TERMOLIT - TECH-TRADE



E-14A

Jesteśmy wyłącznym dystrybutorem nowych indukcyjnych urządzeń do grzania, hartowania i topienia metali firmy TERMOLIT:

- Wysokowydajne urządzenia indukcyjne do topienia metali serii ICMEF o wydajności od 0,04 t do 2,3 t / g.
- Urządzenia do grzania serii IHU o mocy od 50 kW do 1600 kW.
- Urządzenia do hartowania powierzchniowego serii HFTG o mocy od 2,5 kW do 200 kW.
- Urządzenia indukcyjne charakteryzują się bardzo wysoką sprawnością rzędu 94 -97%.

Zbudowane są na podzespołach wiodących światowych i europejskich firm (nie chińskich).

Firma TECH-TRADE zajmuje się również kompleksową dostawą używanych maszyn konwencjonalnych oraz CNC do obróbki metalu. W ciągłej dyspozycji jest ponad 250 maszyn znajdujących się na naszym składzie. Nasi wykwalifikowani specjaliści służą pomocą w doborze odpowiedniej maszyny oraz modernizacji Twoich procesów technologicznych. Każdą maszynę przed zakupem można sprawdzić i przetestować.

Produkujemy walcarki do gwintów serii UPW o nacisku 12,5 oraz 25 ton posiadające znak CE. Notyfikację CE wykonaliśmy przy współpracy z INSTYTUTEM ZAAWANSOWANYCH TECHNOLOGII WYTWARZANIA z Krakowa.

Zaufało nam już ponad 500 firm !



## TEHCERAMIC-M JSC

Bodensko Shousse 1, Mezdra, Bułgaria

tel. +35991092787

e-mail: [office@techceramic-m.com](mailto:office@techceramic-m.com), [www.techceramic-m.com](http://www.techceramic-m.com)

*Techceramic-M develops and manufactures ceramics for a wide range of applications. The company manufactures several ceramic materials especially developed for use in foundries. Our plant is equipped with modern machines able to handle precision ceramics in accordance with customer requirements. We have in progress quality verification to assure all geometry, physical and chemical property characteristics of the end customers products.*



F-65



## TECHCONTROL s.c.

ul. Gdyńska 5 47-400 Racibórz

tel. +48 32 457 80 43



F-29

e-mail: [info@techcontrol.eu](mailto:info@techcontrol.eu), [www.techcontrol.eu](http://www.techcontrol.eu), [www.karldeutsch.pl](http://www.karldeutsch.pl)

### TWÓJ partner w badaniach

Od początku naszej działalności współpracujemy ze **światowymi liderami** z branży badań niszczących oraz nieniszczących, którzy wytwarzają **środki, sprzęt i systemy** najwyższej jakości o najlepszych parametrach dla różnych gałęzi przemysłu.

Zgodnie ze swoją misją pomagamy polskim producentom, poddostawcom i usługodawcom osiągać ich cele. **Współpraca** z nami to gwarancja skutecznego i profesjonalnego działania. Dzięki temu oszczędzony zostanie czas, kapitał oraz zasoby, uzyskując jednocześnie gwarancję **najwyższej jakości**.

Stale śledzimy **najnowsze trendy** technologiczne w dziedzinie badań niszczących i nieniszczących, a następnie wdrażamy je na **polskim rynku ndt**. Nawiązanie współpracy z naszą firmą będzie dla Państwa **inwestycją** w najlepsze rozwiązania zapewnienia jakości.

Nasza oferta obejmuje produkty niezbędne do wykonywania badań nieniszczących:

**RADIOGRAFIA** - tradycyjna (ekspozycja, ciemnia, ocena, ochrona), cyfrowa 2D i 3D, tomografia komputerowa, kabiny live, systemy mobilne i stacjonarne, doradztwo

**ULTRADŹWIĘKI** - defektoskopy, głowice, kable, mierniki grubości ścianki i powłoki, wzorce, akcesoria, systemy in-line, Phased Array i TOFD

**MAGNETYCZNO-PROSZKOWE** - środki do badań, defektoskopy, generatory pola, lampy UV, wzorce, mierniki, akcesoria, defektoskopy stacjonarne i systemy automatyczne

**PENETRACYJNE** - środki do badań, wzorce, rozpylacze, akcesoria, ławy do badań manualnych, systemy automatyczne

**WIZUALNE** - mikrobioskopy, borskopy, fiberoskopy, endoskopy, zestawy inspekcyjne, systemy modułowe, mikroskopy, akcesoria

**WIROPRAĐY** - defektoskopy mobilne, systemy stacjonarne

Ponadto oferujemy urządzenia do **pomiaru przepływu i szczelności** oraz **badania głębokości pęknięć, twardości** a także sprzęt i środki związane z przygotowaniem próbek do **metalografii**.

ZAPRASZAMY do współpracy!



## TECHNIKON Ltd.

Mińsk, Nezavisimosti Ave., 177, 220125, Republika Białoruś

tel. +375 17 393-11-77

e-mail: [mel@technikon.by](mailto:mel@technikon.by), [www.technikon.by](http://www.technikon.by)

*Technikon Ltd. is a company with an efficient management system of all manufacturing and business processes inside. More than 20 years of experience in different industries has allowed us not only to achieve a high*



F-83

level of competence, but to develop our own approach to control systems development. Besides understanding how to comply with the requirements for control systems and what challenges they should meet, we know how to achieve maximum efficiency from their implementation. Our guideline is to contribute to the success of our customers. For us it means that quality, terms and all stages of works are of the same importance to us as for our clients. We strive for our customers to be reliable partners, who are not limited to single projects, but intended for long-term cooperation.

# TECHNOGENIA



## TECHNOGENIA

BP151 - ZA des Marais, 74410 Saint-Jorioz FRANCE

tel. +33(0) 450 685 660

e-mail: [technogenia@technogenia.com](mailto:technogenia@technogenia.com), [www.technogenia-group.com](http://www.technogenia-group.com)

TECHNOGENIA, założona w 1979 roku, jest pionierem i światowym liderem w obszarze zabezpieczenia powierzchni przeciw zużyciu i korozji. Produkujemy kulisty węgiel wolframu o nazwie "Sphérotène<sup>®</sup>", oferując najwyższy poziom twardości i optymalny poziom odporności na zużycie. Rozwinęliśmy proces napawania laserowego dedykowany częściom maszyn i urządzeń dla podwyższenia ich własności użytkowych.

Oferta została poszerzona o zabezpieczenia antykorozyjne, co obecnie pozwala aplikować szereg materiałów od węgliku wolframu po stellit, odpowiadając na najbardziej wymagające oczekiwania klientów.

Nasze rozwiązania:

- Hartowanie i napawanie laserowe **Lasercarb<sup>®</sup>**
- Napawanie ręczne na bazie **Technodur<sup>®</sup>** oraz **Technosphere<sup>®</sup>**
- Proces infiltracji **Technocasting<sup>®</sup>**
- Materiały z węglikiem wolframu (proszki i druty)

*TECHNOGENIA, founded in 1979, is a pioneer and a world leader in the demanding world of anti-wear and anti-corrosion protection. We produce spherical tungsten carbide grains called **Sphérotène<sup>®</sup>** offering extreme levels of hardness and optimum wear resistance. We developed laser cladding process used for mechanical components that required high wear performance characteristics.*

*The experience in high wear applications was expanded into the field of corrosion resistance. This now allows us to offer a range of cladding options from Tungsten Carbide through Cobalt based Stellite materials and more; meeting and exceeding the most demanding requirements.*

*Solutions:*

- Laser cladding **Lasercarb<sup>®</sup>** and laser hardening
- Manual hard-facing with **Technodur<sup>®</sup>** and **Technosphere<sup>®</sup>**
- Infiltration **Technocasting<sup>®</sup>**
- Consumables with tungsten carbide

E-64



# techservice®

## TECHSERVICE CZ, s.r.o.

Videňská 282/80, 639 00 Brno, Česká republika  
e-mail: techservice@techservice.cz, www.techservice.cz

Grupa Techservice powstała w 1997 roku. Zajmujemy się dostawami najwyższej jakości surowki przerobcznej, specjalnej, odlewniczej i żelazostopów (FeMn). W Polsce posiadamy magazyny z towarami, co przyspiesza czas realizacji zamówień i daje możliwość doboru surowki o odpowiednim składzie chemicznym. Naszym klientom oferujemy atrakcyjne warunki płatności.

Swoją działalność prowadzimy zarówno w Polsce, jak i Austrii, Czechach i na Słowacji.

W trosce o zadowolenie naszych klientów nieustannie dążymy do rozszerzania działalności spółki o produkty i usługi, którymi zainteresowani są nasi odbiorcy.

*Techservice group was established in 1997. Our activities are focused on trading the best quality basic, nodular and foundry pig iron as well as ferroalloys (FeMn). We own warehouses with stock in Poland which helps us completing the orders in the shortest time possible. We offer attractive payment conditions to our customers.*

*Our company operates in Poland, Austria, Czech Republic and Slovakia.*

*To fulfill customer's expectations we are constantly increasing range of our products and services provided.*

*Unser Unternehmen Techservice war in 1997 gegründet.*

*Unsere Aktivitäten konzentrieren sich auf den Handel mit dem Basic, Nodular und Gießerei Roheisen sowie Ferrolegierungen (FeMn) der besten Qualität.*

*Wir besitzen ein großes Lager in Polen, das uns die Fertigstellung der Aufträgen in kürzester Zeit erlaubt. Unseren Kunden bieten wir attraktive Zahlungsbedingungen an.*

*Unser Unternehmen ist in Polen, Österreich, Tschechien und in der Slowakei tätig.*

*Um die Erwartungen unserer Kunden zu erfüllen, erweitern wir ständig unser Angebot von Produkten und Dienstleistungen.*

# tecnalia

Inspiring  
Business

## TECNALIA

Paseo Mikeletegi 2, 20009 San Sebastian, Spain  
www.tecnalia.com

*TECNALIA is an applied research and technological development centre with a wide service offer:*

*Advanced technological services, evaluation and diagnosis of products, processes and materials.*



F-41



E-27

*R&D and innovation projects for the improvement/development of new products and processes.*

*Development of technological assets to generate new business.*

*TECNALIA's experience in the industrial field enables to provide comprehensive solutions through technology in sectors such as the FOUNDRY sector.*

*Developing new materials, systems and advanced processes to improve energy efficiency, resource consumption and product performance by providing 4.0 solutions to meet the challenges of the sector.*



## TECNO INDUZIONI srl

ul. Zacisze 5, 43-600 Jaworzno, Śląskie  
www.tecnoinduzione.com

Firma Tecno Induzione od 1999r specjalizuje się w projektowaniu zautomatyzowanych systemów do nagrzewania indukcyjnego. Są to projektowane pod wymagania klienta bądź uniwersalne systemy do procesów obróbki cieplnej tj. hartowanie, lutowanie, wyżarzanie, odprężanie, odpuszczanie - również w atmosferze ochronnej.

Wyposażone są w wieloosiowe sterowanie numerycznie, które zapewnia najwyższą powtarzalność procesu, dokładne programowanie każdego parametru oraz zapis każdego cyklu w celu archiwizacji zgodnie np. z normą CQi9.

Nasze specjalne systemy kontroli tj. systemy wizyjne oraz termowizyjne zapewniają wysoką niezawodność cyklu pracy. Wszystkie urządzenia indukcyjne wyposażone są standardowo w teleserwis (zdalne wsparcie serwisowe), nie tylko na okres gwarancji, przyspieszając wstępną ewentualną diagnostykę i interwencje serwisowe zdalne.



F-70



**TECNOFUSIONE**  
DI MARCONI ROBERTO S.R.L.

## TECNOFUSIONE di Marconi Roberto Srl

via Newton 9, 20016 Pero (MI), Włochy  
tel. +48 71 734 59 41  
e-mail: biuro@castmetal.pl, www.castmetal.pl



E-20

Firma TECNOFUSIONE DI MARCONI ROBERTO produkuje piece przemysłowe do aluminium, cynku, brązu i miedzi oraz innych metali

kolorowych. Dostępne są różne rodzaje pieców w zakresie pojemności do 70 ton. Piece opalane gazem, olejem i elektryczne:

- Piece topialne do aluminium
- Piece topialno-podgrzewcze z wanną
- Piece podgrzewcze
- Piece tyglowe
- Kadzie do transportu ciekłego metalu i podgrzewanie kadzi
- Maszyny do odlewania gąsek
- Piece do obróbki cieplnej
- Piece obrotowe
- Instalacje do odlewania wlewków
- W ofercie także piece używane



## TELE RADIO POLSKA Sp. z o.o.

ul. Częstochowska, nr 12, lok. 3, 25-647 Kielce  
tel. +48 41 300 58 81, fax +48 41 300 58 80  
e-mail: kontakt@tele-radio.pl, www.tele-radio.pl

E-15A

TELE RADIO opracowuje i produkuje jedne z najbardziej niezawodnych i konfigurowalnych rozwiązań zdalnego sterowania na świecie. Nasze systemy są wykorzystywane do szerokiego zakresu zastosowań w przemyśle, pojazdach specjalnych, urządzeniach mobilnych, drzwiach i bramach. TELE RADIO to firma zorientowana na technologię, która chce być jednym z liderów w dziedzinie zdalnych sterowań radiowych. Opracowuje produkty w oparciu o wymagania swoich klientów, ściśle współpracując, tworząc rozwiązania odpowiadające ich indywidualnym potrzebom. Tele Radio Polska Sp. z o.o. jest oddziałem firmy Szwedkiej. Posiada również filie w Holandii, Niemczech, Norwegii, Szwecji, Wielkiej Brytanii, USA, Chinach, Finlandii, Chorwacji, Szwajcarii, Hiszpanii, Australii, USA i Turcji.



## TERMETAL - Andrzej Zborowski

ul. Graniczna 7, 41-940 Piekary Śląskie  
tel. +48 32 287 12 56, tel. +48 32 287 25 91, fax +48 32 287 25 41  
e-mail: termetal@termetal.com.pl, http://www.termetal.com.pl/

F-59

### URZĄDZENIA DO NAGRZEWANIA INDUKCYJNEGO

TERMETAL oferuje urządzenia do nagrzewania indukcyjnego, które znajdują zastosowanie w różnych gałęziach przemysłu.

#### Topienie

- indukcyjne piece tyglowe do topienia żeliwa, staliwa i metali kolorowych
- generatory o mocy 5kW - 4000kW
- pojemność tygli 1kg - 6000kg
- komputerowe systemy wspomaganie procesu topienia
- dostawa, instalacja, uruchomienie i szkolenie obsługi
- układy chłodzenia

#### Nagrzewanie przed obróbką plastyczną

- nagrzewnice indukcyjne z pełną automatyzacją podawania i transportu przed kuciem matrycowym
- nagrzewnice przelotowe do długich detali, takich jak pręty i rury do realizacji takich procesów jak nagrzewanie przed kuciem, wyżarzanie, odpuszczanie, suszenie
- nagrzewnice końców prętów i końców rur
- nagrzewanie stali, stali austenitycznej, miedzi, mosiądzu, aluminium, grafitu i innych
- nagrzewania bloczków, prętów, rur, płaskowników, taśm, drutów
- generatory o mocy 3kW - 4000kW

#### Hartowanie powierzchniowe

- urządzenia do hartowania poziomego i pionowego
- sterowanie PLC lub CNC
- generatory o mocy 30kW - 500kW i częstotliwość pracy 500Hz - 500kHz
- systemy kontroli i rejestracji parametrów hartowania dla każdego detalu
- automatyczne systemy załadunku i rozładunku detali
- zintegrowane systemy odpuszczania indukcyjnego

#### Zgrzewanie rur i profili

- zgrzewanie indukcyjne rurek i profili
- generatory o mocy 30kW - 150kW i częstotliwości pracy 200kHz - 500kHz

#### Lutowanie

- manualne, pół-automatyczne oraz w pełni automatyczne linie do lutowania indukcyjnego
- lutowanie stali, stali austenitycznej, miedzi, mosiądzu, aluminium
- lutowanie węglików, rurek, płaskowników i innych detali

#### Generatory

- generatory średniej częstotliwości IGBT o mocy 3kW - 600kW
- generatory wysokiej częstotliwości MOSFET o mocy 2kW - 150kW
- generatory tyrystorowe o mocy 100kW - 4000kW
- wszystkie generatory są naszą własną konstrukcją
- łatwa integracja z innymi komponentami linii produkcyjnej
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- części zamienne do generatorów

#### Kompletne linie produkcyjne

- projektowanie, dostawa i uruchomienie kompletnych linii produkcyjnych
- opracowanie i wdrożenie technologii

#### Usługi

- projektowanie, wykonanie i naprawy wzbudników do nagrzewania, hartowania, lutowania
- naprawy cewek pieców indukcyjnych tyglowych i kanałowych
- modernizacje systemów nagrzewania indukcyjnego
- projektowanie i modernizacja układów chłodzenia
- serwis generatorów (także innych producentów)
- części zamienne

## **INDUCTION HEATING SYSTEMS**

*Termetal company offers a wide range of induction heating systems that can be used in metal industry.*

### *Melting*

- *induction coreless furnaces for melting cast iron, cast steel and non-ferrous metals*
- *power supplies 5kW - 4000kW*
- *crucible capacity 1kg - 6000kg*
- *computer control melting system*
- *delivery, installation, start-up and personnel training*
- *cooling systems*

### *Heating before hot forming*

- *induction heaters with fully automatic feeding and transport systems before forging*
- *continuous induction heating systems for long parts like bars, tubes or sheets for the process of forging, annealing, tempering, drying*
- *bars ends and tubes ends induction heating systems*
- *heating of steel, austenitic steel, copper, brass, aluminium, graphite and others*
- *heating of billets, bars, tubes, pipes, flat bars, sheets, wires*
- *power supplies 3kW - 4000kW*

### *Heat treatment*

- *vertical and horizontal induction hardening systems*
- *CNC or PLC control systems*
- *frequency converters power 30kW - 500kW, frequency 500Hz - 500kHz*
- *hardening and tempering process control and monitoring for each part*
- *automatic parts loading and unloading systems*
- *integrated induction tempering systems*

### *Welding*

- *induction welding of pipes, tubes and profiles*
- *HF frequency converters power 30kW - 150kW, frequency 200kHz - 500kHz*

### *Brazing*

- *manual, semi-automatic and fully automatic induction brazing systems*
- *brazing of steel, copper, brass, aluminium etc.*
- *brazing carbides, tubes, flat bars and other parts*

### *Frequency converters*

- *IGBT MF frequency converters power 3kW - 600kW*
- *MOSFET HF frequency converters power 2kW - 150kW*
- *Thyristor frequency converters power 100kW - 4000kW*
- *our own converters construction and uP control system solutions*
- *easy integration to production lines*
- *converters service*
- *spare parts*

### *Complete production lines*

- *project, delivery, installation and start-up of complete production lines*
- *technology research, development and implementation*

### *Service*

- *heating and hardening inductors design, manufacture and repairs*

- coreless and channel furnaces coils repairs
- induction systems repairs, modernizations
- project and modernization of cooling systems
- frequency converters service (all producers)
- spare parts



## TERMOLIT Ltd

Zindelsa str.23, Melitopol, Zaporozhye region, 72316 Ukraine  
 tel. +38 (0619) 42-40-12, 42-03-14, fax +38 (0619) 42-02-19  
 e-mail: info@termolit.ua, www.termolit.ua

*TERMOLIT Ltd is a reliable partner in the field of induction equipment, which for 20 years successfully operating in the market of foundry equipment.*

*The company specializes in designing, manufacturing and supplying of electric induction coreless melting electric furnaces of ICMEF type of different power and capacity; heating and hardening units, thyristor frequency converters, high-frequency transistor generators, inductors and other spare parts.*

*Except production TERMOLIT Ltd. provides a number of services for induction heating devices; starting up and adjustments works for the maintenance of our equipment. Our company has a technical service center which provides operational consultation to customers concerning the equipment operation without interrupting the production process.*

*We will be glad to offer any solutions your tasks!*

*ООО "Термолит" - надежный партнер в сфере индукционного оборудования, которое вот уже 20 лет успешно функционирует на рынке литейного оборудования!*

*Предприятие специализируется на проектировании, изготовлении и поставке индукционных тигельных плавильных электропечей серии ИТПЭ различной мощности и емкости; нагревательных и закалочных установок, тиристорных преобразователей частоты, высокочастотных транзисторных генераторов, индукторы и сопутствующие комплектующие.*

*Кроме производства продукции, ООО "ТЕРМОЛИТ" оказывает ряд услуг по обслуживанию устройств индукционного нагрева; выполняет шеф-монтажные, пуско-наладочные работы по вводу оборудования в промышленную эксплуатацию. Наличие технического сервисного центра на предприятии обеспечивает оперативную консультацию заказчикам относительно эксплуатации оборудования без остановки производственного процесса.*

*Рады будем предложить решения любых поставленных Вами задач!*



E-14A



## TERMO-PRECYZJA

ul. Danuty Siedzikówny 7, 51-214 Wrocław

tel./fax +48 71 78 274 00

e-mail: [biuro@termo-precyzja.com.pl](mailto:biuro@termo-precyzja.com.pl), [www.termo-precyzja.com](http://www.termo-precyzja.com)

TERMO-PRECYZJA jest producentem wysokiej klasy przemysłowych czujników temperatury. Czujniki rezystancyjne i termopary produkowane są w wielu różnych wersjach np.: z przewodem, z głowicą przyłączeniową, w wykonaniu płaszczowym, z osłoną ceramiczną, z przyłączami przemysłowymi M12, GDM, GDS, ze złączami kompensacyjnymi, oraz z wieloma różnymi indywidualnymi wykonaniami, a także w wersjach OEM.

Zakres pomiarowy czujników mieści się od -200 do 2000 OC.

Laboratorium Pomiarowe świadczy usługi wzorcowania aparatury pomiarowej w zakresie pomiarów temperatury, ciśnienia, przepływu.

Produkowane czujniki wzorcujemy w zakresie -95 do 15000C.

Laboratorium świadczy usługi w siedzibie firmy TERMO-PRECYZJA jak i na liniach produkcyjnych naszych klientów.

Firma TERMO-PRECYZJA zatrudnia specjalistów, dzięki którym dostarcza wiele rozwiązań dla przemysłu m.in. pomiary bezkontaktowe – pirometry, skanery, kamery termowizyjne Fluke Process Instruments (RAYTEK, IRCON), profilomierze temperatury DATAPAQ, aparaturę kalibracyjną firmy Fluke Calibration, oraz wiele innych.

Współwystawcy / Co-exhibitors:

Fluke Process Instruments (Raytek, Ircon, Datapaq)



Fluke

FLUKE

Elvatech

Elvatech

TSI



## TERMO PROCES Sp. z o.o.

Zakład 1: ul. Sienkiewicza 47

Zakład 2: ul. Zagórska 167

Stoisko / Stand



E-17



E-53

42-600 Tarnowskie Góry

tel. +48 32 393 33 97

e-mail: [biuro@termoproces.com.pl](mailto:biuro@termoproces.com.pl), [www.termoproces.com.pl](http://www.termoproces.com.pl)

Spółka **Termoproces** działa od 2008 roku, świadcząc usługi obróbki cieplnej zarówno w piecach stacjonarnych, jak i mobilnymi urządzeniami u klienta.

Posiadamy uprawnienia wydane przez jednostki certyfikujące **TUV SÜD i UDT**.

W naszych piecach wykonujemy następujące procesy:

- **odprężanie,**
- **normalizacja,**
- **zmiękczenie,**
- **stabilizacja.**

Podgrzewanie elementów w celach spawalniczych oraz wyżarzanie odprężające złączy spawanych o złożonej postaci konstrukcyjnej i różnych grubościach wykonujemy maszynami oporowymi w szerokim zakresie wielkości średnic.

Oferowany przez nas zakres podstawowy działalności uzupełniają **usługi dodatkowe**: śrutowanie, malowanie, obróbka mechaniczna, badania laboratoryjne.

*Termoproces has been operating since 2008, providing heat treatment services in stationary furnaces and mobile devices at the customer's location.*

*We have been certified by such notified bodies as the German TUV SUD and the Polish UDT.*

*In our furnaces we carry out the following processes:*

- *stress relief,*
- *normalization,*
- *softening,*
- *stabilization.*

*We also provide weld preheating and stress relieving services with electrical resistance machines for complex steel structures in a wide range of diameters and thicknesses.*

*The basic offer our company is extended by the following additional services: shot blasting, painting, mechanical processing and laboratory tests.*

TERM  TECH



**TERMTECH**

ul. Marywilska 39, 03-228 Warszawa

tel. +48 22 473 62 83

e-mail: [biuro@termtech.pl](mailto:biuro@termtech.pl), [www.termtech.pl](http://www.termtech.pl)

F-19

Termtech jest małą firmą inżynierską specjalizującą się w projektowaniu i wytworzeniu oraz instalacji różnorodnych rezystancyjnych rozwiązań grzejnych dla przemysłu od ponad 10 lat. Wymiana grzałek na nowe, zwiększenie wydajności procesu, ulepszenie sterowania czy poprawa rozkładu temperatury to codzienna praca naszych inżynierów. Nasz zespół serwisowy gotowy jest do działania dla Państwa na terenie całej Polski w szczególności w sektorach przemysłu metali nieżelaznych, szkła, ceramiki czy recyklingu. Jesteśmy do Państwa dyspozycji w zakresie



temperatur procesu 400-1800C gotowi dostarczyć najlepsze dla Was rozwiązanie grzejne.

*Termtech is small Polish heat engineering company specialized in design, manufacturing and commissioning heating solution for different kind of resistance furnaces and other heating application from more than 10 years. No matter if you need to replace existing heaters to new one or need completely new solution for Your process - call us. We are specialized in aluminum, glass and ceramic industry however we also participate in different kind of projects from renewable energy sectors and recycling. From 400C to 1800 C we can design, manufacture and install resistance heating solution suiting best for Your needs.*

Firmy prezentowane na stoisku / Companies presented at the stand:

**JLC Electromet Pvt. Ltd.**, Rd Number 11-H, Vishwakarma Industrial Area, Industrial Area, Jaipur, Rajasthan 302013, Indie



**Winner Technology**, 581-17, Kumkok-vi, An Jung-eb Pyeong Taek city, Kyeonggi-do, Korea



## The Journal "Foundry Production and Metallurgy"

24 – 8m Kolasa Str., Minsk, 220013, Belarus  
tel./fax +375 17 311 11 16  
e-mail: alimrb@tut.by, www.limrb.by

F-83

*The quarterly scientific production Journal "Foundry Production and Metallurgy" is a unique edition for Belarus as it is a single professional publication for foundrymen, metallurgists and material engineers. The Journal is being published since 1997.*

*The founders of the Journal - Belarussian National Technical University, Association of foundrymen and metallurgists of Belarus and academic institute and "Institute of metals technology" of National academy of sciences of Belarus, as well as many leading enterprises of Belarus. The editor-in-chief of the Journal "Foundry and metallurgy" – Eugheny Marukovich, Academician of the Belarussian National Academy of Sciences.*

*The Journal is the member of the World Information electronic network DOAJ – Directory of Open Access Journals (Headquarters in Sweden, www.doaj.org). The Journal is recognized by VAK of the Republic of Belarus. Hundreds of scientific and technical articles in Russian and English in the field of foundry production and metallurgy are published. The magazine is widely read not only in the Republic of Belarus, Russia, Ukraine, but as well as in more than 20 countries of the world.*

*The editorial staff of the Journal invites you to submit for publishing scientific and production papers, share the experience with colleagues and put up your advertising materials on our the pages.*



## TR Solution Sp. z o.o.

ul. Komornicka 10, 62-052 Komorniki  
tel. +48 61 284 21 35, +48 791 399 007, +48 533 801 234  
e-mail: [biuro@tr-solution.pl](mailto:biuro@tr-solution.pl), [www.tr-solution.pl](http://www.tr-solution.pl), [www.amod.pl](http://www.amod.pl)

**TR Solution Sp. z o.o.** przejęło w 2016 r. działalność firmy Amod Andrzej Modrzewski, istniejącej od 1993 r. Dostarczamy produkty do wykonywania modeli wzorcowych, części prototypowych, modeli odlewniczych, form do produkcji części z poliuretanu, tłoczników do blach, kleje, epoksydowe żywice kompozytowe, itp.

Jesteśmy licencjonowanym dystrybutorem firmy **SikaAxson** - lidera na rynku systemów żywic narzędziowych oraz modelowych dla odlewnictwa. SikaAxson to dostawca najwyższej jakości:

- poliuretanowych bloków modelarskich z serii: Labelite, Prolab, SikaBlock
- poliuretanowych oraz epoksydowych bloków narzędziowych, m.in. LAB 920, LAB 850, LAB 1000
- poliuretanowych systemów lanych: F1, F40, F160, F180, F190,
- epoksydowych systemów lanych: Epo5019, Epo5030
- poliuretanowych oraz epoksydowych żywic powierzchniowych/żelkotów, m.in: GC1 080, GC2 070,
- wosków kalibrowanych,
- systemów środków antyadhezyjnych/ rozdzielaczy.

Dystrybuujemy również produkty firmy ELKEM (Bluestar Silicones), Zhermack, Alwa oraz Munch Chemie.

**TR Solutions Sp. z o.o.** oferuje zaawansowane rozwiązania technologiczne, m.in. dla modelarzy i narzędziowni ściśle związanych z odlewnictwem z zakresu:

- modele wzorcowe, płyty modelowe,
- modele negatywowe, rdzennice,
- oprzyrządowanie produkcyjne.



F-17



## TREBI S.r.l. Unipersonale

Via Industriale 15, 250 60 Cellatica, Włochy/Italy

170



E-11

tel./fax +39 0 303 732 317, +39 0 303 738 414  
 e-mail: mbox@trebi-bs.com, www.trebi-bs.com

Producent urządzeń i robotów do wykańczania i obróbki powierzchni odlewów z aluminium i żeliwa:

- cięcie,
- gratowanie,
- oczyszczanie
- szlifowanie,
- polerowanie,

*The producer of robotic cells and special machines for castings finishing:*

- cutting,
- deburring,
- purification
- grinding,
- polishing,

Firma obecna na stoisku firmy **KELVIN ALUKAST**, Bielsko-Biała, Polska/  
 Poland - patrz osobny wpis / look at separate catalogue entry.



## TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.

F-02

Centrum Szkoleniowe / Laboratorium Badań Materiałowych TÜV SÜD Sp. z o.o.  
 ul. Al. Bojowników o Wolność i Demokrację 38, 41-506 Chorzów  
 tel. +48 32 348 00 22, fax +48 32 348 90 37  
 www.tuv-sud.pl

**TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.** zatrudnia doświadczonych ekspertów, trenerów i specjalistów nadzoru. Wspieramy w uzyskaniu wiedzy z zakresu badań nieniszczących poprzez organizację szkoleń. Pomagamy Państwu również w procesie certyfikacji personelu, organizując egzaminy certyfikacyjne w miejscu szkolenia.

**Oferujemy zarówno szkolenia z zakresu badań nieniszczących w niżej wymienionych metodach:**

- • Badania wizualne (VT)
- • Badania penetracyjne (PT)
- • Badania magnetyczno-proszkowe (MT)
- • Badania ultradźwiękowe (UT)
- • Badania ultradźwiękowe metodą TOFD (UT.TOFD)
- • Badania ultradźwiękowe metodą PA (UT.PA)
- • Badania ultradźwiękowe. Pomiary grubości (UT.TM)
- • Badania radiograficzne (RT)
- • Badania radiograficzne. Ocena zdjęć radiograficznych połączeń spawanych (RT.FI)

jak również **Laboratorium Badań Materiałowych TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.**, posiadające Świadectwo uznania Urzędu Dozoru Technicznego

świadczy kompleksowe usługi z zakresu badań nieniszczących wykorzystując wyżej wymienione metody badawcze.



## Zakład Badań Nieniszczących ULTRARENT

ul. Biernackiego 13, 62-800 Kalisz  
tel. +48 888 905 440 lub 602 881 150  
e-mail: kontakt@ultrarent.pl, www.ultrarent.pl

Laboratorium badawcze Z.B.N. Ultrarent specjalizuje się w wykonywaniu badań nieniszczących NDT. Wykonujemy:

- badania wizualne (VT)
  - badania penetracyjne (PT)
  - badania magnetyczno- proszkowe (MT)
  - badania ultradźwiękowe (UT)
  - badania radiograficzne (RT)
- oraz badania termowizyjne.

Oferujemy również prowadzenie nadzoru spawalniczego i inwestorskiego, sporządzanie wymaganej w procesie spawania dokumentacji, doradztwo oraz wykonywanie odbiorów technicznych.

Obecnie prowadzimy również dystrybucję ultralekkich (6 oraz 9 kg) lamp rentgenowskich o niewielkich gabarytach serii Mart. Urządzenia doskonale sprawdzają się warunkach terenowych i miejscach o ograniczonym dostępie.

*Non destructive testing research laboratory Z.B.N. Ultrarent specializes in performing of NDT tests using the following methods:*

- *visual testing (VT)*
  - *penetrant liquid testing (PT)*
  - *magnetic particle testing (MT)*
  - *ultrasonic testing (UT)*
  - *radiographic testing (RT)*
- and infrared termography.*

*We also offer welding and investor supervision, preparation of welding documentation, consulting and performance of technical acceptance.*

*Actually we also distribute ultralight, portable X-ray generators with small dimensions of the MART series. Devices work perfectly for hard to reach places.*

F-08

# UNTHA

shredding technology

## UNTHA POLSKA Sp. z o.o.

ul. Soltysowska 1/28, 31-589 Kraków  
tel. +48 12 642 18 96  
e-mail: [info@untha.pl](mailto:info@untha.pl), [www.untha.com](http://www.untha.com)

UNTHA - Producent rozdrabniaczy jedno i wielowalowych, części zamiennych oraz noży. Lider jakości w branży technologii rozdrabniania. Ponad 40 letnie doświadczenie i know - how. Ponad 9000 rozdrabniarek w codziennym użyciu. Najwyższe standardy technologiczne, sprawdzona jakość, doskonale wykwalifikowany personel oraz serwis na najwyższym europejskim poziomie.

Firmy reprezentowane na stoisku / Companies presented at the stand:

**Untha Shredding Technology GmbH**, Kellau 141, 5431 Kuchl, Austria

**UR** PUBLIKACJA SPECJALISTYCZNA  
**UTRZYMANIE  
RUCHU**

## UTRZYMANIE RUCHU Elamed Media Group

al. Roździeńskiego 188C, 40-203 Katowice  
tel. +48 32 788 52 03, fax +48 32 788 51 09  
e-mail: [ur@elamed.pl](mailto:ur@elamed.pl), [www.ur.elamed.pl](http://www.ur.elamed.pl), [www.dlaspecjalistow.pl](http://www.dlaspecjalistow.pl)

Kwartalnik „Utrzymanie Ruchu” to wyjątkowa na publikacja branżowa, prezentująca aktualne zagadnienia w zakresie nowoczesnych rozwiązań technicznych i organizacyjnych UR, sposobów diagnostyki i eksploatacji maszyn oraz redukcji awaryjności urządzeń. Przedstawiamy nowości na rynku automatyki, profilaktyki UR, elektryki i gospodarki olejowej. Inspirujemy, dostarczając informacji nt. sposobów przeprowadzania remontów maszyn, rozwiązań energooszczędnych, przeglądów okresowych oraz możliwości ograniczania kosztów przy jednoczesnym podnoszeniu efektywności sektora UR. Tworzymy z fachowcami dla fachowców, dzięki czemu prezentowane treści dostosowane są do potrzeb i oczekiwań specjalistów z branży.

*The “Utrzymanie Ruchu” (Plant Maintenance) quarterly is trade publication presenting current issues within the scope of maintenance modern technical and organizational solutions, means of machine diagnostics and maintenance, as well as the reduction of devices failure-proneness. We present innovations introduced to the market of automation, maintenance prevention, electricity and oil management systems. We inspire, supplying information on the means of machine servicing, energy-efficient solutions,*

Stoisko / Stand



F-88



*periodic servicing and possibilities of costs reduction while raising the effectiveness of maintenance.*



## VANITYSTYLE Sp. z o.o.

ul. Jasna 24, 00-054 Warszawa  
tel. +48 22 746 30 97, 22 746 30 98, fax +48 22 201 21 88  
e-mail: [recepca@vanitystyle.pl](mailto:recepca@vanitystyle.pl)  
INFOLINIA: (22) 371 50 72, (22) 371 50 73  
pon.-pt. w godz: 7.00 - 21.00  
e-mail: [infolinia@vanitystyle.pl](mailto:infolinia@vanitystyle.pl), [www.vanitystyle.pl](http://www.vanitystyle.pl)



F-23



## VETTER Krantechnik GmbH

Siegalstraße 22, 57080 Siegen, Germany  
Skrzynka pocztowa 310343, 57046 Siegen  
e-mail: [info@vettercranes.com](mailto:info@vettercranes.com), [www.vettercranes.com/pl](http://www.vettercranes.com/pl)



F-32

Firma VETTER Krantechnik GmbH, z siedzibą w Siegen / Niemcy, jest wiodącym europejskim producentem żurawi obrotowych, systemów suwnicowych i urządzeń do obracania ładunków z szeroką gamą produktów i usług. VETTER produkuje dźwignice spełniające międzynarodowe standardy i spełniające różnorodne zadania na całym świecie w różnych branżach. VETTER posiada kompetencje w zakresie opracowywań technicznych rozwiązań transportu ładunków i dostosowania ich do potrzeb użytkownika. Firma VETTER towarzyszy swoim klientom od planowania do uruchomienia, co sprawia, że jest silnym i niezawodnym partnerem.



## VOXELJET AG

Paul-Lenz-Str. 1a, 86316 Friedberg, BY, Germany  
tel. +49 821 7483 100, e-mail: [info@voxeljet.com](mailto:info@voxeljet.com)



F-107

Voxeljet jest jednym z wiodących producentów wielkoformatowych i szybkich drukarek 3D oraz prowadzi centra usługowe na całym świecie w zakresie ekonomicznej „produkcji na żądanie” form, rdzeni oraz modeli dla przemysłu odlewniczego.

Siedziba firmy znajduje się w Friedbergu niedaleko Augsburga. To tam są udoskonalane i produkowane systemy druku 3D oraz tam znajduje się największe centrum usługowe w Niemczech. Każdego miesiąca w procesie druku używane jest do 400 ton piasku oraz tworzywa sztucznego. Głównymi zastosowaniami naszych wydruków są formy i rdzenie piaskowe oraz modele użytkowe i modele przeznaczone do technologii wytapianych modeli.



## VPI Polska Sp. z o.o.

ul. Ciepłownicza 23, 31-574 Kraków  
 tel. +48 12 362 30 59, kom. +48 509 307 586  
 e-mail: [info@vpi-pl](mailto:info@vpi-pl), [www.vpi-pl](http://www.vpi-pl)  
 Facebook: <https://www.facebook.com/vpipolska/>

Firma VPI Polska Sp. z o.o. wspiera działalność polskich przedsiębiorców przemysłowych w szybkim wytwarzaniu innowacyjnych i niezawodnych produktów.

Dostarczamy najnowocześniejsze systemy i świadczymy specjalistyczne usługi z zakresu symulacji procesów produkcyjnych, wirtualnego prototypowania, zaawansowanego druku 3D oraz skanowania 3D.

Jesteśmy oficjalnym dystrybutorem w Polsce rozwiązań firmy ESI Group (ProCAST - system służący do profesjonalnej symulacji procesu odlewania) oraz firmy Shining 3D (ręczne skanery 3D EinScan-Pro/Pro+ oraz FreeScan X5/X7).

*VPI Polska Sp. z o.o. helps polish industrial entrepreneurs in manufacturing innovative and reliable products.*

*We deliver cutting-edge systems and provide specialized services in the field of: manufacturing simulations, process planning, virtual prototyping, 3D scanning and 3D printing.*

*We are the official distributor in Poland of companies: ESI Group (ProCAST - casting simulation suite to predict casting quality & improve profitability) and Shining 3D (handheld 3D scanners EinScan-Pro/Pro+ & FreeScan X5/X7).*



F-11



## WHEELABRATOR SCHLICK Sp. z o.o.

ul. Rzymowskiego 30, 02-697 Warszawa



E-08

tel. +48 22 651 7091, fax +48 22 651 7092  
e-mail: info@wheelabratorgroup.pl

**Wheelabrator** jest liderem w technologii przygotowywania powierzchni, oferując pełen zakres rozwiązań piaskowania, śrutowania i masowego wykańczania powierzchni.

Firma powstała w wyniku konsolidacji kilkunastu markowych przedsiębiorstw o długiej tradycji łącząc ponad 100-letnie doświadczenie tych przedsiębiorstw w dziedzinie obróbki powierzchniowej materiałów.

Podstawowe grupy urządzeń oferowanych przez firmę Wheelabrator:

- turbinowe oczyszczarki z taśmą nieckową
- turbinowe oczyszczarki hakowe z przenośnikiem podwieszanym
- turbinowe oczyszczarki ze stołem obrotowym
- turbinowe oczyszczarki z przenośnikiem rolkowym

Firma posiada również w swojej ofercie śrutownice pneumatyczne.

**Przedstawicielem firmy Wheelabrator w Polsce jest firma:**

**FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**

Ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków, Polska

Tel. +48 12 378 40 43

Tel. kom. +48 507 024 183

Email: piotr.jankowski@foundrypartner.pl

*Wheelabrator is one of the world's leading providers of surface preparation technology, offering a complete range of airblast, wheelblast and mass finishing solutions.*

*The company was established as a result of consolidation of several brand-name companies with a long tradition, combining over 100 years of experience of these enterprises in the field of surface treatment of materials.*

*Basic groups of devices offered by Wheelabrator:*

- Turbine Batch Type Tumbblast Machine
- Turbine Overhead Monorail Machine
- Turbine with a rotary table
- Turbine Shot Blasting Machine with a roller conveyor

*The company has also pneumatic blasting machines in its offer.*

**Representative of Wheelabrator in Poland:**

**FOUNDRY PARTNER Piotr Jankowski**

Ul. Lipowa 6, 32-082 Żelków, Polska

Tel. +48 12 378 40 43

Tel. kom. +48 507 024 183

Email: piotr.jankowski@foundrypartner.pl



## Zakłady Górniczo-Metalowe Zębiec w Żelcu Spółka Akcyjna

27-200 Starachowice

tel. 48 41 27 67 400

e-mail: zebiec@zebiec.pl, www.zebiec.pl



F-57



Firma z ponad 60-letnim doświadczeniem w produkcji i dystrybucji surowców dla odlewnictwa, wiertnictwa, hutnictwa, budownictwa i wielu innych. Wyroby Zębiec Minerals to bentonity, mieszanki bentonitowo-kormixowe, kormix, perlit ekspandowany, piaski powleczone żywicą. Ponadto Spółka oferuje kotły centralnego ogrzewania 5 klasy i ecodesing, wyroby metalowe: sita perforowane, sprężyny i resory.



## Zakłady Urządzeń Przemysłowych ZAM Kęty Sp. z o.o.

ul. Kościuszki 115, 32-650 Kęty  
tel. +48 33 847 51 00, fax +48 33 847 51 04  
e-mail: zam@zam.com.pl, automatyka@zam.com.pl, www.zam.com.pl

Piece indukcyjne średniej i sieciowej częstotliwości do topienia żeliwa, staliwa i metali kolorowych. Nagrzewnice indukcyjne. Wzbudniki. Remonty podzespołów pieców i nagrzewnic indukcyjnych - części zamienne. Elektromagnetyczne pompy do ciekłego aluminium. Indukcyjne wanny ocynkownicze. Konstrukcje stalowe. Hydrocyklony. Pyłomierze przemysłowe.

*Medium and mains frequency induction furnaces for melting cast iron, cast steel and non-ferrous metals. Induction heaters. Induction coils. Overhauls of induction furnaces and heaters components - spare parts. Electromagnetic pumps for liquid aluminum. Inductive galvanizing tanks. Steel structures. Hydrocyclones. Industrial dust-meters.*

*Netz- und Mittelfrequenz-Induktionstiegelöfen zum Schmelzen von Gusseisen, Stahlguss und Nichteisenmetallen. Induktionserwärmer. Induktionsspulen. Instandsetzung von Induktionsöfen und -erwärmern - Ersatzteile. Elektromagnetische Flüssigaluminium-Pumpen. Induktiv beheizte Verzinkungswannen. Stahlbau. Hydrozyklone. Industrielle Staubmessgeräte.*



F-71



## Zeleznik AD

s. Sopotnica, 7244 Zvan - Demir Hisar, Macedonia



E-21

*Zeleznik AD is a shareholders' company that specializes in black metal-lurgy. Our company produces and sells low carbon round steel shot and various kinds of steel castings. We will prove to you that we are the best choice of a business partner for you. You are always welcome to visit our facility and meet our management.*

*Zeleznik AD ist eine Aktiengesellschaft im Bereich der schwarzen Metal-lurgie. Unser Unternehmen beschäftigt sich mit der Herstellung und dem Verkauf von niedrig gekohltem Stahl Strahlmittel sowie Stahlgussteilen verschiedener Art. Wir versichern Ihnen hohe Qualität, Professionalität und Dienstleistung. Wir und unser Management würden uns über einen Besuch von Ihnen freuen.*



## Spółdzielnia Inwalidów ZGODA

ul. 8 Marca 1, 95-050 Konstancinów Łódzki

### PRODUCENT:

- półmasek filtrujących - klasa FFP1, FFP2 i FFP3,
- filtrów P2, P3 oraz włókniny filtrującej,
- rękawic ochronnych: rękawice bawełniane, trudnopalne, przeciwskaleczeniowe, termiczne, kevlarowe, poliamidowe,
- ochraniacze przedramienia,
- szeleki i kamizelki ostrzegawczych,
- skarpet przemysłowych,
- sorbentów syntetycznych, polipropylenowych,
- innych wyrobów.

Półmaski i rękawice posiadają wymagany dla środków ochrony indywidualnej znak CE.

Posiadamy wdrożony i certyfikowany System Zarządzania Jakością.

### MANUFACTURER OF:

- filtering halfmasks of FFP1, FFP2 and FFP3 class,
- filters P2, P3 and filtering nonwoven,
- protective gloves: cotton gloves, fire-resistant protective gloves, anti-cut gloves, thermal gloves, kevlar gloves, polyamide gloves,
- arm protectors,
- warning braces and waistcoats,
- industrial socks,
- synthetic, polypropylene sorbents,
- other products.

Halfmasks and gloves have the CE marking required for means of personal protection.

We have an implemented and certified Management System for Quality.

F-69A



## ZPS Prefix a.s.

### ZPS Prefix a.s.

756 21 Ratibof 551, Czech Republic

tel. + 420 571 498 901

e-mail: [machinery@prometczech.cz](mailto:machinery@prometczech.cz), [www.prefix.cz](http://www.prefix.cz); [www.prometgroup.eu](http://www.prometgroup.eu)

**ZPS Prefix** to nowoczesna firma inżynieryjna, która stała się członkiem holdingu PROMET GROUP w 2016 roku. Obecnie zajmuje się obróbką bardzo precyzyjnych części do maszyn CNC. Posiadany park maszynowy może wykonywać obróbkę elementów na tokarkach sterowanych numerycznie (S50, S60) do produktów poziomych na pionowych wyczararkach CNC (MCFV 1260, MCFV 2080) oraz do elementów skrzynkowych na kilku typach maszyn poziomych typu WH10 i WH13 oraz obrabiarki CNC typu MCFH63, FQH50, WFQ80, MC120 i MC60. Obrobione produkty mogą być wykończone z dużą precyzją (0,01 mm) na wytaczarce WXH100.

*ZPS Prefix is a modern engineering company that has become a member of holding PROMET GROUP in 2016. At present the company deals with machining of very precise parts for CNC machinery (production and technical capacity). The technological machinery is suitable for the production of rotary parts on CNC lathes (S50, S60), for horizontal products on CNC vertical boring centres (MCFV 1260, MCFV 2080) and for box parts on several types of horizontal machines of the types WH10 and WH13 and CNC machines of the types MCFH63, FQH50, WFQ80, MC120 and MC60. The machined products may be finished with great precision (0,01 mm) on a finishing boring machine WXH100.*



**zrobotyzowany.pl**

### Zrobotyzowany.pl - przemysł zrobotyzowany Staleo Sp. z o.o.

ul. Chóralna16/32, 93-328 Łódź

tel. +48 42 307 22 10, fax +48 79 931 28 12

e-mail: [biuro@zrobotyzowany.pl](mailto:biuro@zrobotyzowany.pl), [redakcja@zrobotyzowany.pl](mailto:redakcja@zrobotyzowany.pl),  
[reklama@zrobotyzowany.pl](mailto:reklama@zrobotyzowany.pl), [www.zrobotyzowany.pl](http://www.zrobotyzowany.pl)

Portal poświęcony robotyzacji i automatyzacji przemysłu, dedykowany jest specjalistom z branży automatyki przemysłowej i robotyki poszukującym informacji o dostawcach, produktach oraz usługach. Serwis skupia wiedzę techniczną, informacje z branży, nowości produktowe oraz śledzi trendy i innowacje technologiczne.

- Najnowsze informacje branżowe - Newsy,
- Branżowy katalog firm - Firmy,
- Artykuły technologiczne - Technologie,
- Artykuły branżowe i wdrożenia - Publikacje,
- Filmy, relacje z targów, filmy produktowe - TV,
- Ogłoszenia produktów - Produkty,



E-15

E-26



- Nowoczesny newsletter branżowy
- Targi i wydarzenia branżowe dotyczące automatyzacji i robotyzacji przemysłu, a wszystko to w jednym miejscu - Zrobotyzowany.pl  
Portal przeznaczony dla specjalistów i fachowców z branży, warto tu być!